

# ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ 2012

## 1. ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

---

Η πρώτη υπηρεσία στο Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού με αποκλειστική αρμοδιότητα τον πολιτισμό δημιουργήθηκε το 1965 με την ονομασία Μορφωτική Υπηρεσία, η οποία το 1992, μετά την αναβάθμισή της σε Τμήμα, μετονομάστηκε σε Τμήμα Πολιτιστικών Υπηρεσιών.

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες είναι ο κύριος εκφραστής της πολιτιστικής πολιτικής του κράτους όσον αφορά στο σύγχρονο πολιτισμό. Έχοντας ως αρμοδιότητα την ανάπτυξη των Γραμμάτων και των Τεχνών στην Κύπρο, την ενημέρωση και τη συμμετοχή του κοινού στο πολιτιστικό γίγνεσθαι και την προβολή των επιτευγμάτων της πολιτιστικής μας δραστηριότητας στο εξωτερικό, διαδραματίζουν έναν ιδιαίτερα σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση της πολιτιστικής φυσιογνωμίας του τόπου.

Ο συνολικός προϋπολογισμός των Πολιτιστικών Υπηρεσιών (περιλαμβανομένης της Κυπριακής Βιβλιοθήκης και του ΣΙΜΑΕ), ανήλθε στα €32.743.357 (Τακτικές και Αναπτυξιακές Δαπάνες).

### 1.1 ΓΡΑΜΜΑΤΑ

#### 1.1.1 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΡΓΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟΥ, ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ

Στα πλαίσια του προγράμματος εκδόσεων των Πολιτιστικών Υπηρεσιών εκδόθηκαν τα ακόλουθα τέσσερα τεύχη του περιοδικού "Cyprus Today":

- Vol L, No. 1, Ιανουάριος – Μάρτιος
- Vol L, No. 2, Απρίλιος – Ιούνιος
- Vol. L, No. 3 Ιούλιος – Σεπτέμβριος
- Vol. L, No. 4 Οκτώβριος – Δεκέμβριος

#### 1.1.2 ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΥΠΡΙΑΚΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες απέστειλαν σε πολιτιστικά και πανεπιστημιακά ιδρύματα, σε βιβλιοθήκες, καθώς και σε πρεσβείες της Κυπριακής Δημοκρατίας στο εξωτερικό, σημαντικό αριθμό λογοτεχνικών και άλλων εκδόσεων γενικού ενδιαφέροντος με στόχο την προβολή της Κύπρου μέσα από έργα Κύπριων συγγραφέων.

#### 1.1.3 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

Με στόχο την παροχή κινήτρων προς εκδοτικούς οργανισμούς για ανάληψη εκδόσεων κυπριολογικού περιεχομένου και αναφοράς, που είναι αξιόλογες και σημαντικές, εφαρμόζεται από το 2010 το «Σχέδιο Ενίσχυσης Εκδοτικών Οργανισμών για την Παραγωγή Ειδικών Εκδόσεων». Μέσω του Σχεδίου οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορήγησαν, μετά από εισήγηση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Επιχορήγησης Εκδόσεων, 10 εκδόσεις οι οποίες καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα κυπριολογικών θεμάτων.

#### 1.1.4 ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ - ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

Στα πλαίσια των προσπαθειών για αύξηση της αναγνωσιμότητας του κυπριακού βιβλίου και στον ελλαδικό χώρο, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες στηρίζουν πρόγραμμα της Ελληνικής Ραδιοφωνίας – Τηλεόρασης, στο οποίο προβάλλονται κυπριακά βιβλία. Την παραγωγή έχει αναλάβει ο σκηνοθέτης κ. Ανδρέας Αντωνιάδης, στα πλαίσια της εκπομπής της ΕΡΤ «Βιβλία στο κουτί». Η εκπομπή παρουσιάζεται από τους: Κατερίνα Σχοινά, Βαγγέλη Χατζηβασιλείου και Αλέξη Ζηρά.

#### 1.1.5 ΠΕΡΙΟΔΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, μέσω του μέτρου με τίτλο «Ενίσχυση Περιοδικών Εκδόσεων Πολιτιστικού Περιεχομένου» αποσκοπούν στην ενίσχυση της έκδοσης αξιόλογων περιοδικών εκδόσεων που δημοσιεύουν άρθρα και μελέτες τα οποία προβάλλουν θέματα, μορφές και γεγονότα από τον χώρο της κυπριακής λογοτεχνικής και καλλιτεχνικής δημιουργίας, της ιστορίας και της πολιτιστικής κληρονομιάς. Στις περιοδικές εκδόσεις/εφημερίδες που ενισχύονται οικονομικά, περιλαμβάνονται περιοδικές εκδόσεις (περιλαμβανομένων και των επετηρίδων που εκδίδονται από μη κερδοσκοπικούς πολιτιστικούς φορείς) που εκδίδονται στην Κύπρο ή στο εξωτερικό από Κύπριους ή ξένους εκδότες και έχουν ήδη συμπληρώσει τουλάχιστον 1 χρόνο κυκλοφορίας. Κατά το 2012 επιχορηγήθηκαν 15 συνολικά περιοδικές εκδόσεις.

#### 1.1.6 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΩΝ ΕΡΓΩΝ ΚΥΠΡΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ

Με στόχο την παροχή κινήτρων για την προβολή και διάδοση της κυπριακής λογοτεχνίας στο εξωτερικό και την ενίσχυση της κινητικότητας του κυπριακού λογοτεχνικού βιβλίου και των Κυπρίων λογοτεχνών στο διεθνή χώρο, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορήγησαν, μέσω του «Σχεδίου Επιχορήγησης Μεταφράσεων Έργων Κυπρίων Λογοτεχνών από την Ελληνική σε Ξένες Γλώσσες», και μετά από εισήγηση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Μεταφράσεων, 8 μεταφράσεις.

#### 1.1.7 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, συνεχίζοντας το εκδοτικό τους πρόγραμμα, εξέδωσαν το 2012 τα εξής βιβλία:

α) Euphrosyne Rizopoulou-Egoumenidou, *Turkish Cypriot Dress: the Aziz Damdelen Collection, 2012*

β) Λεωνίδα Γαλάζης, *Ποιητική και Ιδεολογία στο Κυπριακό Θέατρο (1869-1925), 2012*

γ) Πέτρος Παπαπολυβίου (επιμ.), *Οι Κύπριοι Εθελοντές του Β' Παγκοσμίου Πολέμου: Τα μητρώα, οι κατάλογοι και ο φόρος του αίματος*, 2012  
δ) Λεωνίδας Γαλάζης (επιμ.), *Γιάννης Κατσούρης, Πολιτισμός: Υπόθεση Ζωής. Μελέτες, άρθρα, επιφυλλίδες και άλλα κείμενα (επιλογή)*, 2012

#### 1.1.8 ΑΓΟΡΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟ ΚΥΠΡΙΑΚΩΝ ΚΑΙ ΞΕΝΩΝ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΩΝ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες εφάρμοσαν το Μέτρο με τίτλο «Αγορά Εκδόσεων για τον Εμπλουτισμό Κυπριακών και Ξένων Βιβλιοθηκών» το οποίο αποσκοπεί στην καθιέρωση διαφανούς μεθοδολογίας επιλογής και διαδικασίας αγοράς των εκδόσεων που θα αγοράζονται από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες. Βάσει το Μέτρου αυτού, το 2012 αγοράστηκαν 63 εκδόσεις.

#### 1.1.9 ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

##### 1.1.9.1 Παρουσίαση βιβλίου «Ο Φαρμακοποιός και ο Χωριάτης: Κωμειδύλλιον εις δύο πράξεις», του Επαμεινώνδα Π. Ευθυμιάδη, 20 Ιανουαρίου

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού διοργάνωσαν εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Ο Φαρμακοποιός και ο Χωριάτης: Κωμειδύλλιον εις δύο πράξεις», του Επαμεινώνδα Π. Ευθυμιάδη, η οποία πραγματοποιήθηκε στο ισόγειο του κτηρίου των Πολιτιστικών Υπηρεσιών. Στην εκδήλωση μίλησαν ο επιμελητής της έκδοσης, φιλόλογος **Ανδρέας Λενακάκης**: «Ο Φαρμακοποιός και ο Χωριάτης: το χρονικό μιας έκδοσης και οι προοπτικές έρευνας», και ο ερευνητής – μελετητής της ιστορίας του κυπριακού θεάτρου **Λεωνίδας Γαλάζης**: «Ο Φαρμακοποιός και ο Χωριάτης: Ειδολογικά και γραμματολογικά ζητήματα: διαπιστώσεις, απορίες, προβληματισμοί».

Το βιβλίο είναι έκδοση των Πολιτιστικών Υπηρεσιών και είναι αφιερωμένο στη μνήμη του Γιάννη Κατσούρη.

##### 1.1.9.2 Απονομή τιμητικής διάκρισης «ΟΝΗΣΙΛΟΣ»

Η τιμητική διάκριση «Ονήσιλος», η οποία περιλαμβάνει μετάλλιο και τιμητικό δίπλωμα, απονέμεται σε Κύπριους παράγοντες ή φορείς για τη διάκρισή τους στα Γράμματα.

##### **A) στον καθηγητή Ανδρέα Βοσκό, 26 Μαρτίου**

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, αναγνωρίζοντας τη συμβολή του καθηγητή Ανδρέα Βοσκού στον τομέα των Γραμμάτων και τη συμβολή του στην προβολή του πολιτισμού της Κύπρου, αποφάσισε να του απονεμίσει την τιμητική διάκριση «Ονήσιλος». Η τελετή απονομής πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια της εκπαιδευτικής επίσκεψης της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών στην Κύπρο, στις 26/3/2012, στο ξενοδοχείο Hilton, κατά τη διάρκεια δεξίωσης που παράθεσε ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού, κ. Γιώργος Δημοσθένους.

##### **B) στο Σύνδεσμο Ελλήνων Φιλολόγων Κύπρου «ΣΤΑΣΙΝΟΣ», 13 Δεκεμβρίου**

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, αναγνωρίζοντας τη συμβολή του Συνδέσμου Ελλήνων Φιλολόγων Κύπρου «ΣΤΑΣΙΝΟΣ» στον τομέα των Γραμμάτων, αποφάσισε να του απονεμίσει την τιμητική διάκριση «Ονήσιλος». Η τελετή απονομής πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια της εκδήλωσης για τα πενήντάχρονα του Συνδέσμου, στις 13/12/2012. Στην εκδήλωση απεύθυνε ομιλία ο Καθηγητής Γεώργιος Μπαμπινιώτης, με θέμα: «Το “λογισμικό” της γλώσσας: από τη λέξη στο κείμενο».

### **1.1.9.3 Διεθνές επιστημονικό συνέδριο με τίτλο «Διά ανθύμνησιν καιρού και τόπου»: Λογοτεχνικές αποτυπώσεις του κόσμου της Κύπρου, 6-9 Οκτωβρίου 2012**

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού σε συνεργασία με το Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, οργάνωσαν το Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο με τίτλο «Διά ανθύμνησιν καιρού και τόπου»: Λογοτεχνικές αποτυπώσεις του κόσμου της Κύπρου στις 6-9 Οκτωβρίου 2012, το οποίο πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο συνέδριο έλαβαν μέρος 40 νεοελληνιστές από 11 ευρωπαϊκές χώρες και 23 πανεπιστήμια.

Το συνέδριο φώτισε νέες πτυχές σε θέματα που αφορούν την Κύπρο από την περίοδο του Λεόντιου Μαχαιρά ως τις μέρες μας στους τομείς της λογοτεχνίας, ιστορίας και λαογραφίας.

Κατά την τελετή έναρξης του συνεδρίου, το Σάββατο 6 Οκτωβρίου στο Αρχοντικό «Αξιοθέα», κήρυξε την έναρξη των εργασιών και απηύθυνε χαιρετισμό ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Δημήτρης Χριστόφιας. Χαιρετισμό απηύθυνε, επίσης, ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Κύπρου Καθηγητής Κωνσταντίνος Χριστοφίδης. Την εκδήλωση προλόγισε ο Πρόεδρος της Επιστημονικής Επιτροπής, Καθηγητής Μιχάλης Πιερής. Χαιρετισμό απηύθυναν, επίσης, τα μέλη της Επιστημονικής Επιτροπής Καθηγήτρια Marie-Paule Masson από το Πανεπιστήμιο του Montpellier, Καθηγητής David Holton από το Πανεπιστήμιο του Cambridge και Καθηγήτρια Renata Lavagnini από το Πανεπιστήμιο του Palermo. Ακολούθησε η εναρκτήρια ομιλία του συνεδρίου από τον Καθηγητή Δ. Ν. Μαρωνίτη με θέμα *Η “Σαλαμίνα” του Καβάφη και η “Σαλαμίνα” του Σεφέρη*.

Το συνέδριο εμπλουτίστηκε με τρεις σημαντικές καλλιτεχνικές εκδηλώσεις:

1. Κατά την τελετή έναρξης στις 6 Οκτωβρίου το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου παρουσίασε τη θεατρική παράσταση *Το Άσμα του Γιοφυριού*.
2. Την Κυριακή 7 Οκτωβρίου παρουσιάστηκε στην Καστελλιώτισσα συναυλία του μουσικού σχήματος Re-sonanti Ensemble από το Παλέρμιο με έργα του Σικελού μουσικού Martoretta, ο οποίος μελοποίησε μεγάλο αριθμό μαδριγαλιών, μεταξύ των οποίων και ένα μαδριγάλι της κυπριακής πετραρχικής ποίησης, από το Κυπριακό Canzoniere του 16<sup>ου</sup> αιώνα.
3. Την Τρίτη 9 Οκτωβρίου παρουσιάστηκε στην Καστελλιώτισσα παράσταση του μουσικού σχήματος Mora Vocis από το Montpellier, που περιλάμβανε μοτέτα από το κυπριακό χειρόγραφο του Τορίνου (Κώδικας του Torino J.II.9).

Στον απολογισμό του συνεδρίου μετείχαν ο Καθηγητής Δ. Ν. Μαρωνίτης, ο Καθηγητής Bertrand Bouvier και ο Καθηγητής Μιχάλης Πιερής, Πρόεδρος της Επιστημονικής Επιτροπής του Συνεδρίου.

### 1.1.10 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορηγούν πολλούς φορείς και άτομα για τη διοργάνωση λογοτεχνικών εκδηλώσεων στην Κύπρο και στο εξωτερικό, καθώς και τη συμμετοχή φορέων και ατόμων σε συνέδρια και εκδηλώσεις στο εξωτερικό. Το 2012 επιχορηγήθηκαν περίπου εκατό λογοτεχνικές εκδηλώσεις και δραστηριότητες στην Κύπρο και στο εξωτερικό.

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες στηρίζουν πνευματικά σωματεία της Κύπρου για τη διοργάνωση λογοτεχνικών εκδηλώσεων / δραστηριοτήτων. Κατά το 2012 επιχορηγήθηκε, μεταξύ άλλων, η Εθνική Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών για τη διοργάνωση τμητικής εκδήλωσης για το Νίκο Ορφανίδη (30/10/2012), καθώς και για την παρουσίαση της Ανθολογίας Ταξιδιωτικής Ποίησης της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας της Κύπρου, με τη συμμετοχή των Καθηγητών Θεοδόση Πυλαρινού και Παντελή Βουτουρή (11/12/12). Επιχορηγήθηκε, επίσης, το Κυπριακό Κέντρο ΠΕΝ για τη διοργάνωση Ημερίδας για τη Λογοτεχνική Μετάφραση, στην οποία μίλησαν μεταξύ άλλων, η Καθηγήτρια Φραγκίσκη Αμπατζοπούλου και η μεταφράστρια Selma Ancira (29/9/12), καθώς και η Εταιρεία Λογοτεχνών Λεμεσού «Βασίλης Μιχαηλίδης» για τη διοργάνωση Ημερίδας με θέμα «Η Λαογραφία της Κύπρου και της περιοχής Λεμεσού μέσα από τα αρχεία του τμήματος Λαογραφίας της Ακαδημίας Αθηνών», κατά την οποία μίλησαν ο Ακαδημαϊκός Στέφανος Δ. Ήμελλος, η Διευθύντρια του Κέντρου Λαογραφίας της Ακαδημίας Αθηνών κ. Αικατερίνη Πολυμέρου-Καμηλάκη, οι ερευνητές Παναγιώτης Καμηλάκης και Ευάγγελος Καραμανές, καθώς και ο Καθηγητής Θεοδόσης Πυλαρινός (13/10/12). Επιχορηγήθηκε, επίσης, η Ένωση Λογοτεχνών Κύπρου για τη διοργάνωση της ετήσιας τελετής απονομής του λογοτεχνικού βραβείου σε νέους λογοτέχνες, του διαγωνισμού που συνδιοργανώνει με την Ένωση Τουρκοκυπρίων Λογοτεχνών και Καλλιτεχνών (15/11/12). Τα βραβεία απένειμε η Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού. Στο πλαίσιο της εκδήλωσης παρουσιάστηκε η δίγλωσση έκδοση με ποιήματα των βραβευθέντων στο διαγωνισμό.

### ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες στηρίζουν ιδρύματα και έδρες Νεοελληνικών Σπουδών στο εξωτερικό για την προβολή της Κυπριακής Λογοτεχνίας στο εξωτερικό:

#### **A. Ημερίδα Κυπριακής Ποίησης - Πανεπιστήμιο Jean Moulin III της Λυών**

Την 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2012 πραγματοποιήθηκε από το Πανεπιστήμιο Jean Moulin III της Λυών αφιέρωμα στην κυπριακή ποίηση. Έλαβαν μέρος Καθηγητές από έδρες Νεοελληνικών Σπουδών Πανεπιστημίων της Γαλλίας, καθώς και οι Κύπριοι λογοτέχνες Λεύκιος Ζαφειρίου, Νάσα Παταπίου, Νίκη Μαραγκού και Μεχμέτ Γιασίν, ο Καθηγητής του Πανεπιστημίου Κύπρου Γιάννης Η. Ιωάννου και η Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου Paul Valéry Μονπελιέ III Ελπίδα Κουλουμπρή – Ghazal. Οι εργασίες της ημερίδας φώτισαν νέες πτυχές της κυπριακής ποίησης.

#### **B. Εβδομάδα αφιερωμένη στον πολιτισμό της Κύπρου στο Μονπελιέ**

Το Πανεπιστήμιο Paul Valéry Μονπελιέ III διοργάνωσε στις 22-26 Οκτωβρίου 2012 εβδομάδα αφιερωμένη στον πολιτισμό της Κύπρου. Κατά την εβδομάδα αυτή παρουσιάστηκε έκθεση φωτογραφίας με θέμα την Κύπρο. Κατά την εβδομάδα αυτή παρουσιάστηκαν οι συγγραφείς Νίκη Μαραγκού και Αλεξάνδρα Γαλανού. Παράλληλα έγιναν αναγνώσεις ποιημάτων σημαντικών Κυπρίων λογοτεχνών που μεταφράστηκαν

στα γαλλικά. Ο Καθηγητής Γιάννης Η. Ιωάννου μίλησε με θέμα «Ο 'άλλος' στην ελληνόφωνη λογοτεχνία της Κύπρου», ενώ η κ. Νάντια Στυλιανού μίλησε με θέμα «Η λογοτεχνία της Κύπρου και της Ελλάδας – μια παράλληλη πορεία». Παράλληλα, κατά τη διάρκεια της εβδομάδας παρουσιάστηκε μουσικό πρόγραμμα από το Σάββα Σάββα και τον Κούλη Θεοδώρου.

#### 1.1.11 ΚΡΑΤΙΚΑ ΒΡΑΒΕΙΑ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Με σκοπό τη στήριξη και ανάδειξη του λογοτεχνικού έργου των Κυπρίων συγγραφέων, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες εφαρμόζουν το θεσμό των Κρατικών Βραβείων Λογοτεχνίας σε ετήσια βάση.

Οι Κατηγορίες των Κρατικών Βραβείων Λογοτεχνίας που κρίθηκαν το έτος 2012 είναι: 1. Ποίηση, 2. Μυθιστόρημα, 3. Διήγημα, 4. Δοκίμιο / Μελέτη, 5. Χρονικό / Μαρτυρία, 6. Μελέτη για τη λογοτεχνία και τον πολιτισμό της Κύπρου από μη Κύπριο συγγραφέα, 7. Βραβείο Πρωτοεμφανιζόμενου Λογοτέχνη, 8. Λογοτεχνικό Έργο στην Κυπριακή Διάλεκτο, 9. Παιδική Λογοτεχνία, 10. Νεανική Λογοτεχνία και 11. Εικονογράφησης Παιδικού / Νεανικού Βιβλίου. Όλα τα Βραβεία συνοδεύονται με ποσό ύψους €5000 και τιμητικό δίπλωμα.

#### 1.1.12 ΤΕΛΕΤΗ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Στις 18 Δεκεμβρίου 2012 πραγματοποιήθηκε στην Καστελλιώτισσα η τελετή απονομής των Κρατικών Βραβείων Λογοτεχνίας. Η προσέλευση του κοινού ήταν αθρόα. Τα βραβεία απένειμε ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού. Ο Πρόεδρος της Κριτικής Επιτροπής Κρατικών Βραβείων Λογοτεχνίας, κ. Κυριάκος Χαραλαμπίδης, ανέγνωσε τα σκεπτικά βράβευσης για τις Κατηγορίες Ποίηση, Μυθιστόρημα, Δοκίμιο/Μελέτη, Χρονικό/Μαρτυρία και Βραβείο Πρωτοεμφανιζόμενου Λογοτέχνη. Ο Πρόεδρος της Κριτικής Επιτροπής Κρατικών Βραβείων Παιδικής / Νεανικής Λογοτεχνίας, κ. Γιώργος Παπαντωνάκης, ανέγνωσε τα σκεπτικά βράβευσης για τις Κατηγορίες Παιδική Λογοτεχνία και Νεανική Λογοτεχνία, ενώ ο Πρόεδρος της Κριτικής Επιτροπής Κρατικών Βραβείων Εικονογράφησης Παιδικού / Νεανικού Βιβλίου, κ. Γενεθλής Γενεθλίου, ανέγνωσε το σκεπτικό βράβευσης για την Κατηγορία Εικονογράφηση. Κατά τη διάρκεια της τελετής τα βραβευμένα βιβλία εκτέθηκαν στο κοινό.

Απονεμήθηκαν τα ακόλουθα βραβεία για εκδόσεις 2011:

##### ΠΟΙΗΣΗ

Έλενας Τουμαζή – Ρεμπελίνας, *Έρχου* (εκδόσεις Αφή)

##### ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Ανδρέα Κάραγιαν, *Ανήθικες ιστορίες: Λονδίνο - Αλεξάνδρεια* (εκδόσεις Γαβριηλίδης)

##### ΔΙΗΓΗΜΑ

Νίκου Ορφανίδη, *Ο νυχτερινός ποδηλάτης: Αφηγηματικές και άλλες στιγμές* (εκδόσεις Ακτή)

##### ΔΟΚΙΜΙΟ / ΜΕΛΕΤΗ

Φοίβου Κ. Κλόκκαρη, *Τουρκική απειλή κατά του ελληνισμού της Κύπρου* (εκδόσεις Επιφανίου)

#### ΧΡΟΝΙΚΟ/ΜΑΡΤΥΡΙΑ

Ανδρέα Κλ. Σοφοκλέους, *Συμβολή στην ιστορία του κυπριακού Τύπου. Τόμος Στ' 1945-1960 Μέρος Α και 1960-2010 Μέρος Β* (εκδόσεις Εν Τύποις)

ΜΕΛΕΤΗ ΓΙΑ ΤΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΑΠΟ ΜΗ ΚΥΠΡΙΟ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ (για την τριετία 2009-2011)

Αλέξη Ζήρα, *Όψεις της κυπριακής πεζογραφίας 1900-2000* (εκδόσεις Αίπεια – Σπίτι της Κύπρου και Πάπυρος 2010)

Θεοδόση Πυλαρινού, *Εν ειναλίη Κύπρω έσσετ' αοιδός: Μελετήματα για την κυπριακή λογοτεχνία* (εκδόσεις Αίπεια – Σπίτι της Κύπρου και Πάπυρος 2011)

#### ΒΡΑΒΕΙΟ ΠΡΩΤΟΕΜΦΑΝΙΖΟΜΕΝΟΥ ΛΟΓΟΤΕΧΝΗ

Μαρίας Α. Ιωάννου, *Η γιγαντιαία πτώση μιας βλεφαρίδας* (εκδόσεις Γαβριηλίδης)

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΕΡΓΟ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΙΑΛΕΚΤΟ (για την τριετία 2009-2011)

Αντώνη Κωνστ. Ηλιάκη, *Κυπριώτικα δίστιχα και άλλα* (εκδόσεις Άνευ 2009)

#### ΠΑΙΔΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Παναγιώτας Πλησή, *Δεν είμαι τέρας, σου λέω!* (εκδόσεις Κέδρος)

#### ΝΕΑΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Νεόφυτου Νεοφυτίδη, *Διηγήματα* (έκδοση Πολιτιστικού Ιδρύματος Τραπέζης Κύπρου)

#### 1.1.13 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΡΓΩΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, έχοντας ως στόχο μια βαθύτερη αλληλογνωριμία των δύο κοινοτήτων της Κύπρου μέσω της λογοτεχνίας και γενικότερα της γραμματείας τους, συνέχισαν το 2011 για τρίτη χρονιά τη λειτουργία του προγράμματος επιχορήγησης μετάφρασης και έκδοσης έργων καταξιωμένων Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων λογοτεχνών από την ελληνική στην τουρκική και από την τουρκική στην ελληνική γλώσσα. Το 2012 επιχορηγήθηκε η μετάφραση από την ελληνική στην τουρκική γλώσσα και έκδοση στην τουρκική ενός έργου.

Παράλληλα, κατά το έτος 2012 οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες προχώρησαν την ετοιμασία έκδοσης ανθολογίας διηγημάτων Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων συγγραφέων με σκοπό την περαιτέρω αλληλογνωριμία των δύο κοινοτήτων μέσω της λογοτεχνίας. Η ολοκλήρωση της έκδοσης αναμένεται **εντός του έτους 2013**.

#### 1.1.14 ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΟΙ ΤΕΧΝΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού συνδιοργάνωσε με την Εταιρεία Κρητικών Σπουδών – Ίδρυμα Καψωμένου εκδήλωση για την παρουσίαση της έκδοσης «Οι τέχνες και τα γράμματα στην Κύπρο» στις 10/10/2012 στην Καστελλιωτίτσα. Την έκδοση παρουσίασε ο Αναπληρωτής Καθηγητής του Πανεπιστημίου Κύπρου, κ. Γιώργος Γεωργής και ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κρητικών Σπουδών, κ. Ερατοσθένη Καψωμένος.

### 1.1.15 ΜΗΝΙΑΙΟ ΤΙΜΗΤΙΚΟ ΕΠΙΔΟΜΑ

Συνεχίστηκε και κατά το 2012 η πολιτική της κατά χάρη παραχώρησης Μηνιαίων Τιμητικών Επιδομάτων, μέσω της εφαρμογής του ομώνυμου μέτρου. Πρόκειται για επίδομα ύψους €515 που καταβάλλεται σε πρόσωπα που έχουν δραστηριοποιηθεί στον πολιτιστικό τομέα, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν συμπληρώσει το 63<sup>ο</sup> έτος της ηλικίας τους και έχουν μηνιαίες απολαβές (προερχόμενες από συντάξεις) που δεν υπερβαίνουν τα €1000.

### 1.1.16 ΚΛΑΔΟΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΩΝ (ΚΡΑΤΙΚΕΣ, ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΚΕΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ)

Είκοσι εννέα βιβλιοθήκες των κρατικών Υπηρεσιών / Κυβερνητικών Τμημάτων συνεχίζουν την καταλογογράφηση των συλλογών τους μέσω του αναβαθμισμένου βιβλιοθηκονομικού συστήματος ABEKT 5.6.

Σε τριάντα δημοτικές και κοινοτικές βιβλιοθήκες έχει εγκατασταθεί το σύστημα ABEKT 5.5 και 5.6 στο οποίο παρέχεται βιβλιοθηκονομική και τεχνική υποστήριξη. Όπως κάθε χρονιά, έτσι και φέτος έχει δοθεί οικονομική ενίσχυση στις Δημοτικές Βιβλιοθήκες καθώς επίσης και οικονομική βοήθεια στις Κοινοτικές βιβλιοθήκες με την μέθοδο ισόποσης επιχορήγησης.

Η τελευταία έκδοση ABEKT 5.5 και 5.6 αναπτύχθηκε με αρχιτεκτονική Client/server, εξ ολοκλήρου σε περιβάλλον Windows 98 / NT / 2000 / XP / 2003. Το user interface του ABEKT διατίθεται στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα.

Κατά το έτος 2012 παρασχέθηκε αναβαθμισμένη τεχνική υποστήριξη στις σχολικές βιβλιοθήκες Δημοτικής και Μέσης Εκπαίδευσης. Μέχρι σήμερα το σύστημα ABEKT έχει εγκατασταθεί σε 138 σχολικές βιβλιοθήκες. Οι υπάλληλοι των σχολικών βιβλιοθηκών τυγχάνουν συνεχούς εκπαίδευσης και τεχνικής υποστήριξης από την ομάδα υποστήριξης του ABEKT.

Μέχρι σήμερα το Δίκτυο Κυπριακών Βιβλιοθηκών το οποίο αναπτύχθηκε και εξελίσσεται από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) και είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.cln.com.cy/>, παρέχει πρόσβαση στους Καταλόγους Δημόσιων, Δημοτικών, Σχολικών και άλλων Βιβλιοθηκών .

Η Ελπινίκειος Βιβλιοθήκη, η οποία άρχισε τη λειτουργία της τον Απρίλιο του 2001, συνεχίζει να εξυπηρετεί το κοινό της περιοχής της ενώ συνεχίζεται η αυτοματοποίηση της με το σύστημα ABEKT 5.6

Το 2012 σηματοδοτεί την δημιουργία της ιστοσελίδας των Πολιτιστικών Υπηρεσιών ([http://www.moec.gov.cy/politistikes\\_ypiresies/](http://www.moec.gov.cy/politistikes_ypiresies/)) όπως και την συνεχή ενημέρωση της από την ομάδα υποστήριξης του Κλάδου Βιβλιοθηκών. Επίσης η συνεργασία του Κλάδου με την Κυπριακή Βιβλιοθήκη μέσω απαραίτητων ενεργειών όσον αφορά τη διαμόρφωση της απαραίτητης υποδομής για μεταφόρτωση ψηφιακού υλικού, μέσω των μεταδεδομένων προς την Ευρωπαϊκή Ψηφιακή Βιβλιοθήκη (Europeana), συνέβαλε στην προώθηση και ανάδειξη της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου με τα αντίστοιχα οφέλη.



### **1.1.16.1 ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ**

Η λειτουργία της Κυπριακής Βιβλιοθήκης διέπεται από το Νόμο 51/87. Η Βιβλιοθήκη λειτουργεί σε τέσσερα διαφορετικά κτήρια. (Τρία ενοικιαζόμενα και ένα ιδιόκτητο).

Το Κεντρικό Κτήριο (ιδιόκτητο) βρίσκεται στον προμαχώνα Ντ' Αβίλα, δίπλα σπό το Δημοτικό Μέγαρο Λευκωσίας στην Πλατεία Ελευθερίας. Εκεί λειτουργούν το Δανειστικό Τμήμα, η Παιδική Βιβλιοθήκη, το Τμήμα Περιοδικών καθώς και τα Εθνικά Κέντρα Εγγραφής Εντύπων.

Στο ανακαινισμένο κτήριο της πρώην Βιβλιοθήκης Φανερωμένης, το οποίο βρίσκεται πλησίον της Εκκλησίας Παναγίας Φανερωμένης Λευκωσία, λειτουργεί από τον Απρίλη του 2009 το Αναγνωστήριο και Πληροφοριακό Τμήμα καθώς επίσης και το Τμήμα Καταλογογράφησης της Κυπριακής Βιβλιοθήκης.

Στην Αποθήκη έχει δημιουργηθεί Βιβλιοστάσιο για τα βιβλία που δεν μπορούν να αποθηκευτούν στα άλλα κτίρια και Εργαστήριο Συντήρησης βιβλίων και περιοδικών.

Σε κτήριο απέναντι από την είσοδο της Εκκλησίας Παναγίας Φανερωμένης στεγάζονται, από τις 15/09/2011, η Διοίκηση της Βιβλιοθήκης, το Τμήμα Παραγγελιών και Παραλαβών, το Τμήμα Οπτικοακουστικών Μέσων και οι Ερευνητικές Συλλογές, (Κυπριακές Εφημερίδες από το 1883, Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας από το 1878 μέχρι σήμερα, Συλλογή Κυβερνητικών Εκδόσεων, όπως Ετήσιες Εκθέσεις Υπουργείων, Στατιστικές Έρευνες, Μουσικές Συλλογές, Συλλογή Εκδόσεων των Ηνωμένων Εθνών, Σπάνια Βιβλία, Ψηφιακή Βιβλιοθήκη, Κυπριακή Βιβλιογραφία, κ.ά.).

#### **Πληροφοριακό Τμήμα - Αναγνωστήριο Φανερωμένης**

Διαθέτει σημαντικό υλικό για έρευνα θεμάτων που έχουν σχέση με την Κύπρο και βιβλία αναφοράς, όπως εγκυκλοπαίδειες, λεξικά, βιβλιογραφίες, κ.ά. Στο Αναγνωστήριο υπάρχει δωρεάν πρόσβαση στο Διαδίκτυο.

#### **Τμήμα Περιοδικού Τύπου (Κεντρικό Κτίριο)**

Περιλαμβάνει πάνω από 2500 τίτλους κυπριακών, ελληνικών και ξένων περιοδικών και τον ημερήσιο τύπο σε μικροφίλμ από το 1999 μέχρι σήμερα.

#### **Κέντρο Εγγραφής Εντύπων (Κεντρικό Κτίριο)**

Είναι αρμόδιο για την παραχώρηση αριθμών ISBN, ISSN και ISMN για βιβλία, περιοδικά και παρτιτούρες που εκδίδονται στην Κύπρο.

#### **Κέντρο Συνεργασίας Βιβλιοθηκών (Κεντρικό Κτίριο)**

Λειτουργεί κέντρο διαδανεισμού και ανταλλαγής υλικού μεταξύ βιβλιοθηκών. Η Βιβλιοθήκη είναι μέλος του Συμβουλίου των Διευθυντών των Ευρωπαϊκών Εθνικών Βιβλιοθηκών (CENL), της Διεθνούς Ομοσπονδίας Συνδέσμων Βιβλιοθηκονόμων (IFLA) και πλήρες μέλος του δικτύου της Ευρωπαϊκής Βιβλιοθήκης (TEL).

#### **Το Κέντρο Συντήρησης Βιβλίου (Αποθήκη)**

Το Κέντρο δημιουργήθηκε με σκοπό τη συντήρηση των παλαιών βιβλίων και περιοδικών που διαθέτει η Βιβλιοθήκη.

Η Κυπριακή Βιβλιοθήκη εξέδωσε το Δελτίο Κυπριακής Βιβλιογραφίας για το 2011. Το Δελτίο, που εκδίδεται από το 1999, καλύπτει την εκδοτική παραγωγή της Κύπρου για το συγκεκριμένο έτος.

## 1.2 ΜΟΥΣΙΚΗ

### 1.2.1 ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ - ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΦΟΡΕΩΝ, ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΥΝΟΛΩΝ

Η δραστηριότητα στον τομέα της μουσικής έχει αυξηθεί τα τελευταία χρόνια με την πραγματοποίηση πολλών παραστάσεων και με διοργανώσεις διάφορων φορέων, όπως χορωδιών, μουσικών σχημάτων, ιδρυμάτων, σωματείων, συνδέσμων, συλλόγων, πολιτιστικών οργανισμών, μη κερδοσκοπικών εταιρειών κτλ., στην υλοποίηση των οποίων η οικονομική στήριξη των Πολιτιστικών Υπηρεσιών διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο. Στα πλαίσια της ενίσχυσης της δραστηριότητας στον τομέα της μουσικής, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορηγούν, μεταξύ άλλων, μουσικά ιδρύματα, μη κερδοσκοπικές εταιρείες, Συνδέσμους και Συλλόγους για την υλοποίηση της ετήσιας δράσης τους με την οποία ουσιαστικά προωθούν σημαντικούς άξονες της δημόσιας κρατικής πολιτιστικής πολιτικής. Όπως και τα προηγούμενα χρόνια, έτσι και κατά το 2012 επιχορηγήθηκαν διάφορα ιδρύματα, μη κερδοσκοπικές εταιρείες, Σύνδεσμοι και Σύλλογοι για τη διοργάνωση μουσικών προγραμμάτων και για την ανάπτυξη δραστηριοτήτων στην Κύπρο, όπως π.χ., το Ίδρυμα Τεχνών Φάρος, το Μουσικό Ίδρυμα Ευαγγελίας Τζιαρρή, η μη κερδοσκοπική εταιρεία «Culture Tones Organisation (Avaton Music Festival)», η μη κερδοσκοπική εταιρεία «Λουβάνα Δίσκοι», ο Ευρωπαϊκός Σύνδεσμος Δασκάλων Κιθάρας Κύπρου, ο Σύλλογος Φίλων Δημιουργικής Μουσικής, ο Σύνδεσμος «Οι Φίλοι του Άρτε», η Μουσικολογική Εταιρεία Κύπρου, ο Σύνδεσμος «Cyprus Clarinet Studio», ο Πολιτιστικός Οργανισμός «Μουσικόραμα», ο Μουσικός Όμιλος Πάφου, η Πολιτιστική Κίνηση Λεμεσού «Επιλογή», ο Πολιτιστικός Όμιλος «Διάσταση», ο Πνευματικός Όμιλος Λεμεσού κ.ά. Κατά το 2012 επιχορηγήθηκαν μεταξύ άλλων, το «12<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Μουσικής Δωματίου» (σύνολο 10 κονσέρτα) στη Μεσαιωνική Έπαυλη, Παλαίπαφος, Κούκλια και το «4<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Σύγχρονης Μουσικής» (σύνολο 7 κονσέρτα) που διοργανώθηκαν από το Ίδρυμα Τεχνών Φάρος, το Διεθνές Φεστιβάλ Σύγχρονης Μουσικής «3<sup>ο</sup> Avaton Music Festival» που διοργανώνεται από τη μη κερδοσκοπική εταιρεία «Culture Tones Organisation», το «Λευκωσία Loop Festival» και το Φεστιβάλ «Φέγγαρος» που διοργανώθηκαν από τη μη κερδοσκοπική εταιρεία «Λουβάνα Δίσκοι», το «7<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Κιθάρας EGTA 2012» που διοργανώθηκε από τον Ευρωπαϊκό Σύνδεσμο Δασκάλων Κιθάρας Κύπρου, το ρεσιτάλ με τους νεαρούς Γερμανούς Johannes Lang (πιάνο) και Julian Fahrner (βιολί) που διοργάνωσε ο Σύνδεσμος «Οι Φίλοι του Άρτε», το Παγκόσμιο Συνέδριο του Διεθνούς Συμβουλίου για την Παραδοσιακή Μουσική, με θέμα «Applied Ethnomusicology» που διοργάνωσε η Μουσικολογική Εταιρεία Κύπρου, και ο «17<sup>ος</sup> Διεθνής Διαγωνισμός Πιάνου Ευαγγελίας Τζιαρρή» που διοργάνωσε το Μουσικό Ίδρυμα Ευαγγελίας Τζιαρρή, η όπερα «Η Αλίκη στη Χώρα των Ονείρων» που διοργανώθηκε από τον Κυπριακό Οργανισμό Όπερας, το «Α΄ χειμερινό Χορωδιακό Φεστιβάλ Πάφου» και το «13<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Μουσικής 2012» που διοργανώθηκαν από το Πολιτιστικό Σύλλογο «Ευαγόρας Παλληκαρίδης» Πάφου, καθώς και το «Μεσαιωνικό Φεστιβάλ» που διοργανώθηκε από τον Πολιτιστικό Οργανισμό «Μουσικόραμα». Επίσης επιχορηγήθηκαν, το «Ευρωπαϊκό Φεστιβάλ Λεμεσού» που διοργανώθηκε από την εταιρεία «Κ.Α.Ρ.Μ.Α. Οι Φίλοι του Ευρωπαϊκού Φεστιβάλ Λεμεσού», ο «8<sup>ος</sup> Παγκύπριος Διαγωνισμός για νεαρούς πιανίστες» που διοργανώθηκε από τον Πολιτιστικό Οργανισμό «Avantgarde», το «14<sup>ο</sup> Παγκύπριο Χορωδιακό Φεστιβάλ Πάφου» που διοργανώθηκε από τον Μουσικό Όμιλο Πάφου, το «Φεστιβάλ Περιβάλλον και Πολιτισμός» που διοργανώθηκε από το Σύνδεσμο «Οι Φίλοι του Άστρα», καθώς επίσης και 15 συναυλίες του συνθέτη Λάρκου Λάρκου, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σε Δήμους και Κοινότητες της Κύπρου

και στις οποίες παρουσιάστηκε το έργο «Βασίλης Μιχαηλίδης – Το πρώτο ἔδω βασίλειο είχαν Θεοί το κτίσει», μελοποιημένη ποίηση του Βασίλη Μιχαηλίδη.

### 1.2.2 ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΦΟΡΕΩΝ, ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΥΝΟΛΩΝ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορηγούν πολιτιστικούς φορείς, Κύπριους καλλιτέχνες ή Κυπριακές καλλιτεχνικές ομάδες για τη συμμετοχή τους σε πολιτιστικές εκδηλώσεις ή φεστιβάλ στο εξωτερικό ή τη διοργάνωση πολιτιστικών εκδηλώσεων / φεστιβάλ στο εξωτερικό. Κατά το 2012 έλαβαν επιχορήγηση χορωδίες, μουσικά συγκροτήματα, μουσικές ομάδες, καθώς και άτομα τα οποία συμμετείχαν σε ή /και πραγματοποίησαν φεστιβάλ, σεμινάρια και άλλες διοργανώσεις στο εξωτερικό. Συγκεκριμένα επιχορηγήθηκαν μεταξύ άλλων, η συμμετοχή της Χορωδίας Νέων της Πολιτιστικής Κίνησης Λεμεσού «Επιλογή» σε Ευρωπαϊκό Μουσικό Φεστιβάλ στο Βέλγιο, η συμμετοχή της Παιδικής Χορωδίας της Πολιτιστικής Κίνησης Λεμεσού «Επιλογή» στο Φεστιβάλ Χορωδιών "Cantonigro" στη Βαρκελώνη και η συμμετοχή της Χορωδίας «Η Φωνή της Κερύνειας» σε Φεστιβάλ Κρασιού στο Λονδίνο. Στο πλαίσιο αυτής της δράσης, επιχορηγήθηκε και η συμμετοχή του μουσικού Αντώνη Κοΐζα στο «2<sup>ο</sup> φεστιβάλ Κιθάρας Παλαιού Φαλήρου», καθώς και η παρουσίαση του έργου του Λάρκου Λάρκου «Βασίλης Μιχαηλίδης – Το πρώτο ἔδω βασίλειο είχαν Θεοί το κτίσει», μελοποιημένη ποίηση του Βασίλη Μιχαηλίδη σε συναυλίες στο Λονδίνο και στη Θεσσαλονίκη.

Επίσης, κατά το 2012 επιχορηγήθηκαν μεταξύ άλλων, 3 συναυλίες του Ευαγόρα Καραγιώργη στη Σλοβακία με τη συμμετοχή της Συμφωνικής ορχήστρας Zilina Σλοβακίας, ο Κύπριος συνθέτης Βάσος Αργυριδής για τη διοργάνωση μουσικής του παράστασης στο Ισραήλ (Τελ Αβίβ), η σοπράνο Βιβιάννα Γιαννάκη για τη μουσική της παράσταση με τίτλο «Soul», στο Ίδρυμα Μιχάλη Κακογιάννη, ο ερμηνευτής Σταύρος Χατζησάββας και ο στιχουργός Λεωνίδα Μαλένης για τη συμμετοχή τους στο Διεθνές Φεστιβάλ Μουσικής «21<sup>st</sup> Discovery International Pop Music Festival» στη Βάρνα (Βουλγαρία), η Χορωδία Παραπληγικών και Φίλων για τη συμμετοχή της στο Έβδομο Παγκόσμιο Φεστιβάλ Χορωδιών «Cantus Angeli» στο Αμάφι (Ιταλία), ο Κύπριος συνθέτης Δημήτρης Σάββα για την παρουσία του στο 19<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Ηλεκτροακουστικής Μουσικής «L' Espace du Son» στις Βρυξέλλες (στο πλαίσιο της βράβευσης του έργου του «Έρεβος» από το Βελγικό Ίδρυμα «Musiques & Recherches»), ο Κύπριος συνθέτης Εύης Σαμμούτης για τη συμμετοχή του σε συναυλία του «ISCM Festival» στο Βέλγιο όπου το βελγικό σύνολο μουσικής δωματίου «Het Collectief» παρουσίασε το έργο του «Meteoron» και η συναυλία με τίτλο: «Κυπρίων Συναυλία», η οποία διοργανώθηκε στη Βιέννη από το Κυπριακό Πολιτιστικό Κέντρο Βιέννης με τη συμμετοχή της Χορωδίας «Εμμέλεια».

### 1.2.3 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ «PAFOS APHRODITE FESTIVAL»

Με βάση την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αριθμό 47.222 και ημερομηνία 14/01/1998, για 13η συνεχή χρονιά το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού στηρίζει τον θεσμό του Pafos Aphrodite Festival. Ο θεσμός αυτός είναι από τους πλέον επιτυχημένους και συμβάλλει στην πολιτιστική αποκέντρωση, στην ανάπτυξη των τοπικών κοινωνιών και στην ενίσχυση του πολιτιστικού τουρισμού. Τον Σεπτέμβριο του 2012 φιλοξενήθηκε η όπερα του Giuseppe Verdi, «Otello», με την Όπερα του Εθνικού Θεάτρου Σλοβακίας. Το λυρικό αριστούργημα του Giuseppe Verdi αποτελείται από τέσσερις πράξεις και το λιμπρέτο ανήκει στον Αρίγκο Μπόιτο. Αποτελεί διασκευή του ομώνυμου θεατρικού έργου του Ουίλιαμ Σαίξπηρ και έκανε πρεμιέρα στη Σκάλα του Μιλάνου στις 5 Φεβρουαρίου 1887. Ήταν η προτελευταία όπερα του μεγάλου μουσουργού. Το έργο συνδέεται με την ιστορία της Κύπρου αφού η υπόθεσή του διαδραματίζεται στο Κάστρο της Αμμοχώστου.

Λόγω της συμβολικής διασύνδεσης του έργου με την κατεχόμενη πόλη μας, αλλά και της διεθνούς καταξίωσης που απολαμβάνει εδώ και χρόνια το Pafos Aphrodite Festival, η διοργάνωση του 2012 εντάχθηκε στο πρόγραμμα εκδηλώσεων της Κυπριακής Προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

#### 1.2.4 ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΓΟΡΕΣ ΨΗΦΙΑΚΩΝ ΔΙΣΚΩΝ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, στα πλαίσια της στήριξης των Κυπρίων μουσικών και δημιουργών, έχουν καθιερώσει την επιδότηση και αγορά των ψηφιακών τους δίσκων. Στήριξη παρέχεται, επίσης, για την παραγωγή ψηφιακών δίσκων που αφορούν θέματα έρευνας ή θέματα προβολής και διάσωσης του έργου σημαντικών εκπροσώπων της σύγχρονης κυπριακής μουσικής δημιουργίας ή της κυπριακής μουσικής παράδοσης.

#### 1.2.5 ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, με στόχο τη διάσωση αλλά και την προβολή του έργου σημαντικών εκπροσώπων της μουσικής δημιουργίας του τόπου, έχουν αναπτύξει κατά τα τελευταία χρόνια σημαντική δράση όσον αφορά την έκδοση μουσικών έργων. Κατά το 2012, προωθήθηκε η ηλεκτρονική καταγραφή του έργου του Φάνου Δυμιώτη και οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες σε συνεργασία με τη Χορωδία «Λέανδρος Σίταρος» της Πνευματικής Στέγης Λευκωσίας διοργάνωσαν στις 15 Οκτωβρίου 2012 εκδήλωση παρουσίασης της έκδοσης των Πολιτιστικών Υπηρεσιών για το συνθετικό έργο του Λέανδρου Σίταρου, με τίτλο «Λέανδρος Σίταρος – Έργο Ζωής». Η εν λόγω έκδοση είχε ολοκληρωθεί και κυκλοφορήσει το 2011.

#### 1.2.6 ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Με στόχο την προβολή και προώθηση της σύγχρονης κυπριακής μουσικής δημιουργίας στο εξωτερικό οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες καθιέρωσαν για πρώτη φορά το 2005 τη συμμετοχή τους σε πολύ σημαντικές διεθνείς μουσικές διοργανώσεις στο εξωτερικό. Από το 2005 η Κύπρος συμμετέχει κάθε χρόνο στη Διεθνή Έκθεση Μουσικής MIDEM αφήνοντας πάντοτε πολύ καλές εντυπώσεις.

Το 2012 το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού – Πολιτιστικές Υπηρεσίες εκπροσωπήθηκε στην διεθνή έκθεση MIDEM 2012 που πραγματοποιήθηκε στις Κάννες, Γαλλία από τις 28 μέχρι 31 Ιανουαρίου 2012 από το Κέντρο Μουσικής Πληροφόρησης. Στην έκθεση συμμετείχε με δικό του περίπτερο στο οποίο διατίθεντο ψηφιακοί δίσκοι σύγχρονων Κυπρίων δημιουργών καθώς και έντυπο υλικό σχετικά με τις δραστηριότητες του Κέντρου. Στις 4 ημέρες που διήρκησε η έκθεση, στο περίπτερο του Κέντρου έγιναν πάνω από 150 συναντήσεις με άτομα που επέδειξαν ενδιαφέρον για τη μουσική ζωή στην Κύπρο, στους οποίους δόθηκαν πληροφορίες για περαιτέρω επαφές καθώς και ακουστικό υλικό με στόχο την ανάπτυξη συνεργασίας με Κύπριους δημιουργούς καθώς και επαγγελματίες της μουσικής βιομηχανίας της Κύπρου.

Επίσης, κατά το 2012 πραγματοποιήθηκε συναυλία κλασικής μουσικής στην πρωτεύουσα της Καρελίας, Πετροζαβότσκ (Ρωσία), στην οποία συμμετείχαν η Συμφωνική Ορχήστρα της Καρελίας υπό τη διεύθυνση του μαέστρου Γιώργου Κουντούρη. Στη συναυλία παρουσιάστηκαν έργα νέων Κυπρίων συνθετών με θέμα την παράδοση της Κύπρου καθώς και έργα νέων Ρώσων συνθετών. Συμμετείχε, επίσης, ο Γερμανικής καταγωγής (με κυπριακή υπηκοότητα) σολίστας Wolfgang Schroeder. Η συναυλία εντάχθηκε στον κύκλο των ετήσιων (για το 2012) συναυλιών της Συμφωνικής Ορχήστρας της Καρελίας.

Κατόπιν πρόσκλησης (προς το μουσικό Γιάννη Μυράλη) από το Σύνδεσμο Κυπρίων Ιταλίας και την Πρεσβεία της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ιταλία, διοργανώθηκε

συναυλία στη Ρώμη, με τον τίτλο «ΚΥΠΡΙΑΝΑ». Το έργο (γραμμένο για 25μελή ορχήστρα σύγχρονης μουσικής -αποτελούμενη, μεταξύ άλλων, από καλαβρέζικη λύρα, ταμπουρέλο, μπουζούκι, κανονάκι, ούτι, τραγουδιστές, χορωδία και αφηγητή-) βασίστηκε σε μελωδίες από την κυπριακή μουσική παράδοση. Σημαντικό μέρος του έργου αποτελούν μελοποιημένα ποιήματα των Κώστα Μόντη και Μαρίνας Αρμεύτη, καθώς και επιλεγμένα κείμενα που αναφέρονται στον απελευθερωτικό αγώνα του 1955 – 1959 και στην τουρκική εισβολή του 1974. Στην εκδήλωση συμμετείχαν Ιταλοί και Κύπριοι μουσικοί και μέλη της Χορωδίας και της Ορχήστρας του Κονσερβατορίου της Κοσένζα.

Οι Κύπριοι μουσικοί της τζαζ Γαβριήλ Καραπατάκης και Μάριος Τακούσιης συμμετείχαν στο 12<sup>ο</sup> Ευρωπαϊκό Φεστιβάλ Τζαζ στην Τεχνόπολη του Δήμου Αθηναίων, μετά από σχετική συνεννόηση μεταξύ των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, του Σπιτιού της Κύπρου στην Αθήνα και της Τεχνόπολης του Δήμου Αθηναίων.

#### 1.2.7 ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΔΙΚΤΥΑ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού συμμετέχουν στην Διευθύνουσα Επιτροπή της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΥΥΟ). Στο πλαίσιο της συνεισφοράς των Πολιτιστικών Υπηρεσιών στο θεσμό της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης δίνεται η ευκαιρία σε νέους Κύπριους μουσικούς να συμμετέχουν σε συναυλίες της Ορχήστρας.

#### 1.2.8 ΙΔΡΥΜΑ «ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΚΥΠΡΟΥ» ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ

Η Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου Ιδρύθηκε το 1987, ύστερα από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, ως Κρατική Ορχήστρα Δωματίου Κύπρου, με σκοπό να συμβάλει στην ανάπτυξη της μουσικής παιδείας και στη βελτίωση του επιπέδου της μουσικής εκτέλεσης στον τόπο και να αποτελέσει βασικό συντελεστή της μουσικής καλλιέργειας του κυπριακού λαού στο σύνολό του. Ταυτόχρονα Ιδρύθηκε και η Κρατική Ορχήστρα Νέων Κύπρου, με στόχο να προσφέρει τη δυνατότητα στους μαθητές όλων των βαθμίδων της εκπαίδευσης και στους νέους μουσικούς να αποκτήσουν εμπειρίες ομαδικής εργασίας και να αναπτύξουν τις γνώσεις και τις δεξιότητές τους. Ιδρύθηκε, επίσης, το Μουσικό Εργαστήριο της Ορχήστρας Νέων, στο οποίο διδάσκονται τα μουσικά όργανα της ορχήστρας από έμπειρους μουσικούς, κυρίως μέλη της Συμφωνικής Ορχήστρας.

Από την ίδρυσή της μέχρι το Δεκέμβριο του 2006 η Ορχήστρα λειτουργούσε υπό τη διεύθυνση των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού. Τον Οκτώβριο του 2006 συστάθηκε, με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, το Ίδρυμα Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου, με σκοπό να αναλάβει τη λειτουργία των δύο ορχηστρών. Το Ίδρυμα άρχισε τη λειτουργία του την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2007 αναλαμβάνοντας ταυτόχρονα τη λειτουργία της Κρατικής Ορχήστρας και της Κρατικής Ορχήστρας Νέων, οι οποίες μετονομάστηκαν σε Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου και σε Συμφωνική Ορχήστρα Νέων Κύπρου αντίστοιχα. Αναλαμβάνοντας τη λειτουργία των δυο ορχηστρών, το Ίδρυμα έθεσε ως στόχο την περαιτέρω ανάπτυξη και προώθηση των δραστηριοτήτων τους. Παράλληλα ανέλαβε τη λειτουργία του Μουσικού Εργαστηρίου της Ορχήστρας Νέων.

Το Ίδρυμα Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου είναι μη κερδοσκοπικός οργανισμός ιδιωτικού δικαίου. Διοικείται από εννεαμελές Διοικητικό Συμβούλιο, το οποίο διορίζεται από το Υπουργικό Συμβούλιο. Τρία από τα μέλη προέρχονται από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού: ο εκάστοτε Γενικός Διευθυντής, ο οποίος προεδρεύει του Συμβουλίου, ο

Διευθυντής Πολιτιστικών Υπηρεσιών και ο υπεύθυνος για τα μουσικά θέματα λειτουργός. Τα υπόλοιπα έξι μέλη προέρχονται από τον ιδιωτικό τομέα.

Κύριος χορηγός του Ιδρύματος είναι το Κράτος, το οποίο καλύπτει όλα τα βασικά έξοδα λειτουργίας του Ιδρύματος και των Ορχηστρών. Παράλληλα το Ίδρυμα επιδιώκει τη συνεργασία με διάφορους οργανισμούς για πιο αποτελεσματική προβολή των δραστηριοτήτων του, τη διοργάνωση πιο απαιτητικών προγραμμάτων, καθώς και την περαιτέρω ανάπτυξη των σχέσεων του με την κοινωνία.

Από τη δημιουργία του, το Ίδρυμα έχει προωθήσει σε μεγάλο βαθμό τους στόχους του, κάνοντας αισθητή την παρουσία του στο φιλόμουσο, αλλά και στο ευρύτερο κοινό, μέσα από τις συναυλίες, τα εκπαιδευτικά προγράμματα και τα προγράμματα κοινωνικής προσφοράς που διοργανώνει.

#### (α) ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΚΥΠΡΟΥ

Από την ίδρυσή της η Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου έχει να επιδείξει μια συνεχή παρουσία στα μουσικά πράγματα του τόπου δίνοντας συναυλίες σε όλες τις πόλεις της ελεύθερης Κύπρου καθώς και σε διάφορα φεστιβάλ και σε άλλες επίσημες εκδηλώσεις του κράτους. Παρουσιάζει ένα πλούσιο ρεπερτόριο με έργα από την εποχή μπαρόκ, την κλασική, τη ρομαντική και τη σύγχρονη εποχή, καθώς και έργα ελαφράς ελληνικής και ξένης μουσικής. Ετοιμάζει περισσότερα από είκοσι προγράμματα κάθε χρόνο, τα οποία παρουσιάζει σε 60 – 70 περίπου συναυλίες σε όλες τις πόλεις της ελεύθερης Κύπρου και σε μερικές περιπτώσεις και στο εξωτερικό.

Η Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου έχει παρουσιάσει σε πρώτη εκτέλεση έργα ξένων, αλλά και πολλών Κυπρίων συνθετών, τα οποία επιλέγηκαν μέσα από διαγωνισμούς σύνθεσης είτε προτάθηκαν από τους ίδιους τους συνθέτες, όπως του Σόλωνα Μιχαηλίδη, Άγι Ιωαννίδη, Σάββα Σάββα, Ανδρέα Μουστουκή, Σοφίας Σέργη, Κωνσταντίνου Στυλιανού, Κωνσταντίνου Παπαγεωργίου, Τάσου Στυλιανού, Άντη Σκορδή, Ρόμπερτ Οβανεσιάν κ.α. Συνεργάστηκε, επίσης, με αξιόλογους Κύπριους και ξένους σολίστ, μαέστρους και μουσικά σύνολα, όπως είναι οι Placido Domingo, Vladimir Ashkenazy, Piotr Plawner, David Cohen, Συπριέν Κατσαρής, Άλκης Μπαλάς, Μαρτίνος Τιρίμος, Μάριος Παπαδόπουλος, Γιώργος Δεμερτζής, Λουκάς Καρυτινός, Μίλτος Λογιάδης, Χριστόδουλος Γεωργιάδης, Κύπρος Μάρκου, Κύρος Πατσαλίδης, Κωνσταντίνος Γιαννούδης, Πατρίκ Γκαλουά, Δήμητρα Θεοδοσίου, Κατερίνα Μηνά, Μαργαρίτα Ηλία, Άγις Ιωαννίδης, Άλισον Μπάλασαμ, Έσσα Χεικίλα, Μαρία Φαραντούρη κ.ά., καθώς επίσης και με τις χορωδίες «Άρης» Λεμεσού, «Λέανδρος Σίταρος», Χορωδία Μπρνό της Τσεχίας, ΕΡΤ της Ελλάδας κ.α.

Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στα εκπαιδευτικά προγράμματα της Ορχήστρας, καθώς και στα προγράμματα κοινωνικής προσφοράς. Ο θεσμός των εκπαιδευτικών προγραμμάτων αποτελεί σημαντική καινοτομία στις δραστηριότητες της Συμφωνικής Ορχήστρας Κύπρου. Στόχος των προγραμμάτων αυτών είναι η καλλιέργεια της μουσικής αισθητικής και γενικά η δημιουργία ενός μουσικόφιλου κοινού ανάμεσα στα παιδιά. Περιλαμβάνουν εκπαιδευτικές συναυλίες, οικογενειακές συναυλίες, επισκέψεις ερμηνευτών στα σχολεία, καθώς και μεγάλα προγράμματα με τη δημιουργική συμμετοχή μαθητών, ερμηνευτών και συνθετών. Τα εκπαιδευτικά προγράμματα της Ορχήστρας ξεκίνησαν το 1999 και διοργανώνονται σε τακτική βάση σε συνεργασία με τη Δημοτική και τη Μέση Εκπαίδευση. Τα προγράμματα κοινωνικής προσφοράς παρουσιάζονται σε διάφορα ιδρύματα και κέντρα της υπαίθρου, αλλά και στις πόλεις, σε χώρους εκτός των καθιερωμένων αιθουσών συναυλιών.

Μαέστροι και Καλλιτεχνικοί Διευθυντές της Ορχήστρας από τότε που ιδρύθηκε υπήρξαν διαδοχικά οι Άγις Ιωαννίδης, Roland Melia, Maciej Zoltowski, Σπύρος Πίσυνος και Peter Kovacs ως Γενικός και Καλλιτεχνικός Διευθυντής. Σήμερα τη θέση του Καλλιτεχνικού Διευθυντή/Μαέστρου κατέχει ο Άλκης Μπαλάς.

### (β)ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΝΕΩΝ ΚΥΠΡΟΥ

Η Συμφωνική Ορχήστρα Νέων Κύπρου ιδρύθηκε ταυτόχρονα με την Κρατική Ορχήστρα Δωματίου Κύπρου το 1987, ύστερα από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου και λειτουργούσε κάτω από τη διεύθυνση των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού μέχρι το τέλος του 2006, ενώ από τον Ιανουάριο του 2007 τη διεύθυνσή της ανέλαβε το Ίδρυμα Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου. Η Ορχήστρα δίνει συναυλίες στην Κύπρο και στο εξωτερικό και συμμετέχει τακτικά σε επίσημες εκδηλώσεις και επετείους, τόσο ως σύνολο όσο και σε μικρότερα σύνολα, αλλά και σε ομάδες μουσικής δωματίου. Έχει λάβει μέρος σε εκδηλώσεις όπως η Βράβευση του Διαγωνισμού Σχολείων της Ευρώπης και η τελετή έναρξης της Κρατικής Εκπαιδευτικής Έκθεσης. Το 2006 πλαισίωσε με το μουσικό της πρόγραμμα τις τελετές έναρξης της Κοινοπολιτειακής Διάσκεψης για Διοίκηση και Διαχείριση της Εκπαίδευσης καθώς και του Ευρω - Μεσογειακού Φόρουμ Νεολαίας της UNESCO.

Σημαντικό μέρος των δραστηριοτήτων της Ορχήστρας είναι η ετήσια Διεθνής Θερινή Ακαδημία, η οποία διοργανώνεται στον Πεδουλά και στην οποία συμμετέχουν νέων μουσικοί και διακεκριμένοι καθηγητές από την Κύπρο και το εξωτερικό. Οι τελικές συναυλίες της Θερινής Ακαδημίας από το 2007 μέχρι το 2012 παρουσιάστηκαν στο πλαίσιο των αντίστοιχων Διεθνών Φεστιβάλ Κύπρια. Το 2010 εμφανίστηκε με μεγάλη επιτυχία στο 1<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Ορχηστρών Νέων που διοργανώθηκε στην Κωνσταντινούπολη, πολιτιστική πρωτεύουσα της Ευρώπης 2010. Από το 1990 λειτουργεί ως παράρτημα της Ορχήστρας το Μουσικό Εργαστήρι, το οποίο προσφέρει σε ταλαντούχα παιδιά ειδικευμένη εκπαίδευση σε όλα όργανα της συμφωνικής ορχήστρας. Οι καθηγητές του Εργαστηρίου είναι κυρίως μέλη της Συμφωνικής Ορχήστρας Κύπρου. Καλλιτεχνικοί Διευθυντές/Μαέστροι της Συμφωνικής Ορχήστρας Νέων υπήρξαν οι Μιχάλης Σταυρίδης και Άγης Ιωαννίδης. Από τον Ιανουάριο του 2013 τη θέση αυτή αναλαμβάνει ο Γιώργος Κουντούρης.

#### 1.2.9 ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Από το 2007 και όταν το Ίδρυμα ανέλαβε τη λειτουργία της Συμφωνικής Ορχήστρας, ετοιμάστηκαν περισσότερα από 130 διαφορετικά προγράμματα, τα οποία παρουσιάστηκαν σε 275 βραδινές συναυλίες, 54 συναυλίες κοινωνικής προσφοράς, 90 εκπαιδευτικές και 25 οικογενειακές συναυλίες. Κατά την ίδια περίοδο οργανώθηκαν, επίσης, 21 συναυλίες μουσικής δωματίου με μουσικούς της Ορχήστρας. Από τις συναυλίες αυτές μερικές παρουσιάστηκαν στα πλαίσια του Διεθνούς Φεστιβάλ Κύπρια, στο οποίο η Ορχήστρα συμμετέχει ανελλιπώς από το 2007. Στην προετοιμασία και παρουσίαση των προγραμμάτων αυτών η Ορχήστρα συνεργάστηκε με διεθνούς φήμης μαέστρους και σολίστ, Κύπριους και ξένους, καθώς και με κυπριακές και ξένες χορωδίες. Ειδικά το 2012 ετοιμάστηκαν 23 διαφορετικά προγράμματα, τα οποία παρουσιάστηκαν σε 43 βραδινές συναυλίες, 9 συναυλίες κοινωνικής, 20 εκπαιδευτικές και 7 οικογενειακές συναυλίες. Οργανώθηκαν, επίσης, 6 συναυλίες μουσικής δωματίου.

Το πρόγραμμα του 2012 άρχισε με ένα εορταστικό πρόγραμμα με τον τίτλο Βιενέζικη πρωτοχρονιάτικη συναυλία, το οποίο παρουσιάστηκε σε τρεις συναυλίες υπό τη διεύθυνση του γνωστού Βρετανού μαέστρου Τζον Γεωργιάδη και συνεχίστηκε με προγράμματα τα οποία διέυθυναν, εκτός από τον Αρχιμουσικό της Ορχήστρας Άλκη Μπαλά, γνωστοί διεθνώς μαέστροι όπως οι Μιχάλης Οικονόμου, Ράσσελ Χάρρις, Πατρίκ Γκαλουά, Μίλτος Λογιάδης, Λουκάς Καρυτινός, Τζιούλιους Κάλμαρ, οι Κύπριοι μαέστροι Κύπρος Μάρκου, Γιώργος Κουντούρης κ.α. Η Ορχήστρα συνεργάστηκε, επίσης, με καταξιωμένους σολίστ, όπως οι Αλεξία Βουλγαρίδου, Γιάννης Χριστόπουλος, Κυπριανός Κατσαρής, Μαρτίνος Τιρίμος, Λένια Ζαφειροπούλου, Έλενα Πατσαλίδου,

Δήμητρα Θεοδοσίου, Κύρος Πατσαλίδης, Βαγγέλης Χατζησίμος, Μαρία Μπιλντέα κ.α., καθώς και με τις χορωδίες Κέρκυρας, «Άρης» Λεμεσού και «Λέανδρος Σίταρος». Ανάμεσά στα προγράμμά της Ορχήστρας περιλαμβάνονται: Έρωσ ανήκατε. Μουσική για το βουβό κινηματογράφο, Η ιστορία του μικρού ελέφαντα Μαμπάρ, που ετοιμάστηκε για παιδιά προσχολικής και πρώτης σχολικής ηλικίας, Στο μουσικό πύργο του Οθέλλου, το οποίο παρουσιάστηκε στα πλαίσια του Διεθνούς Φεστιβάλ Κύπρια, Αφιέρωμα στην Ημέρα της Ανεξαρτησίας, Αφιέρωμα στους βετεράνους της Ορχήστρας με τον Κυπριανό Κατσαρή, Η τζαζ συναντά την κλασική μουσική, Για τα 200 χρόνια του Παγκυπρίου Γυμνασίου, Μουσικές αναμνήσεις από το μέλλον, εκπαιδευτικό πρόγραμμα για μαθητές Λυκείου κ.α.

Παράλληλα, από το Νοέμβριο του 2012 λειτούργησε για πρώτη φορά Μουσικό Κλιμάκιο, αποτελούμενο από μουσικούς που διαμένουν μόνιμα στην Κύπρο και δεν ανήκουν στο τακτικό προσωπικό της Συμφωνικής Ορχήστρας, με στόχο την περεταίρω ανάπτυξη των εκπαιδευτικών προγραμμάτων και των προγραμμάτων κοινωνικής προσφοράς και την όσο το δυνατό μεγαλύτερη αποκέντρωση των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος. Κατά την περίοδο αυτή ετοιμάστηκε ειδικό πρόγραμμα, το οποίο παρουσιάστηκε σε 6 εκπαιδευτικές και δύο οικογενειακές συναυλίες.

Παράλληλα η Συμφωνική Ορχήστρα Νέων καθιέρωσε στα χρόνια αυτά τη Θερινή Μουσική Ακαδημία, με διεθνή συμμετοχή, καθώς και την Εαρινή Μουσική Κατασκήνωση στον Πεδουλά, στο χώρο του Γυμνασίου Πεδουλά, στο οποίο, με τις προσπάθειες της Ορχήστρας και τη βοήθεια και συνεργασία, τόσο της Κοινοτικής Αρχής Πεδουλά, όσο και των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού έγιναν σημαντικές επιδιορθώσεις και βελτιώσεις. Στη διάρκεια της Θερινής Ακαδημίας η Ορχήστρα ετοιμάζει μουσικό πρόγραμμα, το οποίο από το 2007 παρουσιάζεται κάθε χρόνο στα πλαίσια του Διεθνούς Φεστιβάλ Κύπρια. Ετοιμάζει, επίσης, άλλα δύο ορχηστρικά προγράμματα, τα οποία παρουσιάζει σε συναυλίες στη Λευκωσία και άλλες πόλεις, ενώ κλιμάκια της Ορχήστρας παρουσιάζονται σε διάφορες εκδηλώσεις όπως η ετήσια Εκπαιδευτική Έκθεση, διεθνή συνέδρια και άλλες διοργανώσεις.

Κατά το 2012 η Συμφωνική Ορχήστρα Νέων, εκτός από τις άλλες της δραστηριότητες, ετοίμασε ένα πρόγραμμα με τον τίτλο Από την όπερα και πάρα πέρα, το οποίο παρουσίασε σε δυο συναυλίες τον Απρίλιο. Τον Αύγουστο, στα πλαίσια της Θερινής Μουσικής Ακαδημίας, συνεργάστηκε με την Παγκόσμια Χορωδία Νέων, καθώς επίσης και με Κύπριους και ξένους σολίστ, παρουσιάζοντας σε δυο συναυλίες στα πλαίσια του Διεθνούς Φεστιβάλ Κύπρια ένα εντυπωσιακό πρόγραμμα με την 9<sup>η</sup> Συμφωνία του Μπετόβεν και άλλα έργα, με τον τίτλο Προς την Ευρώπη της ειρήνης.

#### 1.2.10 ΚΕΝΤΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

Τον Ιούλιο του 2008 με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου ξεκίνησε η λειτουργία του Κέντρου Μουσικής Πληροφόρησης, το οποίο στεγάζεται στην οδό Οθέλλου 25-27 (Πύλη Αμμοχώστου). Το Κέντρο έχει ως στόχο να προσφέρει μία πληθώρα υπηρεσιών στους Κύπριους συνθέτες, μουσικούς, εκπαιδευτές, σπουδαστές και γενικότερα στο μουσικόφιλο κοινό της Κύπρου. Πρωταρχικό μέλημα του Κέντρου είναι η δημιουργία ενός δυναμικού Αρχείου Κυπριακής Μουσικής. Στόχος του είναι να συγκεντρώνει και να διατηρεί τα έργα των Κυπρίων συνθετών σε μία φιλική προς τον χρήστη βάση δεδομένων, παρέχοντας πρόσβαση σε αυτά στο ευρύτερο κοινό της Κύπρου, προσφέροντας τις παρτιτούρες των έργων αυτών μαζί με οπτικοακουστικό και βιογραφικό υλικό, καθώς και ερευνητικές πηγές.

Το Κέντρο, επιπλέον, φιλοδοξεί να προσφέρει στο κοινό της Κύπρου πληροφορίες σχετικά με την τοπική μουσική ζωή, να συνεισφέρει στην ευρύτερη πολιτιστική ανάπτυξη, να κάνει γνωστά τα επιτεύγματα των τοπικών καλλιτεχνών και να λειτουργεί ως μία



επιπλέον δυναμική φωνή των μουσικών καλλιτεχνών στην Κύπρο σε συζητήσεις για την Πολιτιστική Πολιτική σε εθνικό επίπεδο.

Από το 2012, το Κέντρο συμμετέχει στο τριετές Ευρωπαϊκό πρόγραμμα “MINSTREL” (Music Network Supporting Trans-national exchange and dissemination of music Resources at European Level), το οποίο επιχορηγείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και γίνεται σε συνεργασία με άλλα 12 Κέντρα Μουσικής Πληροφόρησης του εξωτερικού (Ελλάδα, Σουηδία, Σλοβακία, Αυστρία, Πολωνία, Λιθουανία, Τσεχία, Εσθονία, Λεττονία, Ιταλία, Σλοβενία και Ιρλανδία). Κύριοι άξονες του προγράμματος είναι:

η δημιουργία μιας «πλατφόρμας» συνεργασίας για τα Κέντρα Μουσικής Πληροφόρησης (ΚΜΠ) βασισμένη στις διαδικτυακές τεχνολογίες,

η δημιουργία μιας διαδικτυακής βάσης δεδομένων αφιερωμένης στα τοπικά μουσικά σχήματα,

η διοργάνωση μουσικών εκδηλώσεων (συναυλίες, φεστιβάλ, showcases) που θα περιλαμβάνουν την ανταλλαγή μουσικών σχημάτων από όλες τις χώρες που θα συμμετέχουν στο πρόγραμμα,

η δημιουργία ενός artists’ – composers’ residency programme το οποίο θα διαχειρίζονται οι συμμετέχοντες στο πρόγραμμα και θα αφορά συνθέτες και μουσικούς,

η δημιουργία «εργαλείων» για την προώθηση, προβολή και διάδοση του έργου των ΚΜΠ και συγκεκριμένα μέσω της ανάπτυξης της «διαδικτυακής πλατφόρμας», και

η ανάπτυξη ενός προγράμματος ανταλλαγής των μουσικών επαγγελματιών που εργάζονται στα Κέντρα Μουσικής Πληροφόρησης.

Επιπλέον, το 2012 το Κέντρο σε συνεργασία με το Κέντρο Κυπρίων Συνθετών έχει εκδώσει ένα συλλογικό ψηφιακό δίσκο με έργα Κυπρίων Συνθετών, στα πλαίσια της προσπάθειας ενίσχυσης της προώθησης και προβολής της σύγχρονης κυπριακής μουσικής δημιουργίας.

#### 1.2.11 ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ (α) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΤΑΛΕΝΤΩΝ

Με βάση απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αριθμό 67.949 και ημερομηνία 12/11/2008,

το Ίδρυμα Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου έχει αναλάβει τη διαχείριση και λειτουργία του Προγράμματος Ανάπτυξης Μουσικών Ταλέντων, το οποίο λειτουργεί σε πιλοτική φάση στα πλαίσια του Μουσικού Εργαστηρίου Εγχόρδων και καλύπτει μικρό αριθμό παιδιών (περίπου 30 παιδιά). Τον Μάιο του 2012 υπογράφηκε Σύμβαση μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας και του μουσικοπαιδαγωγού Ματθαίου Καριόλου για παροχή υπηρεσιών Καλλιτεχνικού Διευθυντή για το εν λόγω Πρόγραμμα με στόχο την λειτουργία του σε πλήρη φάση, η οποία θα καλύπτει περίπου 100 παιδιά τα οποία θα διδάσκονται πέραν του βιολιού, βιόλα, βιολοντσέλο, κοντραμπάσο και μουσική δωματίου. Κατά το 2012 και συγκεκριμένα κατά την περίοδο της Κυπριακή Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα παιδιά του Μουσικού Εργαστηρίου Εγχόρδων εμφανίστηκαν σε διάφορες συνοδευτικές εκδηλώσεις στα πλαίσια Συναντήσεων Υψηλού Επιπέδου, Συνεδρίων και Άτυπων Συμβουλίων Υπουργών που πραγματοποιήθηκαν στην Κύπρο, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν στη Ρώμη της Ιταλίας, στα πλαίσια της μουσειακής έκθεσης του Τμήματος Αρχαιοτήτων στο Παλάτι Quirinale και στο Βατικανό. Επίσης, το Μουσικό Εργαστήρι Εγχόρδων συμμετείχε στο διεθνές φεστιβάλ “Moscow meets friends” που διοργάνωσε το Ίδρυμα Spivakov στις 31/05 – 2/06/2012 στη Μόσχα.

#### (β) ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΓΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΜΟΥΣΙΚΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ (RESIDENCIES) ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορηγούν Κύπριους καλλιτέχνες και μουσικολόγους για τη συμμετοχή τους σε μουσικά συνέδρια ή συμπόσια στο εξωτερικό. Κατά το 2012 έλαβε επιχορήγηση το μουσικό σχήμα «Αι Φωναί» για τη συμμετοχή του στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα του 30<sup>ου</sup> Παγκοσμίου Συνεδρίου για τη Μουσική Εκπαίδευση της ISME και η Κύπρια συνθέτης Χριστίνα Αθηνοδώρου για τη συμμετοχή της στο πρόγραμμα φιλοξενίας καλλιτεχνών (residency) στο Κέντρο Τέχνης Mamay -sur- Seine στη Γαλλία.

### 1.3 ΕΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

#### 1.3.1 ΑΓΟΡΑ ΕΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ

Με στόχο την ενθάρρυνση της καλλιτεχνικής δημιουργίας και τη δημιουργία μιας αντιπροσωπευτικής συλλογής μέσα από την οποία να παρουσιάζεται η πορεία της κυπριακής τέχνης από τις αρχές του αιώνα μας μέχρι σήμερα, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες προβαίνουν στην αγορά σημαντικών έργων Κυπρίων καλλιτεχνών. Παράλληλα, τα έργα αυτά χρησιμοποιούνται για την οργάνωση εκθέσεων στην Κύπρο και στο εξωτερικό, καθώς και για τη διακόσμηση του Προεδρικού Μεγάρου, των κτιρίων των πρεσβειών της Κυπριακής Δημοκρατίας στο εξωτερικό, των Γραφείων των Υπουργών, και των Γενικών Διευθυντών Υπουργείων.

Κατά το 2012 αγοράστηκαν σαράντα πέντε έργα τέχνης με στόχο τον εμπλουτισμό της συλλογής της Κρατικής Πινακοθήκης Σύγχρονης Κυπριακής Τέχνης.

#### 1.3.2 ΚΡΑΤΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

Η Κρατική Πινακοθήκη Σύγχρονης Κυπριακής Τέχνης στεγάζει σε μόνιμη βάση την Κρατική Συλλογή Σύγχρονης Κυπριακής Τέχνης. Στην Πινακοθήκη τηρείται αρχείο καλλιτεχνών, το οποίο περιλαμβάνει βιογραφικά και εργογραφικά τους στοιχεία, αρχείο διαφανειών και αρχείο φωτογραφιών. Λειτουργεί, επίσης, βιβλιοθήκη τέχνης, η οποία εμπλουτίζεται κάθε χρόνο με εκδόσεις του τομέα της ιστορίας και θεωρίας της τέχνης, καταλόγους μεγάλων διεθνών εικαστικών εκθέσεων, μονογραφίες σημαντικών ιστορικών και σύγχρονων καλλιτεχνών κ.α.

Κατά το 2012 προωθήθηκαν, επίσης, διαδικασίες για την αναβάθμιση των συστημάτων ασφάλειας των έργων και του κτηρίου της Πινακοθήκης. Παράλληλα, προκηρύχθηκαν οι Προσφορές για την επιλογή του εργολάβου ο οποίος θα αναλάβει την αναδιαμόρφωση του κτηρίου ΣΠΕΛ στην περιοχή Πύλης Αμμοχώστου, το οποίο προορίζεται να λειτουργήσει ως το δεύτερο παράρτημα της Κρατικής Πινακοθήκης, φιλοξενώντας τα πιο σύγχρονα έργα της Κρατικής Συλλογής, καθώς και περιοδικές εκθέσεις από την Κύπρο και το εξωτερικό.

Στην Πινακοθήκη συνέχισαν και κατά το 2012 να λειτουργούν εκπαιδευτικά προγράμματα για τα παιδιά Δημοτικής Εκπαίδευσης, σε συνεργασία με το Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης. Η Πινακοθήκη δέχθηκε κατά το 2012 τέσσερις, περίπου, χιλιάδες επισκέπτες.

Κατά το 2012 η Κρατική Πινακοθήκη και το Μουσείο Αγώνος συμμετείχαν, για έβδομη χρονιά, στους πανευρωπαϊκούς εορτασμούς για την Ευρωπαϊκή «Νύχτα των Μουσείων»,

που ξεκίνησε από το 2005 με πρωτοβουλία του Υπουργείου Πολιτισμού της Γαλλίας. Αυτή τη μέρα τα ευρωπαϊκά μουσεία προσκαλούνται να παραμείνουν ανοικτά για το κοινό, από τη δύση του ήλιου μέχρι αργά το βράδυ. Ο θεσμός αυτός, που φιλοδοξεί να προσελκύσει στα Ευρωπαϊκά Μουσεία ένα καινούργιο κοινό και κυρίως τους νέους, τίθεται υπό την αιγίδα του Συμβουλίου της Ευρώπης, της Ουνέσκο και του Διεθνούς Συμβουλίου Μουσείων (ICOM). Η «Νύχτα των Μουσείων», γιορτάστηκε φέτος σε όλη την Ευρώπη στις 19 Μαΐου. Στην Κύπρο πραγματοποιήθηκαν εκδηλώσεις σε όλα τα σημαντικά μουσεία των πόλεων. Το πρόγραμμα της Κρατικής Πινακοθήκης Σύγχρονης Κυπριακής Τέχνης και στο Μουσείο Αγώνος περιλάμβανε διάλεξη από τη θεωρητικό τέχνης Δρα Έλενα Στυλιανού, με τίτλο «Επαναπροσδιορίζοντας την Τέχνη: από τον Duchamp μέχρι τους Πρώτους Κύπριους Εννοιολογικούς Καλλιτέχνες», ξεναγήσεις στα εκθέματα και τις Συλλογές, καθώς και μουσικό περφόρμανς με το πολυβραβευμένο πενταμελές εθνικό συγκρότημα Tať-tnabar, που συνδυάζει τη μουσική, το χορό και το θέατρο, χρησιμοποιώντας ως μουσικά όργανα ανακυκλωμένα και αυτοσχέδια υλικά. Η βραδιά ολοκληρώθηκε με δεξίωση για το κοινό στον κήπο της Κρατικής Πινακοθήκης.

### 1.3.3 ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

#### 1.3.3.1 13<sup>η</sup> Διεθνής Έκθεση Αρχιτεκτονικής της Μπιενάλε Βενετίας

Η Κύπρος έλαβε μέρος για 4<sup>η</sup> συνεχή φορά στην Μπιενάλε Αρχιτεκτονικής της Βενετίας. Η φετινή συμμετοχή, με επιμελητές τους αρχιτέκτονες Χάρη Χριστοδούλου και Σπύρο Θ. Σπύρου, είχε τον τίτλο REVISIT-customizing tourism και εστίασε στο θέμα της επανεξέτασης του Τουρισμού στην Κύπρο με στόχο την αναγέννηση του κοινού εδάφους ανάμεσα στους επισκέπτες και τους ντόπιους αλλά και την αναμόρφωση του δομημένου περιβάλλοντος με στόχο την αναβάθμιση της βιωσιμότητας των πόλεών μας.

Καθώς το θέμα της φετινής Μπιενάλε ήταν το Κοινό Έδαφος (Common Ground), οι Επιμελητές της Κυπριακής Συμμετοχής ενέπλεξαν άτομα από διαφορετικά πεδία σε διαδικασία συλλογικής συνεργασίας για την ετοιμασία της συμμετοχής. Κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού διοργάνωσαν ένα εργαστήριο, όπου συμμετείχαν 32 φοιτητές και 7 μέλη του διδακτικού προσωπικού από τις Αρχιτεκτονικές Σχολές του Πανεπιστημίου Κύπρου, του Πανεπιστημίου Λευκωσίας, του Πανεπιστημίου Frederick και του Πανεπιστημίου Nearolis. Μέσα από διαδικασία διαλόγου και ανταλλαγής ιδεών οι φοιτητές εκπόνησαν 14 καινοτόμες αρχιτεκτονικές προτάσεις οι οποίες παρουσιάστηκαν στην Μπιενάλε. Από την άλλη, το ίδιο το Περίπτερο διαμορφώθηκε μετά από στενή συνεργασία των Επιμελητών με Κύπριους κατασκευαστές διαφορετικών ειδικοτήτων. Αυτή η διαδικασία, σε συνδυασμό με την άριστη συνεργασία με την συντονίστρια στη Βενετία, είχαν ως αποτέλεσμα μια υψηλών προδιαγραφών σύνθετη κατασκευή η οποία αναπαράγει το σκηνικό μιας παραλίας, όπου προβάλλονται οι αρχιτεκτονικές προτάσεις διαμέσου ψηφιακών οθόνων προσαρτημένων σε ξαπλώστρες.

Η ευφάνταστη διαμόρφωση του Περιπτέρου σε συνδυασμό με την κεντρική θέση του, σε χώρο της Arsenale, προσέλκυσε μεγάλο αριθμό επισκεπτών καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης. Αρκεί να αναφερθεί ότι κατά τον πρώτο μήνα της έκθεσης οι επισκέπτες του Κυπριακού περιπτέρου ξεπέρασαν τους 30,000.

Εν κατακλείδι, η Κυπριακή Συμμετοχή στη 13<sup>η</sup> Διεθνής Έκθεση Αρχιτεκτονικής της Μπιενάλε Βενετίας είχε μια ιδιαίτερα αξιόλογη παρουσία που αντανάκλα τη συλλογική συνεργασία και τη δημιουργική συνέργεια μιας μεγάλης ομάδας ανθρώπων. Για την υλοποίηση και διεκπεραίωση της κυπριακής συμμετοχής, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες συνεργάζονται με τους οργανωμένους φορείς των Κύπριων αρχιτεκτόνων, το Σύλλογο Αρχιτεκτόνων Κύπρου και το Σύνδεσμο Αρχιτεκτόνων του Συνδέσμου Πολιτικών Μηχανικών και Αρχιτεκτόνων Κύπρου.

Πέρα από τη διεκπεραίωση των επίσημων κρατικών συμμετοχών, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορήγησαν, κατά τη διάρκεια του 2012, Κύπριους καλλιτέχνες για την παρουσίαση εικαστικών εκθέσεων στο εξωτερικό και για τη συμμετοχή τους σε σημαντικές διεθνείς εικαστικές διοργανώσεις και ομαδικές εκθέσεις. Τα ενδεικτικά παραδείγματα που σταχυολογούνται καταδεικνύουν τη μεγάλη δυναμική που έχει προσλάβει, πλέον, η σύγχρονη κυπριακή τέχνη και οι εκπρόσωποί της:

### 1.3.3.2 Documenta 13

Στην ιστορική αυτή έκθεση, που πραγματοποιείται από το 1955 στο Kassel της Γερμανίας, προσκλήθηκαν για πρώτη φορά δύο Κύπριοι, ο Χριστόδουλος Παναγιώτου και η Χάρις Επαμεινώνδα, έχοντας αναγνωριστεί από τη διεθνή κοινότητα ως δύο σημαντικοί σύγχρονοι καλλιτέχνες. Και οι δύο συμμετείχαν στο κυρίως πρόγραμμα της έκθεσης, που είχε τίτλο «Collapse and Recovery» (Κατάρρευση και Αποκατάσταση) και παρουσίασαν νέα έργα στον παλιό σταθμό του τρένου του Kassel, Hauptbahnhof, έναν από τους μόνιμους εκθεσιακούς χώρους της DOCUMENTA. Διευθύντρια της 13<sup>ης</sup> διοργάνωσης ήταν η Αμερικανίδα Carolyn Christov-Bakargiev, ενώ Επικεφαλής της ομάδας των Επιμελητών ήταν η Ισπανίδα Chus Martinez, που το 2005 είχε επιμεληθεί και την έκθεση του Κυπριακού Περιπτέρου στην Μπιενάλε Βενετίας. Ο Παναγιώτου παρουσίασε μια μεγάλης κλίμακας εγκατάσταση σε δύο μέρη, με τίτλο Independence Street (2012) και The Sea (2012), με υλικό και ιστορικοπολιτικές αναφορές από την Κύπρο. Η Επαμεινώνδα παρουσίασε μαζί με τον Γερμανό Daniel Gustav Kramer μια έκθεση με τίτλο The End of the Summer (2012) που κατέλαβε τους ορόφους και τη σοφίτα ενός παλιού εταιρικού κτηρίου. Εκτός από το Κάσσελ, η Documenta τοποθετήθηκε πρακτικά και εννοιολογικά σε τέσσερις άλλες πόλεις, την Καμπούλ στο Αφγανιστάν, την Αλεξάνδρεια του Καίρου και το Μπάνφ του Καναδά. Η έκθεση και το διεπιστημονικό πρόγραμμα της Documenta, διάρκειας 100 ημερών, απαρίθμησε περισσότερους από 100 συμμετέχοντες.

### 1.3.3.3 30<sup>η</sup> Μπιενάλε του Σάο Πάολο (São Paulo)

Ο εικαστικός καλλιτέχνης Σάββας Χριστοδουλίδης συμμετείχε στην 30<sup>η</sup> Μπιενάλε του Σάο Παόλο, μετά από πρόσκληση του φετινού επιμελητή της έκθεσης, Luis Perez – Oramas. Η Μπιενάλε, υπό τον γενικό τίτλο The Imminence of Poetics διοργανώθηκε από τις 8 Σεπτεμβρίου μέχρι τις 9 Δεκεμβρίου 2012, στο ιστορικό Pavilio Ciccilio Matarazzo, με τη συμμετοχή 110 καλλιτεχνών από το διεθνή χώρο. Η παρουσίαση του Κύπριου καλλιτέχνη έφερε τον τίτλο Works and Days of Hands (μια αναφορά στον T.S. Eliot), ενώ για τον κατάλογο συνεισέφεραν κείμενα οι Νάντια Αργυροπούλου και ο Σταύρος Καβαλλάρης.

### 5<sup>η</sup> Διεθνής Μπιενάλε Τέχνης Πεκίνου

Οι εικαστικοί καλλιτέχνες Μάρλεν Καρλετίδου, Σταύρος Αντωνόπουλος, Τατιάνα Ferahian, Αννέττα Στυλιανού, Γιώργος Γαβριήλ, Ανδρέας Παρασκευά, Λουκία Λαζαρίδου, Μύριαμ McConnon Παπαγεωργίου και Δώρα Κωνσταντίνου προσκληθηκαν να συμμετάσχουν στην 5<sup>η</sup> Μπιενάλε Πεκίνου, που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 28 Σεπτεμβρίου και 28 Οκτωβρίου 2012.

#### 1.3.3.4 Επιχορήγηση ατομικών εκθέσεων Κύπριων καλλιτεχνών στο εξωτερικό και της συμμετοχής τους σε διεθνείς ad hoc εικαστικές δραστηριότητες

Ο καλλιτέχνης Χριστόδουλος Παναγιώτου παρουσίασε μεγάλη ατομική έκθεση στο St. Louis Contemporary Art Museum, στο Missouri, των ΗΠΑ (27 Ιανουαρίου – 30 Απριλίου 2012), που συγκαταλέγεται ανάμεσα στα 10 σημαντικότερα πολιτιστικά ιδρύματα της Αμερικής, παρουσιάζοντας καθιερωμένους και ανερχόμενους καλλιτέχνες από την Αμερική και το διεθνή χώρο. Ήταν η πρώτη ατομική έκθεση που παρουσίασε ο καλλιτέχνης στις Ηνωμένες Πολιτείες.

Η Κύπρια εικαστικός Χάρις Επαμεινώνδα προσκλήθηκε από το Kunsthalle Lissabon για ατομική έκθεση, σε συνεργασία με τον Γερμανό καλλιτέχνη Daniel Gustav Kramer, μεταξύ 23 Ιουνίου και 18 Αυγούστου 2012. Η έκθεση αποτέλεσε μέρος του νέου κύκλου εκθέσεων του Ιδρύματος, που συμπεριέλαβε τις ατομικές εκθέσεις άλλων τριών διεθνών καλλιτεχνών, και εντάχθηκε στο Πολιτιστικό Πρόγραμμα της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε. για το εξωτερικό.

Ο καλλιτέχνης Κωνσταντίνος Ταλιώτης παρουσίασε ατομική έκθεση στο Kunstlerhaus Bethanien στο Βερολίνο, το Νοέμβριο του 2012. Η έκθεση προέκυψε από το Πρόγραμμα Φιλοξενίας (Artist Residency) στο οποίο συμμετείχε ο καλλιτέχνης καθόλη τη διάρκεια του 2012.

Μεταξύ 16 Σεπτεμβρίου και 16 Δεκεμβρίου 2012, η καλλιτέχνης Μαριάννα Χριστοφίδου έλαβε μέρος σε ομαδική έκθεση στη Γερμανία για το Βραβείο Σύγχρονης τέχνης Kunstpreis der Bottcherstrasse, Bremen, μετά από πρόσκληση μιας ομάδας κορυφαίων ξένων επιμελητών.

Ο Λευτέρης Ολύμπιος παρουσίασε το Δεκέμβριο του 2012 μεγάλη έκθεση στο Βυζαντινό-Χριστιανικό Μουσείο της Αθήνας. Η αναδρομική αυτή έκθεση παρουσίασε για πρώτη φορά συγκεντρωμένο ένα αντιπροσωπευτικό φάσμα του συνολικού έργου του καλλιτέχνη, ο οποίος λειτουργεί εδώ και χρόνια με βάση του την Ολλανδία. Η έκθεση εντάχθηκε στις εκδηλώσεις της περιόδου της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε.

#### 1.3.4 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΦΟΡΕΩΝ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορηγούν τη λειτουργία του Επιμελητηρίου Καλών Τεχνών (Ε.ΚΑ.ΤΕ.), καθώς και διάφορων σωματείων αυτοδίδακτων και ερασιτεχνών ζωγράφων, όπως της Ένωσης Αυτοδίδακτων Ζωγράφων (ΕΝ.Α.Ζ) που σκοπό έχουν την προώθηση των εικαστικών τεχνών. Επίσης, ενισχύουν σε ετήσια βάση το Εργαστήρι Χαρακτικής του Ε.ΚΑ.ΤΕ.

Κατά το 2012, το ΕΚΑΤΕ συντόνισε, σε συνεργασία με τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες, τη συμμετοχή Κυπρίων καλλιτεχνών σε εκδηλώσεις στη Σλοβακία, που διεξήχθησαν στο πλαίσιο του πολιτιστικού προγράμματος της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε. στο εξωτερικό. Πρόκειται για τη Διεθνή Έκθεση Γλυπτικής “International Exhibition – Sculpture and Object XVII”, που παρουσιάστηκε μεταξύ 28 Ιουνίου και 26 Αυγούστου 2012 στην Μπρατισλάβα, υπό την επιμέλεια του Σλοβάκου γλύπτη Viktor Hulik. Η

Κύπρος προσκλήθηκε στην έκθεση ως τιμώμενη χώρα, παρουσιάζοντας γλυπτικά έργα των καλλιτεχνών Νίκος Χαραλαμπίδης, Ανδρέας Σάββα, Γιούλα Χατζηγεωργίου, Γιώργος Μωυσής, Νίκος Μοσχάτος, Ανδρέας Εφesoπούλος, Κυριάκος Καλλής, Λία Λαπίθη και Κλίτσα Αντωνίου. Η επιλογή των καλλιτεχνών έγινε από την επιμελήτρια Δρα Τόνια Λοΐζου, σε συνεργασία με μικρή Συμβουλευτική Επιτροπή.

Η Κύπρος συμμετείχε, επίσης μέσω του ΕΚΑΤΕ, στο 19<sup>ο</sup> Καλλιτεχνικό Φεστιβάλ Σλοβακίας, που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 23 Σεπτεμβρίου και 7 Οκτωβρίου 2012 στην πόλη Σνίνα, καθώς και στην έκθεση «ΑΦΡΟΔΙΤΗ», που διοργανώθηκε μεταξύ 1-5 Οκτωβρίου 2012 στην Μπρατισλάβα. Στο Φεστιβάλ έλαβε μέρος η Νίτσα Χατζηγεωργίου, η οποία συμμετείχε, επίσης, μαζί με τον Γιώργο Κοτσώνη, στην έκθεση ΑΦΡΟΔΙΤΗ.

Πέραν του Επιμελητηρίου Καλών Τεχνών, εντός του 2012 επιχορηγήθηκαν για δραστηριότητές τους, αλλά και για την κάλυψη μέρους των λειτουργικών τους δαπανών, φορείς όπως ο Σύλλογος Ελεύθερων Εικαστικών Επαγγελματιών, το Ίδρυμα Πιερίδη, το Ίδρυμα Undo Contemporary Arts, το Ίδρυμα «Τηλέμαχος Κάνθος», το Πολιτιστικό Ίδρυμα ΑΡΤος, ο Πολιτιστικός Οργανισμός Στοά Αισχύλου ο Πολιτιστικός Σύνδεσμος NeMe και ο νεοσύστατος οργανισμός Chygre Culture με έδρα το Παρίσι.

Όπως ήταν αναμενόμενο, η ανάληψη από την Κύπρο της κυλιόμενης προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2012 απετέλεσε την αφορμή για τη διοργάνωση και παρουσίαση σημαντικών δραστηριοτήτων ενδεικτικά παραδείγματα των οποίων αναφέρονται πιο κάτω:

Το Ίδρυμα Ευαγόρα και Κάθλην Λανίτη διοργάνωσε, στο Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη και σε ανοικτούς χώρους στη Λεμεσό, το 3<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Θάλασσας Ναυτίλος.

Το Ίδρυμα Πιερίδη διοργάνωσε, στο Δημοτικό Κέντρο Τεχνών Λευκωσίας, την έκθεση Terra Mediterranea / In Crisis με τη συμμετοχή σαράντα ενός καλλιτεχνών από διάφορες χώρες, ενώ σειρά παράλληλων δράσεων παρουσιάστηκε στο Αρχοντικό του Χατζηγεωργάκη Κορνέσιου.

Το Επιμελητήριο Καλών Τεχνών διοργάνωσε, στην Πύλη Αμμοχώστου στη Λευκωσία, την ομαδική έκθεση Mare Nostrum.

Ο Πολιτιστικός Σύνδεσμος NeMe διοργάνωσε στο Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη στη Λεμεσό, διεθνή ομαδική έκθεση και συνέδριο υπό το γενικό τίτλο Through the Roadblocks.

### 1.3.5 ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

Στα πλαίσια της πολιτικής για στήριξη της καλλιτεχνικής φωτογραφίας, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορήγησαν και κατά το 2012 τις δραστηριότητες της Φωτογραφικής Εταιρείας Κύπρου και του Σωματείου για την Καλλιτεχνική Φωτογραφία «ΦΩΤΟΔΟΣ».

### 1.3.6 ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ ΜΕ ΕΡΓΑ ΤΕΧΝΗΣ

Με βάση τον περί του Ελάχιστου Υποχρεωτικού Ποσοστού Εμπλουτισμού των Δημόσιων Κτιρίων με Έργα Τέχνης (Διαδικασίες και Υποχρεώσεις) Νόμο του 2009 [Ν. 57(Ι)/2009] ο κάθε κρατικός φορέας (συμπεριλαμβανομένων και των Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου) έχει την ευθύνη προκήρυξης δημόσιου διαγωνισμού για τον εμπλουτισμό δημόσιου κτιρίου, το οποίο χρησιμοποιείται από το φορέα για τη μόνιμη στέγαση ή προσφορά υπηρεσιών, με έργο τέχνης.

Εντός του 2012 τελεσφόρησε ο Διαγωνισμός ο οποίος είχε προκηρυχθεί από το Τμήμα Δημοσίων Έργων, το οποίο είναι ο ενδιαφερόμενος κρατικός φορέας, για την τοποθέτηση έργων τέχνης στο ανακαινισθέν συγκρότημα του ξενοδοχείου ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ και του Συνεδριακού Κέντρου Λευκωσίας για σκοπούς της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε. Ε. το 2<sup>ο</sup> εξάμηνο του 2012. Η αρμόδια Ειδική Επιτροπή επέλεξε για τοποθέτηση έργα των πιο κάτω καλλιτεχνών:

Νίκου Κυπριανού  
Γιάννη Κοφτερού  
Κλίτσας Αντωνίου

Η Επιτροπή απένειμε, επίσης, έξι ισότιμα βραβεία στους καλλιτέχνες:

Δημήτρη Χαραλάμπους και Παύλο Μιτσίγιωρκη  
Φώτο Δημητρίου  
Μαριάννα Ρέντζου  
Μαλβίνα Μίτλετον – Josef Marek  
Ματθαίο Χρίστου  
Αναστάσιο Μοτίτη

### 1.3.7 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΝΗΜΕΙΩΝ

Η Επιτροπή Μνημείων επιλήφθηκε αρκετών αιτήσεων για την ανέγερση μνημείων προς τιμήν των Ελληνοκύπριων πεσόντων και αγνοουμένων κατά τους αγώνες της Κύπρου, περιλαμβανομένου και του απελευθερωτικού αγώνα του 1955-1959, με επιτόπιες επισκέψεις και παροχή γνωματεύσεων στους ενδιαφερομένους. Για το 2012 έχει επιληφθεί πέραν των 30 θεμάτων. Παράλληλα, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες προέβησαν σε εισηγήσεις για επιχορήγηση της ανέγερσης μνημείων τα οποία πληρούσαν τις απαραίτητες προδιαγραφές.

Η Επιτροπή Μνημείων λειτουργεί με βάση τον περί Ελέγχου της Ανέγερσης και Τοποθέτησης Μνημείων σε Ανοικτούς Χώρους Νόμο [N.79(I)/2006] και τα μέλη της διορίζονται από το Υπουργικό Συμβούλιο.

### 1.4 ΛΑΪΚΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ / ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες προώθησαν μεγάλο αριθμό δραστηριοτήτων στον Τομέα του Λαϊκού Πολιτισμού, τομέας που γνωρίζει σημαντική και συνεχή ανταπόκριση σε επίπεδο φορέων και ατόμων.

1. Επιχορήγηση παραδοσιακών μουσικών και χορευτικών συγκροτημάτων όσον αφορά στη συμμετοχή τους σε εκδηλώσεις με παραδοσιακό χαρακτήρα στην Κύπρο και στο εξωτερικό.
2. Ενθάρρυνση χοροδιδασκάλων και μελετητών για την παρακολούθηση σεμιναρίων στο εξωτερικό.
3. Επιχορήγηση της συμμετοχής μελών της Κυπριακής Επιτροπής του Διεθνούς Συμβουλίου Παραδοσιακών Φεστιβάλ και Τεχνών σε διεθνή συνέδρια.
4. Επιχορήγηση φεστιβάλ κοινοτήτων και περιοχών της υπαίθρου, με στόχο την πολιτιστική αποκέντρωση.
5. Ενθάρρυνση καλλιτεχνών του Θεάτρου Σκιών.

6. Ενίσχυση των φεστιβάλ και πολιτιστικών δραστηριοτήτων των Δήμων της Κύπρου σε σχέση με τον παραδοσιακό μας πολιτισμό.  
7. Εξοπλισμός πολιτιστικών κέντρων στην ύπαιθρο.

## 1.5 ΑΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

### 1.5.1 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΦΟΡΕΩΝ (ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ, ΛΕΣΧΩΝ, ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ)

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες ενισχύουν με ετήσια επιχορήγηση τις εκδηλώσεις των πνευματικών και καλλιτεχνικών φορέων της Κύπρου με στόχο την κάλυψη μέρους των δαπανών τις οποίες αυτοί έχουν να αντιμετωπίσουν για τη διοργάνωση των εκδηλώσεών τους.

## 1.6 ΘΕΑΤΡΟ

Βασικοί στόχοι της αναπτυξιακής πολιτικής των Πολιτιστικών Υπηρεσιών στον τομέα του θεάτρου είναι η ανάπτυξη της θεατρικής παιδείας, η αναβάθμιση του ενδιαφέροντος του κοινού για τη θεατρική δημιουργία, η προβολή του κυπριακού καλλιτεχνικού δυναμικού στο εξωτερικό, η ενθάρρυνση του πειραματικού θεάτρου και η εμπλοκή των νέων στη διαδικασία της δημιουργίας.

Τα τελευταία χρόνια η δραστηριότητα στον τομέα του θεάτρου παρουσιάζει συνεχή αύξηση, η οποία εκδηλώνεται με τη διοργάνωση θεατρικών παραστάσεων, θεατρικών εργαστηρίων και άλλων εκδηλώσεων από διάφορους φορείς. Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες στηρίζουν τις προσπάθειες αυτές που είναι εν δυνάμει φυτώρια νέων ταλέντων και σημαντικής καλλιτεχνικής δημιουργίας.

Μέσα σε αυτά τα πλαίσια έχουν επιχορηγηθεί το 2012 για παραστάσεις, στις διάφορες επαρχίες της ελεύθερης Κύπρου, ή για συμμετοχή σε διοργανώσεις στο εξωτερικό, μεταξύ άλλων, τα: Θέατρο Αντίδοτο, Θέατρο Σταγόνες Ζωής, Point To Contemporary Theater, Εταιρεία Θεατρικής Ανάπτυξης Λεμεσού, Θεατρικό Εργαστήρι Π.Α., Θέατρο Ανεμών, κ.α.

### 1.6.1 ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΡΧΑΙΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, σε συνεργασία με το Κυπριακό Κέντρο του Διεθνούς Ινστιτούτου Θεάτρου διοργάνωσαν για 16<sup>η</sup> συνεχή χρονιά, το Φεστιβάλ Αρχαίου Ελληνικού Δράματος. Το Φεστιβάλ έλαβε χώρα, όπως και πέρσι, εκτός από το Αρχαίο Θέατρο Κουρίου στη Λεμεσό, στο Αρχαίο Ωδείο Πάφου και στο Αμφιθέατρο Μακαρίου Γ' στη Λευκωσία. Το 16<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Αρχαίου Ελληνικού Δράματος παρουσίασε 8 έργα από τη Γερμανία, το Ισραήλ, την Αγγλία, την Ελλάδα και την Κύπρο. Πρόκειται για την παράσταση «Ηλέκτρα και Ορέστης: Η Δίκη» από τον Θεατρικό Οργανισμό Κύπρου, «Τα Παιδιά του Αγαμέμνονα» από το Κρατικό Θέατρο Wiesbaden της Γερμανίας, τις «Εκκλησιάζουσες» από το Θέατρο του Νέου Κόσμου από την Ελλάδα, τις «Βάκχες» από τη θεατρική ομάδα «ΜΙΤΟΣ» από την Κύπρο, την «Ηλέκτρα» από τον Καλλιτεχνικό Οργανισμό Μορφές Έκφρασης από την Ελλάδα, την παράσταση «Βάτραχοι» από την Θεατρική Ομάδα Μαγδαλένας Ζήρα από την Κύπρο, τις «Ευμενίδες» από τη Θεατρική



ομάδα της Ruth Kanner από το Ισραήλ και την όπερα «Αντιγόνη» από το Skull of Yorick Productions από την Αγγλία.

#### 1.6.1.1 ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΑΡΧΑΙΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες σε συνεργασία με το Κυπριακό Κέντρο του Διεθνούς Ινστιτούτου Θεάτρου διοργάνωσαν φέτος και το 12<sup>ο</sup> Διεθνές Συμπόσιο Αρχαίου Ελληνικού Δράματος στις 6, 7 και 8 Ιουλίου. Το θέμα του Συμποσίου ήταν «Πάθος-Μάθος; Πόνος, παραφορά και διαχείρησή τους στο αρχαίο ελληνικό δράμα».

Το πρόγραμμα του Συμποσίου περιλάμβανε τους εξής ομιλητές:

Oliver Taplin : Μεταπλάθοντας τον πόνο σε ποίηση στις τραγωδίες του Σοφοκλή (Turning Pain into Poetry in the Tragedies of Sophocles)

Θεόδωρος Τερζόπουλος : Η μνήμη του σώματος (The Body's Memory)

Douglas Cairns : « Άτη στην Αντιγόνη» (Folly of Reason and a Fury of the Mind: Ate in Antigone)

Heinz-Uwe Haus: Επιτρέψτε μου να μιλήσω – Επίσκεψις εξ ουρανού (Suffer me that I May Speak – Visitation from Heaven)

Αντώνης Τσακμάκης: «Εύτυχοῦντες οὐκ ἐπίστανται φέρειν». Φρόνηση και μάθηση στις Ικέτιδες του Ευριπίδη ("Being in Good Fortune They do not Know how to Respond". Wisdom and Learning in Euripides' Suppliant Women)

Gilda Tentorio: Κασσάνδρα, η κραυγή και ο πόνος: πτυχές μιας διαχρονικής πορείας. (Cassandra, Cry and Pain: Aspects of a Course through Time)

Edith Hall: Αρχαιοελληνικές αντιδράσεις στον Πόνο: Προσεγγίζοντας το θέμα μέσα από τον Φιλοκτήτη (Ancient Greek Responses to Suffering: Thinking with Philoctetes)

Freddy Decreus: Προμηθεϊκά τοπία I και II του Γιαν Φαμπρ ή τρόποι διαχείρισης τού πόνου στο μεταδραματικό θέατρο. (Jan Fabre's Prometheus Landscapes I & II or How to Deal with Suffering in Postdramatic Theatre)

Δήμος Αβδελιώδης: Η αρχιτεκτονική της συγκίνησης στην αναπαράσταση (The Architecture of Emotion in Stage Representation)

Γιώργος Μικέλλης: « Suffering and Time have Taught me Acceptance» (Oedipus at Colonus)

Simon Goldhill: Ο Σοφοκλής και η κραυγή αυτεπίγνωσης (Sophocles and the Self-conscious Scream)

Μαγδαλένα Ζήρα: Συλλογικός πόνος στη σύγχρονη σκηνή (Collective Suffering on the Contemporary Stage)

William Allan: Με το σώμα κατά νουν: ιατρικές εικόνες στον Σοφοκλή (The Body in Mind: Medical Imagery in Sophocles)

Βάιος Λιαπής: Δόλος, πόνος και προφητεία: γνωσιακές και συναισθηματικές στρατηγικές στον Φιλοκτήτη του Σοφοκλή (Deceit, Pain and Prophecy: Cognitive and Emotional Strategies in Sophocles' Philoctetes)

Αύρα Σιδηροπούλου: Η αισθητικοποίηση και η αναισθητοποίηση της φόρμας: η συγκίνηση ως «ανάθεμα» στις νεότερες προσεγγίσεις του αρχαίου ελληνικού δράματος (The Aesthetization and Anaesthetization of Form: Emotion as an "Anathema" in Revisionist Approaches to Greek Drama)

#### 1.7 ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ «ΚΥΠΡΙΑ 2012»

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες διοργάνωσαν τον Σεπτέμβριο και Οκτώβριο με επιτυχία το Διεθνές Φεστιβάλ «Κύπρια 2012», στα πλαίσια του οποίου παρουσιάστηκαν 12 καλλιτεχνικές εκδηλώσεις σε Λευκωσία και Λεμεσό.

Αναλυτικά, στο πρόγραμμα του Φεστιβάλ εντάχθηκαν οι εξής εκδηλώσεις:

«Προς την Ευρώπη της Ειρήνης» με τη Συμφωνική Ορχήστρα Νέων Κύπρου και το World Youth Choir

«Αμφιτρύων» του Μολιέρου και «Περικλής» του Σαίξπηρ από το Εθνικό Θέατρο της Ελλάδας

«Στο Μουσικό Πύργο του Οθέλλου: 4 Μουσικές Οπτικές στο Σαιξπηρικό Δράμα: Dvorak, Khachaturian, Rossini, Verdi» από τη Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου

«Mediterranean Express» με τη Μαρία Φαραντούρη και το μουσικό σχήμα «Εν Χορδαίς»

«Τα ερωτικά τραγούδια της Σμύρνης συναντούν την Κυπριακή Παράδοση» με τον Γιάννη Κότσιρα, το μουσικό σχήμα «Εστουδιαντίνα» και το Μιχάλη Ττερλικκά

«Rossini Cards» και «Cantata» από το Fondazione Nazionale Della Danza Aterballetto

«Το Ρίσκο» από τη θεατρική ομάδα Fresh Target Theatre Ensemble

«Ανθολόγιον: 25 χρόνια δημιουργίας εν Κύπρω» με τον Βάσο Αργυρίδη

«Μιχάλη Χριστοδουλίδη: Πορφυρώματα» από τον Πολιτιστικό Όμιλο «Διάσταση»

«The Age of Now» από το μουσικό σχήμα J.Kriste Master of Disguise

«Ιάλλη Ξενάκη: Ορέστεια – Ακολουθία Αισχύλου» από το Κέντρο Φωνητικών Τεχνών

## 1.8 ΧΟΡΟΣ

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, έχοντας επίγνωση του ρόλου που η τέχνη του χορού μπορεί να διαδραματίσει στη διαμόρφωση των νέων και γενικότερα της κοινωνίας, στηρίζει με πολλαπλούς τρόπους την ανάπτυξη του χορού στον τόπο μας μέσα από διάφορες δράσεις, διοργανώσεις και προγράμματα.

Βασικοί στόχοι της αναπτυξιακής πολιτικής των Πολιτιστικών Υπηρεσιών στον τομέα του έντεχνου χορού είναι: 1) η στήριξη της έρευνας και της καλλιτεχνικής δημιουργίας με την ενθάρρυνση τόσο της ομαδικής όσο και της ατομικής πρωτοβουλίας, 2) η αναβάθμιση του ενδιαφέροντος του κοινού μέσα από τη σωστή επιμόρφωση και πληροφόρηση, 3) η προώθηση της εκπαίδευσης της νεολαίας σε θέματα κλασικού και σύγχρονου χορού, 4) η προβολή του καλλιτεχνικού μας δυναμικού στο εξωτερικό και 5) η ενθάρρυνση ανταλλαγών, επαφών και συνεργασιών των καλλιτεχνών μας με καλλιτέχνες άλλων χωρών. Οι στόχοι αυτοί υλοποιούνται μέσω της ενίσχυσης των φορέων και ατόμων που ασχολούνται με το χορό και αναπτύσσουν δραστηριότητες στον τομέα αυτό με επιχορηγήσεις.

### 1.8.1 ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΧΟΡΟΥ

Από το 2001 το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού προέβη στην υιοθέτηση του θεσμού «Πλατφόρμα Χορού», που φέτος διοργανώθηκε για δωδέκατη συνεχή χρονιά. Η διοργάνωση η οποία επιχορηγείται εξ ολοκλήρου από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού δίνει στους Κύπριους χορογράφους την ευκαιρία να παρουσιάσουν, μέσα σε

ένα οργανωμένο πλαίσιο, το δημιουργικό έργο και τη χορογραφική δουλειά τους στον τομέα του σύγχρονου χορού.

Η 12<sup>η</sup> Πλατφόρμα Χορού η οποία διοργανώθηκε σε συνεργασία με το Θέατρο Ριάλτο, που παραχωρεί το θέατρο και όλη την τεχνική υποδομή, πραγματοποιήθηκε το τριήμερο 9, 10 και 11 Μαρτίου 2012. Σε αυτή συμμετείχαν οι ακόλουθες ομάδες και χορογράφοι με νέες χορογραφικά έργα: Ασώματες Δυνάμεις, Nothing to Declare, Αέλιον, Echo Arts, Χοροθέατρο Ομάδα Πέντε, Noema Dance Works, Λοΐζος Κωνσταντίνου, .pelma.lia haraki., Φώτης Νικολάου, Χάρης Κούσιος, Εν δράσει, Έλενα Αντωνίου, Αμφίδρομο Χοροθέατρο, Μιλένα Ούκρεν Κουλάς, Μαρίνα Πογιατζή.

Παράλληλα, κατά τη διάρκεια της 12<sup>ης</sup> Πλατφόρμας Χορού διοργανώθηκε από τη Στέγη Σύγχρονου Χορού Λεμεσού συζήτηση στρογγυλής τραπέζης με τη συμμετοχή χορευτών, χορογράφων, χοροδιδασκάλων υπό το συντονισμό του Ρουμάνου χορογράφου κ. Cosmin Manulescu και συζήτηση με θέμα την κατανομή ευθυνών των επαγγελματιών του τομέα του χορού η οποία συντονίστηκε από τους Roberto Casarotto και την Peggy Ollislaegers. Στο πλαίσιο των παράλληλων εκδηλώσεων της Πλατφόρμας πραγματοποιήθηκαν επίσης δύο παραστάσεις με τα έργα AMYXEΣ της χορογράφου Έμιλυς Παπαλοΐζου και ΚΟΙΜΩΜΕΝΗ ΚΑΛΛΟΝΗ του χορογράφου Χάρη Κούσιου. Οι παράλληλες εκδηλώσεις πραγματοποιήθηκαν στο χώρο της Στέγης δίπλα από το Θέατρο ΡΙΑΛΤΟ, δημιουργώντας με αυτό τον τρόπο κατά το τριήμερο πραγματοποίησης της Πλατφόρμας ένα ζωντανό πυρήνα δραστηριότητας.

#### 1.8.2 ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΧΟΡΟΥ

Με πρωτοβουλία των Πολιτιστικών Υπηρεσιών και με στόχο την όσο το δυνατό καλύτερη και πληρέστερη ενημέρωση του κοινού όσον αφορά το ευρωπαϊκό γίνεσθαι στον τομέα του σύγχρονου χορού, διεξάγεται από το 1998 σε ετήσια βάση το Ευρωπαϊκό Φεστιβάλ Χορού Κύπρου. Το Φεστιβάλ διοργανώνεται από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες, οι οποίες έχουν την ευθύνη του συντονισμού και της υλοποίησής του, σε συνεργασία και με το Θέατρο ΡΙΑΛΤΟ και με τις πρεσβείες ή τα πολιτιστικά κέντρα των χωρών οι οποίες συμμετέχουν σε αυτό.

Το φετινό 15ο Ευρωπαϊκό Φεστιβάλ Χορού διεξήχθη στο Θέατρο ΡΙΑΛΤΟ από τις αρχές έως το τέλος του μήνα Ιουνίου. Σε αυτό έλαβαν μέρος αντιπροσωπευτικές ομάδες σύγχρονου χορού από τις εξής χώρες: Τσεχία, Φινλανδία, Γαλλία, Δανία, Ελλάδα, Ισραήλ και Κύπρος. Την Κύπρο εκπροσώπησαν στο Φεστιβάλ η ομάδα .pelma.lia haraki με το έργο Tune In, η χορογράφος Μιλένα Ούκρεν Κουλάς με το έργο House of Heaven II και ο χορογράφος Χάρης Κούσιος με το έργο Could be anyone.

Μέρος του Ευρωπαϊκού Φεστιβάλ Χορού παρουσιάστηκε και στο κοινό της πρωτεύουσας στο Κινηματογραφοθέατρο ΠΑΛΛΑΣ στη Λευκωσία. Πρόκειται για τις χορευτικές παραστάσεις των τριών κυπριακών ομάδων και δύο από τις χορευτικές παραστάσεις των Ευρωπαϊκών χωρών. Συγκεκριμένα, της Φινλανδίας και του Ισραήλ οι οποίες κρίθηκαν ομόφωνα ως οι καλύτερες από την Επιτροπή Επιλογής του Ευρωπαϊκού Φεστιβάλ Χορού.

Τη Φινλανδία εκπροσώπησε ο Tero Saarinen με το έργο Hunt. Πρόκειται για ιστορική παράσταση αφού πρόκειται για χορογραφία που ανατέθηκε στον Saarinen να δημιουργήσει και να εκτελέσει από τη Μπιενάλε Βενετίας βασισμένη στη μουσική του έργου «Τελετουργία της Άνοιξης» του Stravinsky. Αναμφίβολα ήταν ένα από τα

μεγαλύτερα ατού του φετινού φεστιβάλ που κατενθούσισε το κοινό και των δύο πόλεων. Το έργο θα παρουσιάζεται έως και το 2013. Το Ισραήλ εκπροσώπησε ο κορυφαίος χορευτής/χορογράφος Ido Tadmor ο οποίος έχει περγαμηνές στον κλασικό χορό αλλά πλέον ασχολείται με το σύγχρονο.

Αξιοποιώντας την παρουσία των δύο κορυφαίων αυτών καλλιτεχνών στην Κύπρο αλλά και άλλων αξιόλογων καλλιτεχνών που συμμετείχαν στο Φεστιβάλ, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες οργάνωσαν στο πλαίσιο του Φεστιβάλ δωρεάν σεμινάρια για χορευτές και χορογράφους τα οποία πραγματοποιήθηκαν τόσο σε Λευκωσία όσο και σε Λεμεσό.

### 1.8.3 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΧΟΡΟΥ ΝΕΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Διοργανώθηκε φέτος για 9<sup>η</sup> συνεχή χρονιά από τις 24 έως τις 29 Ιουλίου 2012 στη Λεμεσό το Καλοκαιρινό Φεστιβάλ Χορού της Νέας Κίνησης Ομάδων Χορού, Χορευτών και Χορογράφων Κύπρου το οποίο επιχορηγείται εξ' ολοκλήρου από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού. Το Φεστιβάλ διοργανώνεται σε διάφορους χώρους εντός της πόλης της Λεμεσού. Φέτος η θεματική ενότητα του Φεστιβάλ ήταν «Χορογραφώντας το «πέραςμα» από το κοντινό χθες στο σήμερα της Λεμεσού». Στη φετινή διοργάνωση συμμετείχαν οι εξής ομάδες και χορογράφοι: Echo Arts-Αριάννα Οικονόμου, Χοροθέατρο Ομάδα Πέντε-Χλόη Μελίδου, aRtitude-Ευη Παναγιώτου, Εν Δράσει- Εμιλυ Παπαλοΐζου και Μαρία Κυριάκου, Μιλένα Ούκρεν Κούλας.

### 1.8.4 ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΛΛΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΞΕΝΑ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΑΙ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

Στο πλαίσιο του Προγράμματος Επιχορηγήσεων, το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού επιχορήγησε ομάδες χορού και χορευτές/χορογράφους για συμμετοχή τους σε Φεστιβάλ Χορού στο εξωτερικό, καθώς και σε διεθνείς συναντήσεις και συνέδρια που διοργανώνονται από φορείς του εξωτερικού όπως το Aerowaves, το Bob Theater Festival (Αθήνα), Ίδρυμα Μιχάλη Κακογιάννη (Αθήνα), Διεθνές Φεστιβάλ Χορού Καλαμάτας, Διεθνής Διαγωνισμός Χορογράφων Γερμανίας (Αννόβερο) και άλλα.

### 1.8.5 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΟ ΧΟΡΟ

Στον τομέα της εκπαίδευσης ενισχύονται διάφοροι φορείς, όπως σύνδεσμοι, χορευτικές ομάδες, σωματεία κτλ., οι οποίοι συμβάλλουν στην ανάπτυξη της παιδείας του έντεχνου χορού στην Κύπρο με τη διοργάνωση εργαστηρίων, σεμιναρίων ή θερινών σχολών (εντατικών μαθημάτων) που απευθύνονται τόσο σε μαθητές όσο και σε επαγγελματίες χορογράφους/χορευτές αλλά και στο ευρύ κοινό.

Χάρη στην οικονομική στήριξη του Υπουργείου, κατά το 2012 υλοποιήθηκαν, ανάμεσα σε άλλα:

Ο Παγκύπριος Διαγωνισμός Μπαλέτου με τη συμμετοχή μαθητών και σπουδαστών από σχολές χορού από όλη την Κύπρο. Ο διαγωνισμός διοργανώθηκε από τον Σύνδεσμο Χορού Κύπρου με μεγάλη επιτυχία στο Δημοτικό Θέατρο Λάρνακας από τις 19-27 Μαρτίου 2012.

Οι σειρές μαθημάτων που διοργανώνει η Στέγη Σύγχρονου Χορού Λεμεσού. Απευθύνονται σε επαγγελματίες χορευτές αλλά και στο ευρύ κοινό.

Τα σεμινάρια σύγχρονου και κλασικού ρεπερτορίου που διοργανώνει το Μπαλέτο Νέων Λευκωσίας για τους μαθητές και σπουδαστές χορού.

Τα εκπαιδευτικά σεμινάρια της Κυπριακής Εταιρείας Χορού Dancecyprus.

Τέλος, επιχορηγήθηκαν Κύπριοι μαθητές και σπουδαστές σχολών χορού αλλά και του αθλητικού λυκείου Λευκωσίας για τη συμμετοχή τους σε χορευτικές διοργανώσεις και διαγωνισμούς στο εξωτερικό, όπως για παράδειγμα στις διοργανώσεις Youth America Grand Prix σε Νέα Υόρκη και Παρίσι, Πανελλήνιος Διαγωνισμός Χορού «Τερψιχόρης Έργα», και άλλες.

#### 1.8.6 ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΧΟΡΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Κατά το 2012, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες ενίσχυσαν διάφορους φορείς, οργανισμούς, σωματεία, ομάδες αλλά και πρωτοεμφανιζόμενους χορογράφους οι οποίοι υλοποίησαν προγράμματα και πραγματοποίησαν εκδηλώσεις που στόχο είχαν τη διάδοση και προώθηση όλων των ειδών χορού, από το κλασικό, νεοκλασικό, σύγχρονο και άλλα.

Συγκεκριμένα, επιχορηγήθηκαν έξι χορογράφοι εκ των οποίων οι τρεις ανήκουν στη νέα γενιά για παραγωγή νέων χορογραφικών έργων και για συμμετοχές σε διοργανώσεις στο εξωτερικό. Επιπρόσθετα, επιχορηγήθηκαν έντεκα ομάδες χορού για παραγωγή νέων χορογραφικών έργων, συμμετοχές σε διοργανώσεις χορού του εξωτερικού και διοργάνωση σεμιναρίων και εργαστηρίων στην Κύπρο. Τέλος, επιχορηγήθηκαν πέντε φορείς παγκύπριας ή επαρχιακής εμβέλειας που εκπροσωπούν σύνολα χορευτών και χορογράφων.

Ιδιαίτερη μνεία πρέπει να γίνει για μία από τις δράσεις της Νέας Κίνησης Ομάδων Χορού, Χορευτών και Χορογράφων Κύπρου που ολοκληρώθηκε φέτος και επιχορηγήθηκε από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες. Πρόκειται για την πρώτη έκδοση που αναφέρεται στο σύγχρονο χορό στην Κύπρο με τίτλο «Ο Σύγχρονος Χορός στην Κύπρο 1980-2010» που συνέγραψε η Πρόεδρος της Νέας Κίνησης κα Έλενα Χριστοδουλίδου. Η έκδοση αποτελεί ουσιαστικά την πρώτη συστηματική προσπάθεια καταγραφής και παρουσίασης της αρχής, της ανάπτυξης και της άνθισης του σύγχρονου χορού στη χώρα μας.

#### 1.8.7 ΠΙΛΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Το Πρόγραμμα για Ενίσχυση της Δημιουργίας και Έρευνας στον Τομέα του Χορού εφαρμόστηκε πάνω σε πιλοτική βάση στοχεύοντας στη στήριξη των χορογράφων για νέες παραγωγές και έρευνα στον τομέα του σύγχρονου χορού. Στο πλαίσιο του Πιλοτικού Προγράμματος επιχορηγήθηκαν το 2012 τρεις ομάδες σύγχρονου χορού για παραγωγή νέου έργου και διεξαγωγή έρευνας. Συγκεκριμένα, επιχορηγήθηκαν οι ομάδες .relma.lia haraki, Ασώματες Δυνάμεις-Μάχη Δημητριάδου Lindhal και Echo Arts-Αριάνα Οικονόμου.

Το Πιλοτικό Πρόγραμμα έληξε την παρούσα χρονιά και αξιολογήθηκε με βάση τα αποτελέσματά του, τόσο από πλευράς παραγωγής νέων χορογραφικών έργων όσο και από πλευράς συμβολής του στη διαδικασία δημιουργίας και υλοποίησης της νέας χορογραφίας από τους χορογράφους και την ομάδα χορευτών. Από το 2013, το Πιλοτικό Πρόγραμμα μετατρέπεται σε κανονικό πρόγραμμα επιχορήγησης από το οποίο θα αντλούνται χορηγίες για παραγωγές νέων χορογραφικών έργων.

#### 1.8.8 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ

Το Σχέδιο Στήριξης των Τοπικών Αρχών για τη Δημιουργία Έργων Πολιτιστικής Υποδομής αποτελεί ένα σαφές μέτρο αναπτυξιακής πολιτιστικής πολιτικής έναντι των αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης.

Σκοπός του Σχεδίου είναι η ενίσχυση των προσπαθειών που καταβάλλονται από τους φορείς της τοπικής αυτοδιοίκησης για τη δημιουργία έργων πολιτιστικής υποδομής (π.χ. βιβλιοθήκες, πολυδύναμα πολιτιστικά κέντρα, θεατρικές αίθουσες, πινακοθήκες, υπαίθρια θέατρα, κ.α.) που λειτουργούν υπό την ευθύνη τους και εξυπηρετούν τις άμεσες και έμμεσες πολιτιστικές ανάγκες του τοπικού πληθυσμού συμβάλλοντας έτσι ουσιαστικά στη διαμόρφωση συνθηκών και προϋποθέσεων που στηρίζουν τη γενική πολιτιστική ανάπτυξη.

Πιο συγκεκριμένα, οι ειδικοί στόχοι που εξυπηρετούνται μέσω της μέσω της εφαρμογής του Σχεδίου είναι η ενθάρρυνση και υποβοήθηση της ανάληψης ρόλων και αρμοδιοτήτων από πλευράς των τοπικών αρχών αναφορικά με θέματα πολιτιστικής προσφοράς προς τις τοπικές κοινωνίες και η εξυπηρέτηση των πολιτιστικών αναγκών τους, καθώς και η δημιουργία και λειτουργία έργων πολιτιστικής υποδομής σε όλη την επικράτεια της ελεύθερης Κύπρου ώστε να δημιουργούνται οι προϋποθέσεις για την προσφορά πολιτιστικών υπηρεσιών όσο το δυνατό πιο κοντά στους πολίτες, διευκολύνοντας έτσι την πρόσβαση και συμμετοχή τους στον πολιτισμό.

Κατά το 2012, χρηματοδοτήθηκε η πρώτη και δεύτερη φάση δύο έργων πολιτιστικής υποδομής τα οποία αναμένεται να ολοκληρωθούν και να παραδοθούν εντός του 2013. Πρόκειται για το Θέατρο Πόλης του Δήμου Λευκωσίας και τη Βιβλιοθήκη και το Πολιτιστικό Κέντρο του Δήμου Στροβόλου.

## 1.9 ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, έχοντας επίγνωση της δύναμης της κινηματογραφικής εικόνας και της σπουδαιότητάς της στη διαμόρφωση και διάπλαση των σύγχρονων κοινωνιών, έχουν επιδείξει σημαντική δραστηριότητα στις διάφορες πτυχές που συγκροτούν την ανάπτυξη του κινηματογράφου (παραγωγή ταινιών, κινηματογραφική παιδεία, επαγγελματική κατάρτιση). Εντός του 2012, με την ανάληψη της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κυπριακή Δημοκρατία, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, σε συνεργασία με τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κύπρου στις Βρυξέλλες, ανέλαβαν την Προεδρία της Ομάδας Εργασίας Οπτικοακουστικών Θεμάτων του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μια εργασία την οποία έφεραν επιτυχώς σε πέρας.

### 1.9.1 ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΑΙΝΙΩΝ - ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

Κατά το 2012, η Υπουργική Επιτροπή Κινηματογράφου, έπειτα από εισήγηση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Κινηματογράφου, ενέκρινε τη χρηματοδότηση πέντε προτάσεων για παραγωγή ταινίας μικρού μήκους, μίας πρότασης για συγγραφή σεναρίου ταινίας μικρού μήκους, δυο προτάσεων για ανάπτυξη φακέλου παραγωγής ταινίας ντοκιμαντέρ μεγάλης διάρκειας, δύο προτάσεων για συγγραφή σεναρίου ταινίας μεγάλου μήκους-χαμηλού προϋπολογισμού, δύο προτάσεων για συγγραφή σεναρίου ταινίας μεγάλου μήκους-υψηλού προϋπολογισμού και τριών προτάσεων για ανάπτυξη φακέλου παραγωγής ταινίας μεγάλου μήκους-χαμηλού προϋπολογισμού.

Ταυτόχρονα, βρίσκονται σε εξέλιξη τρεις ταινίες μικρού μήκους, μία ταινία ντοκιμαντέρ, καθώς επίσης και δέκα ταινίες μεγάλου μήκους.

Οι ταινίες μεγάλου μήκους μυθοπλασίας «Ρόζμαρι» του Άδωνη Φλωρίδη, «Ιστορία της Πράσινης Γραμμής» του Πανίκκου Χρυσάνθου, «Εξαδάκτυλος» του Γιάννη Οικονομίδη, «Χρόνια Πολλά» του Χρίστου Γεωργίου, «Αμόρ Φατί» του Σάιμον Φαρμακά, “Land of the Golden apple” του Πέτρου Χαραλάμπους, και «Πέρα από τα Κυπάρισια» του Λογγίνου Παναγή βρίσκονται στο στάδιο ανάπτυξης φακέλου παραγωγής.

Οι ταινίες μεγάλου μήκους μυθοπλασίας «Η Χαρά και η Θλίψη του Σώματος» του Ανδρέα Πάντζη, «China Town-Τα Τρία Καταφύγια» της Αλίκης Δανέζη-Κνούτσεν και “Home Sweet Home” του Κυριάκου Τοφαρίδη βρίσκονται στο τελικό στάδιο μεταπαραγωγής και σύντομα θα ξεκινήσουν την πορεία τους στα φεστιβάλ και τις κινηματογραφικές αίθουσες.

Σύντομα θα ξεκινήσουν τα γυρίσματα της ταινίας μεγάλου μήκους με τίτλο «Πέντε Σελίνια Νάιλον» του Χρίστου Σιοπαχά, ενώ αναμένεται να συνεχίσουν και να ολοκληρωθούν τα γυρίσματα της ταινίας μεγάλου μήκους «Οι Εντυπώσεις ενός Πνιγμένου» του Κύρου Παπαβασιλείου.

Σημαντικός αριθμός κυπριακών ταινιών που χρηματοδοτήθηκαν από το Κράτος, συνεχίζουν να προβάλλονται και να διακρίνονται σε διάφορα σημαντικά φεστιβάλ κινηματογράφου ανά τον κόσμο.

Στο φετινό Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας (2012) συμμετείχαν τρεις ταινίες μικρού μήκους Κυπρίων σκηνοθετών. Η ταινία «Στάχια» του Σάιμον Φαρμακά, η ταινία “God’s Amnesia” του Χρίστου Χριστοδούλου και η ταινία «11:50» του Στυλιανού Κωνσταντίνου, η οποία απέσπασε Τιμητική Διάκριση για το Μοντάζ.

Η ταινία μικρού μήκους του Σάιμον Φαρμακά, «Στάχια», συμμετείχε ακόμη στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Άμστερνταμ, όπου τιμήθηκε με το Βραβείο της Κριτικής Επιτροπής. Η ταινία, επίσης μικρού μήκους, του Χρίστου Χριστοδούλου, “God’s Amnesia”, συμμετείχε σε μια σειρά από φεστιβάλ αποσπώντας τις ακόλουθες διακρίσεις: 1) Βραβείο Καλύτερης Ξένης Ταινίας Μικρού Μήκους και 2) Βραβείο Καλύτερης Σκηνοθεσίας στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου International Filmmakers στο Κεντ του Ηνωμένου Βασιλείου, 3) Τιμητική Διάκριση στο Διαγωνισμό Καλύτερων Ταινιών Μικρού Μήκους στην Καλιφόρνια των ΗΠΑ, 4) Βραβείο Κοινού και 5) Ειδική Μνεία για Καλύτερο Ήχο στο Διεθνές Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Κύπρου.

Η ταινία μεγάλου μήκους “Loveless Zoritsa” των Χριστίνας Χατζηχαραλάμπους και Ράντοσλαβ Πάβκοβιτς συμμετείχε στα ακόλουθα φεστιβάλ: 1) Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, 2) Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Κότμπους στη Γερμανία, 3) Φεστιβάλ

Κινηματογράφου Raindance στο Λονδίνο, 4) Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Lagow στην Πολωνία και 5) σε άλλα τρία Φεστιβάλ Κινηματογράφου στη Σερβία.

Για την προώθηση της Κύπρου ως χώρου γυρισμάτων, αλλά και για την προώθηση/διαφήμιση των κυπριακών ταινιών, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες διατηρούν περίπτερο στο Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας, στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης και στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου των Καννών.

Τέλος, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, σε συνεργασία με τη Συμβουλευτική Επιτροπή Κινηματογράφου και την Ένωση Σκηνοθετών, μελετούν την εκπόνηση κινήτρων για την προώθηση συμπαραγωγών με άλλες χώρες και για την προσέλκυση ξένων παραγωγών στην Κύπρο για γυρίσματα.

#### 1.9.2 ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΙΔΕΙΑ - ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες έχουν αναπτύξει πολύπλευρη δράση όσον αφορά την κινηματογραφική παιδεία και τη θεωρητική κατάρτιση του κοινού. Για την επίτευξη των στόχων αυτών διοργανώνουν, συνδιοργανώνουν ή/και επιχορηγούν διάφορα φεστιβάλ και αναδρομικά αφιερώματα σε σκηνοθέτες και κινηματογραφικά κινήματα. Οι εκδηλώσεις αυτές πραγματοποιούνται ως επί το πλείστον: 1) στο πλαίσιο Πολιτιστικών Συμφωνιών, τις οποίες συνάπτει η Κύπρος με άλλες χώρες, 2) σε συνεργασία με το Υπουργείο Πολιτισμού της Ελλάδας, 3) σε συνεργασία με Κινηματογραφικές Λέσχες (Ομιλος Φίλων Κινηματογράφου, Κινηματογραφική Λέσχη Λεμεσού, Κινηματογραφική Λέσχη Λάρνακας/Αμμοχώστου), 4) σε συνεργασία με το Θέατρο Ριάλτο και άλλους πολιτιστικούς φορείς. Ταυτόχρονα, ενισχύονται διάφοροι μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί, οι οποίοι με τη δραστηριότητά τους συμβάλλουν στην ανάπτυξη της κινηματογραφικής γνώσης και παιδείας.

#### 1.9.3 ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ / ΦΕΣΤΙΒΑΛ / ΒΡΑΒΕΥΣΕΙΣ

1. Το Διεθνές Φεστιβάλ «Κινηματογραφικές Μέρες-Κύπρος» διοργανώνεται από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού και το Θέατρο Ριάλτο. Πραγματοποιήθηκε το 2012 για δέκατη συνεχή χρονιά, από τις 20 μέχρι τις 29 Απριλίου στη Λεμεσό (Θέατρο Ριάλτο) και τη Λευκωσία (Κινηματογράφος Ζήνα Πάλας). Πλάι στις προβολές ταινιών από τη σύγχρονη διεθνή κινηματογραφική παραγωγή, που έχουν διακριθεί κατά τη διάρκεια της φεστιβαλικής χρονιάς και εντάσσονται μέσα στο τμήμα «Viewfinder-Ματιές στο Σύγχρονο Διεθνή Κινηματογράφο», το φεστιβάλ, για δεύτερη συνεχή χρονιά, παρουσίασε το διεθνές διαγωνιστικό τμήμα “Glocal Images”.

Παρόλο που το 2012 ήταν μόλις η δεύτερη χρονιά κατά την οποία το Φεστιβάλ περιλάμβανε διαγωνιστικό τμήμα με ανοιχτές προσκλήσεις συμμετοχής, υποβλήθηκαν αιτήσεις για τη συμμετοχή πολλών και αξιόλογων ταινιών από όλο τον κόσμο. Η τελική επιλογή έγινε από την Καλλιτεχνική Επιτροπή του Φεστιβάλ, αποτελούμενη από τους Άδωνη Φλωρίδη (σκηνοθέτη/σεναριογράφο), Κωνσταντίνο Σαρκά (δημοσιογράφο) και Δρα Κώστα Κωνσταντινίδη (ακαδημαϊκό). Οι επιλογές της Καλλιτεχνικής Επιτροπής προέρχονται από όλο το εύρος του παγκόσμιου χάρτη, με έμφαση στον κινηματογράφο των ηπείρων που περιβάλλουν την Κύπρο, και έχουν ως στόχο να αναδείξουν τον κινηματογράφο ως τέχνη και ως εργαλείο διαπολιτισμικού διαλόγου. Το “Glocal Images” περιλάμβανε ταινίες που σκιαγραφούν τους ιδιαίτερους «χρωματισμούς» ενός τοπικού κινηματογράφου και συνάμα αντλούν θέματα και στιλιστικές επιλογές από κυρίαρχες



μορφές του σύγχρονου διεθνικού κινηματογράφου. Το φεστιβάλ έχει ως στόχο να προωθήσει τον παγκόσμιο και κυπριακό κινηματογράφο, να στηρίξει και να προβάλει το κινηματογραφικό έργο ανεξάρτητων δημιουργών, να αναδείξει νέα ταλέντα, καθώς και να αποτελέσει κομβικό σημείο συνάντησης του κινηματογράφου των τριών ηπείρων που περιβάλλουν την Κύπρο. Οι «Κινηματογραφικές Μέρες-Κύπρος» αποτελούν μια επιτυχημένη διοργάνωση που φέρνει το διεθνή ανεξάρτητο κινηματογράφο πιο κοντά στο κυπριακό κοινό, δίνοντάς του το έναυσμα για δημιουργική συζήτηση και ψυχαγωγία.

Η βράβευση των ταινιών που συμμετείχαν στο διαγωνιστικό τμήμα του Φεστιβάλ είχε ανατεθεί στους Γιάννη Οικονομίδη (σκηνοθέτη, Κύπρος/ Ελλάδα, «Μαχαιροβγάλτης», «Ψυχή στο στόμα», «Σπιρτόκουτο»), Rossitsa Valkanova (παραγωγό, Βουλγαρία, παραγωγό της ταινίας "Shelter" που απέσπασε το Βραβείο Καλύτερης Ταινίας στο Φεστιβάλ Σόφιας το 2011, καθώς και άλλων βραβευμένων ταινιών) και Arta Dobroschi (Ηθοποιό, Κοσσυφοπέδιο/ Αλβανία/ ΗΠΑ, υποψήφια για το Βραβείο Καλύτερης Ηθοποιού της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Κινηματογράφου και του Φεστιβάλ Καννών 2008 για την ταινία «Η Σιωπή της Λόρνα»).

Το Βραβείο Καλύτερης Ταινίας, συνοδευόμενο από το ποσό των €7.000, απονεμήθηκε στην ταινία "Combat Girls" του David Wnend.

Το Β' Βραβείο-Ειδικό Βραβείο Κριτικής Επιτροπής, συνοδευόμενο από το ποσό των €3.000, απέσπασε η ταινία "Loverboy" του Catalin Mitulescu.

Το Βραβείο Glocal Images, συνοδευόμενο από το ποσό των €1.000, απέσπασε η ταινία "Fish N' Chips" του Ηλία Δημητρίου.

2. Το Διεθνές Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Κύπρου που διοργανώνεται από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού και το Θέατρο Ριάλτο ήταν εφέτος αφιερωμένο, ως ελάχιστος φόρος τιμής, στους μεγάλους δημιουργούς Θεόδωρο Αγγελόπουλο και Ντίνο Κατσουρίδη. Έλαβε χώρα στο Θέατρο Ριάλτο από τις 13 μέχρι τις 20 Οκτωβρίου 2012 και περιλάμβανε στο διαγωνιστικό του τμήμα 61 ταινίες από 35 χώρες, 5 παράλληλα προγράμματα, master classes, εργαστήρια για παιδιά και φοιτητές, καθώς και ζωντανή μουσική στις τελετές έναρξης και λήξης. Την κριτική επιτροπή της φετινής διοργάνωσης αποτελέσαν ο Αντώνης Παπαδόπουλος, καλλιτεχνικός διευθυντής του Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας, ο σκηνοθέτης Ηλίας Δημητρίου, ο σκηνοθέτης Joe Tunmer, η καλλιτεχνική διευθύντρια του Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Ρέγκενσμπουργκ, Insa Wiese, και ο Gerald Weber. Την ευθύνη για την επιλογή των ταινιών, τον καταρτισμό του προγράμματος προβολών και των παράλληλων εκδηλώσεων είχε η Καλλιτεχνική Επιτροπή, η οποία αποτελείται από τους σκηνοθέτες Αλεξία Ρόιτερ και Ιωακείμ Μυλωνά. Το Φεστιβάλ στοχεύει να αναδείξει την ταινία μικρού μήκους ως ένα ξεχωριστό είδος κινηματογραφικής δημιουργίας και έκφρασης, δίνοντας στο κοινό την ευκαιρία να απολαύσει μερικές από τις καλύτερες διεθνείς και εγχώριες παραγωγές. Μέσα από ένα συναρπαστικό παράλληλο πρόγραμμα, εκδηλώσεις και κινηματογραφικά εργαστήρια το 2<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Κύπρου προσέφερε στο κοινό την ευκαιρία για μικρού μήκους κινηματογραφικές αποδράσεις, δημιουργικές αναζητήσεις και διάλογο με σκηνοθέτες και δημιουργούς από την Κύπρο και το εξωτερικό.

Το 1<sup>ο</sup> Βραβείο Καλύτερης Ταινίας (διεθνές) απέσπασε η ταινία "Narcocorrido" του Ryan Prows από τις ΗΠΑ.

Το 2<sup>ο</sup> Βραβείο Καλύτερης Ταινίας (διεθνές) κέρδισε η ταινία "Junior" της Julia Ducournau από τη Γαλλία.

Το Βραβείο Σκηνοθεσίας απονεμήθηκε στον Cem Oztufekci για την ταινία "Nolya" από την Τουρκία.

Το Βραβείο Ντοκιμαντέρ απέσπασε η ταινία "After" του Lukasz Konopa από την Πολωνία.

Το 1<sup>ο</sup> Βραβείο Καλύτερης Κυπριακής Ταινίας Μικρού Μήκους του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού απονεμήθηκε στην ταινία «Άννα» του Σπύρου Χαραλάμπους.

Το 2<sup>ο</sup> Βραβείο Καλύτερης Κυπριακής Ταινίας Μικρού Μήκους του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού απέσπασε η ταινία "No Parking" του Σωτήρη Χρίστου.

Το Βραβείο Σκηνοθεσίας Μιχάλη Κακογιάννη απονεμήθηκε στον Ντίνο Γρηγορίου για την ταινία «Σκιαμαχία».

3. «Το Φεστιβάλ Δράμας Ταξιδεύει στην Κύπρο» – Διήμερο αφιέρωμα στην ελληνική ταινία μικρού μήκους. Τα τελευταία δεκατέσσερα χρόνια έχει καθιερωθεί η προβολή στην Κύπρο των βραβευμένων, στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας, ελληνικών ταινιών μικρού μήκους. Η εκδήλωση πραγματοποιείται σε συνεργασία με τη Διοργανώτρια Αρχή του Φεστιβάλ Δράμας, το Υπουργείο Πολιτισμού της Ελλάδας, το Θέατρο Ριάλτο, τον Όμιλο Φίλων Κινηματογράφου Λευκωσίας και τη Κινηματογραφική Λέσχη Λεμεσού. Πρόκειται για μια ιδιαίτερα αγαπητή εκδήλωση στο κοινό, κυρίως στους νέους κινηματογραφιστές.

4. Βραβεία Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Κινηματογράφου – Τριήμερο Φεστιβάλ Ευρωπαϊκών Ταινιών Μικρού Μήκους (2-4/10/2012, Λευκωσία) σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ακαδημία Κινηματογράφου και το Ίδρυμα Άρτος. Στο τριήμερο αυτό Φεστιβάλ προβλήθηκαν δεκαπέντε ευρωπαϊκές ταινίες μικρού μήκους, οι οποίες επιλέγηκαν από τα δεκαπέντε σημαντικότερα φεστιβάλ κινηματογράφου της Ευρώπης, ως υποψήφιοι για το μεγάλο βραβείο της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Κινηματογράφου. Οι ίδιες ταινίες παρουσιάστηκαν και στη Λεμεσό, στο ΤΕΠΑΚ, σε ένα διήμερο πρόγραμμα προβολών (5-6/10/2012).

5. Το Φεστιβάλ «Εικόνες και Όψεις του Εναλλακτικού Κινηματογράφου», μια πρωτοβουλία του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού και του Θεάτρου Ένα, σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Οργανισμό Brave New Culture, πραγματοποιήθηκε από τις 9 μέχρι τις 15 Ιουνίου 2012, στο μόνιμο χώρο διεξαγωγής του, στον Άλλο Χώρο του Θεάτρου Ένα στην παλιά Λευκωσία. Για ενδέκατη συνεχή χρονιά το Φεστιβάλ ανέδειξε την αβανγκάρντ πειραματική κινηματογραφική σκηνή στο πλαίσιο μιας ξεχωριστής διοργάνωσης. Το Φεστιβάλ πρόβαλε πρόσφατες, αλλά και παλαιότερες ταινίες σημαντικών εκπροσώπων του πειραματικού κινηματογράφου, καθώς και μοναδικές σπάνιες ταινίες μικρού και μεγάλου μήκους από το παγκόσμιο πειραματικό σινεμά. Το Φεστιβάλ αποβλέπει στη δημιουργία ενός φόρουμ συζητήσεων, διαλέξεων, παράλληλων εκδηλώσεων και εικαστικών εγκαταστάσεων, ενώ επιχειρεί να φέρει σε επαφή επαγγελματίες, κριτικούς και θεωρητικούς του κινηματογράφου, εικαστικούς, φιλότεχνους και φίλους του εναλλακτικού σινεμά.

Το φεστιβάλ Το Φεστιβάλ «Εικόνες και Όψεις του Εναλλακτικού Κινηματογράφου 2012» περιλάμβανε τα ακόλουθα προγράμματα:

«Film Food: Γαστρονομία επί της οθόνης»

Εξερευνώντας τη σύνδεση πειραματικού σινεμά και φαγητού, το πρόγραμμα "Film Food" εντρύφησε σε ένα πλούσιο καμβά από μεταφορές και επεκτάσεις του φαγητού, της κατανάλωσης, της τελετουργίας, της εθιμοτυπίας, της δυσπεψίας και πέψης, του κορεσμού... Οι ταινίες αυτές, με δημιουργικό και συχνά πειραματικό τρόπο, δημιουργούν κάτι παρόμοιο με την κινηματογραφική τροφή: ταινίες για το φαγητό, ή ταινίες που το περιέχουν και αποτελούν οι ίδιες τροφή για σκέψη, τόσο αισθητικά όσο και φιλοσοφικά – σαν κινηματογραφικό δείπνο.

«Klaus Wyborny: Ποίηση στο τοπίο»

Το φεστιβάλ παρουσίασε τρεις ταινίες του Klaus Wyborny, μιας σημαντικής προσωπικότητας στο χώρο του πειραματικού σινεμά στην Ευρώπη, το έργο του οποίο άσκησε σημαντική επιρροή σε καλλιτέχνες όπως τον Derek Jarman. Όλες οι ταινίες του Wyborny είναι αφηγηματικές, αφορούν στη δομή και τη γλώσσα, είναι σταδιακά αφηρημένες και αόριστες, ενώ βασίζονται αρκετά στην επανάληψη και την εναλλαγή. Αναπτύσσονται και αλλάζουν, μάλιστα, σε διάθεση και ένταση με κάθε επανάληψη και κάθε εναλλαγή. Η φωνή του στο σύγχρονο αβανγκάρντ κινηματογράφο είναι αυθεντική, έντονη και προσωπική.

Το Φεστιβάλ παρουσίασε τις εξής ταινίες του Wyborny, ο οποίος ήταν παρών στο Φεστιβάλ: "At the edge of darkness", "Homage to Ludwig Van Beethoven (op.111 + Missa Solemnis)", και "Studies for the Decay of the West".

«Σουρεαλισμός και Επιστήμη: Τα δημοφιλή ντοκιμαντέρ του Jean Painlevé»

Το κοινό είχε την ευκαιρία να έρθει σε επαφή με το πρωτοποριακό έργο του Γάλλου δημιουργού ταινιών, βιολόγου, εκπαιδευτικού, εφευρέτη και σουρεαλιστή Jean Painlevé (1902-1989). Οι ταινίες του αποτελούν σοβαρές επιστημονικές έρευνες με παιδαγωγικό στόχο και, ταυτόχρονα, πρωτοποριακούς θησαυρούς απaráμιλλης ομορφιάς. Η ενότητα «Σουρεαλισμός και Επιστήμη» παρουσίασε επιλεγμένα επιστημονικά ντοκιμαντέρ του Painlevé που απευθύνονται στο ευρύ κοινό, πέραν από τους γνώστες της επιστήμης. Μ' αυτά τα σουρεαλιστικά ονειροτοπία, ο Painlevé κατόρθωσε να υπερβεί τα όρια που χωρίζουν το φανταστικό από το πραγματικό, την ποίηση από την επιστήμη, την τέχνη από την καθημερινή ζωή.

“Trypps Russell/ “Trypps 1 – 7 & River Rites”

Ο Ben Russell είναι καλλιτέχνης πολυμέσων και επιμελητής εκθέσεων τέχνης. Οι ταινίες, εγκαταστάσεις και παραστάσεις του διακρίνονται από μια βαθιά ενασχόληση με την ιστορία και τη σημειολογία της κινούμενης εικόνας. Προβολές αποκλειστικά με έργα του, καθώς κι εκθέσεις έχουν γίνει στο Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης του Chicago, το Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Rotterdam, το Κέντρο Τεχνών Wexner, την Γκαλερί Threewalls και το Μουσείο Μοντέρνας Τέχνης της Νέας Υόρκης. Το Φεστιβάλ πρόβαλε οκτώ μικρού μήκους ταινίες του.

«Κινηματογραφική Νέμεση: Ο σκηνοθέτης Timothy Carey»

Το Φεστιβάλ ανέδειξε φέτος το έργο του εκκεντρικού σκηνοθέτη και ηθοποιού Timothy Carey, προβάλλοντας δύο μεγάλου μήκους ταινίες του. Αφήνοντας μια αίσθηση προειδοποίησης εναντίον κάθε είδους δόγματος, ο Carey σατιρίζει την κοινωνία του θάματος, την εκκλησία και την πολιτική στην ταινία του "The World's greatest sinner". Μια ταινία προφητική, γεμάτη από μυθολογικά στοιχεία, ιδιομορφία και εκκεντρικότητα. Το κοινό του Φεστιβάλ είχε ακόμη τη σπάνια ευκαιρία να έρθει σε επαφή με το πιο παράδοξο έργο του Timothy Carey μέσα από την προβολή του

“Tweet’s Ladies of Pasadena”. Η ταινία αυτή αντανακλά το δημιουργικό πνεύμα, την αστείρευτη ενέργεια και την αδάμαστη προσωπικότητά του Carey. Στην κινηματογραφική πορεία του ο Carey φλερτάρει με την παράνοια και το σουρεαλισμό, δίνει έμφαση στον αυτοσχεδιασμό και το στοιχείο του απρόβλεπτου και δε συμβιβάζεται ποτέ.

6. Μαραθώνιος Θερινών Προβολών – Ιδιαίτερα μεγάλη επιτυχία σημείωσαν φέτος οι προβολές που διοργανώθηκαν από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, το Θέατρο Ένα και τον Όμιλο Φίλων Κινηματογράφου για δέκατη-τέταρτη χρονιά, μεταξύ 12 Ιουλίου και 9 Σεπτεμβρίου 2012. Όπως κάθε καλοκαίρι, η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στον αρχαιότερο εν ζωή θερινό κινηματογράφο της Λευκωσίας, τον κινηματογράφο «Κωνσταντία». Ο Μαραθώνιος Θερινών Προβολών είναι ένας από τους σημαντικότερους θεσμούς του Υπουργείου, τόσο στον τομέα του κινηματογράφου, όσο και τον τομέα της αναβάθμισης της κοινωνικής και πολιτιστικής ζωής του τόπου. Η επιλογή των ταινιών γίνεται με γνώμονα την ποιότητα, την κινηματογραφική αγωγή του κοινού και την τέρψη. Κάτω από το φεγγάρι και με τη νοσταλγική ατμόσφαιρα του καλοκαιρινού κινηματογράφου, ο θεατής είχε την ευκαιρία να παρακολουθήσει κάποιες ταινίες από το κλασικό ρεπερτόριο του καλού κινηματογράφου, καθώς και ταινίες της πιο πρόσφατης διανομής, ενώ το πρόγραμμα περιλάμβανε, επίσης, αριθμό ταινιών για τους μικρούς κινηματογραφόφιλους. Η εντυπωσιακή φετινή γκάμα συμπεριλάμβανε από Michelangelo Antonioni, Jean-Luc Godard, Francois Truffaut και Howard Hawks (“The Big Sleep”) μέχρι μια επιλογή από σύγχρονες ταινίες, όπως η γαλλική ταινία “The Artist” που σάρωσε τα φετινά Όσκαρ, αλλά και τις πιο mainstream παιδικές ταινίες “Hugo” και “Toy Story 3”, οι οποίες είναι επίσης πολυβραβευμένες και απολαμβάνονται εξίσου από παιδιά και ενήλικες.

#### 7. Άλλα

Πέραν των πιο πάνω, το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού επιχορηγεί τους ακόλουθους θεσμούς και ετήσιες εκδηλώσεις:

- Αφιέρωμα στο γαλλικό κινηματογράφο, το οποίο συνδιοργανώνεται από τον Όμιλο Φίλων Κινηματογράφου και το Γαλλικό Πολιτιστικό Κέντρο.

- Αφιέρωμα στον κλασικό κινηματογράφο και σε μεγάλους σκηνοθέτες του παγκόσμιου κινηματογράφου, το οποίο διοργανώνεται από τον Όμιλο Φίλων Κινηματογράφου.

- Αφιέρωμα στον κυπριακό κινηματογράφο και άλλες δραστηριότητες, όπως σεμινάρια/εργαστήρια κινηματογράφου, που διοργανώνονται από την Ένωση Σκηνοθετών Κινηματογράφου και Τηλεόρασης Κύπρου.

- Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Λεμεσού (Αύγουστος 2012) με βραβευμένες ταινίες από διάφορα διεθνή φεστιβάλ κινηματογράφου, το οποίο διοργανώνεται από τον Πολιτιστικό Οργανισμό Brave New Culture. Στο πλαίσιο του φεστιβάλ πραγματοποιούνται ακόμη, σε συνεργασία με το Media Desk Κύπρου, εργαστήρια για επαγγελματίες, στα οποία Κύπριοι και ξένοι σκηνοθέτες παρουσιάζουν τις προτάσεις τους σε ξένους επαγγελματίες στο χώρο του ντοκιμαντέρ.

- Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου για Παιδιά και Νέους Κύπρου, το οποίο συνδιοργανώνεται από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού και τον Πολιτιστικό Φορέα «Διεθνές Φεστιβάλ Παιδικού Κινηματογράφου Κύπρου, με τη συμμετοχή σχολείων της Δημοτικής και Μέσης Εκπαίδευσης. Το Φεστιβάλ έχει δικοινοτικό χαρακτήρα και οργανώνεται γύρω από πρωινές προβολές ταινιών με αναλύσεις από σκηνοθέτες και άλλους ειδικούς στον κινηματογράφο, βραδινές προβολές και κινηματογραφικά εργαστήρια.

#### 1.9.4 ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΣΤΗΝ ΥΠΑΙΘΡΟ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, στο πλαίσιο της ανάπτυξης του κινηματογράφου στην ύπαιθρο, έχουν να επιδείξουν τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- Ενίσχυση σε ετήσια βάση της λειτουργίας αιθουσών της υπαίθρου.

- Προβολή κυπριακών ταινιών στην ύπαιθρο.

- Επιχορήγηση της Μη Κερδοσκοπικής Πολιτιστικής Εταιρείας «Όψεις του Κόσμου», η οποία, σε συνεργασία με τη Σχολή Χαρακτικής Χαμπή, διοργανώνει το Φεστιβάλ Κινουμένου Σχεδίου Υπαίθρου «Όψεις του Κόσμου», στο πλαίσιο του οποίου, πραγματοποιούνται, εκτός από προβολές, και σεμινάρια/εργαστήρια κινουμένου σχεδίου. Φέτος, μάλιστα, το Φεστιβάλ αναβαθμίστηκε σε διεθνές διαγωνιστικό, με κριτική επιτροπή απαρτιζόμενη από διεθνώς καταξιωμένους επαγγελματίες του χώρου.

#### 1.9.5 ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες ενισχύουν σκηνοθέτες, παραγωγούς και άλλους συντελεστές του κινηματογράφου για τη συμμετοχή τους σε διάφορα εκπαιδευτικά σεμινάρια και εργαστήρια στο εξωτερικό. Ταυτόχρονα, συνεργάζονται με το ευρωπαϊκό πρόγραμμα MEDIA και το Γραφείο του στην Κύπρο (Media Desk Cyprus) για την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν στην επαγγελματική ανάπτυξη διαφόρων πτυχών της παραγωγής.

Επιπρόσθετα:

- Επιχορηγούν σκηνοθέτες, ώστε να παρουσιάζουν τις ταινίες τους σε διεθνή φεστιβάλ και άλλες εκδηλώσεις, προβάλλοντας έτσι τον κυπριακό κινηματογράφο στο εξωτερικό.

- Ενισχύουν τις Κινηματογραφικές Λέσχες στις τακτικές τους προβολές.

- Ενισχύουν την Ένωση Σκηνοθετών Κύπρου για τη διοργάνωση εργαστηρίων και αφιερωμάτων.

- Ενισχύουν με επιχορηγήσεις φυσικά πρόσωπα και πολιτιστικούς φορείς για τη διοργάνωση διαφόρων άλλων δραστηριοτήτων που αφορούν στον κινηματογράφο.

#### 1.9.6 ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Προεδρία Ομάδας Εργασίας Οπτικοακουστικών Θεμάτων του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σε συνεργασία με τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κυπριακής Δημοκρατίας στις Βρυξέλλες-Βέλγιο, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες ανέλαβαν την Προεδρία της Ομάδας Εργασίας Οπτικοακουστικών Θεμάτων του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της οποίας επιτεύχθηκε συμφωνία των Αντιπροσώπων των Κρατών-Μελών στο κείμενο των Συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με την Ευρωπαϊκή Στρατηγική για ένα Διαδίκτυο καλύτερα προσαρμοσμένο στα παιδιά, καθώς και το κείμενο του Εγγυοδοτικού Μηχανισμού του Προγράμματος Δημιουργική Ευρώπη (Πρόταση Κανονισμού). Τα εν λόγω κείμενα αναμένεται να παρουσιαστούν για έγκριση στην ΚΟΡΕΠΕΡ και το Συμβούλιο των Αρμόδιων Υπουργών.

2. Στο πλαίσιο ανάληψης από την Κυπριακή Δημοκρατία της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες μερίμνησαν για τη διοργάνωση εκδηλώσεων κινηματογραφικού χαρακτήρα στην Ευρώπη και γενικά το εξωτερικό.

Παραγωγή Κασετίνας με Συλλογή από Κυπριακές Ταινίες

Συγκεκριμένα, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, προκειμένου να ανταποκριθούν στα ραγδαίως αυξανόμενα, εξαιτίας της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αιτήματα των Διπλωματικών Αποστολών της Κυπριακής Δημοκρατίας στο εξωτερικό για αποστολή κυπριακών ταινιών, προχώρησαν στην παραγωγή κασετίνας με συλλογή από επτά ταινίες μεγάλου μήκους, 23 ταινίες μικρού μήκους και έξι ντοκιμαντέρ κυπριακής παραγωγής, σε μορφή DVD, με αγγλικούς ή και γαλλικούς υποτίτλους. Η εν λόγω κασετίνα εστάλη μέσω διπλωματικού σάκου σε όλες τις Διπλωματικές Αποστολές της Κυπριακής Δημοκρατίας στο εξωτερικό και το περιεχόμενό της αξιοποιήθηκε είτε στο πλαίσιο κινηματογραφικών προβολών που διοργανώθηκαν από τις ίδιες τις Διπλωματικές Αποστολές, είτε στο πλαίσιο μη διαγωνιστικών φεστιβάλ/αφιερωμάτων του εξωτερικού.

Αφιέρωμα στον Κυπριακό Κινηματογράφο

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες επιχορήγησαν τη διοργάνωση Αφιερώματος στον Κυπριακό Κινηματογράφο στην Αθήνα, υπό την επιμέλεια του κριτικού κινηματογράφου Νίνου Φένεκ Μικελίδη και με αφορμή την Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η υπό αναφορά εκδήλωση, εκτός από προβολές κυπριακών ταινιών, περιλάμβανε και έκθεση φωτογραφιών και αφισών, καθώς και διαλέξεις/συζητήσεις με ειδικούς σχετικά με τον κυπριακό κινηματογράφο.

*Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες, έχοντας επίγνωση της δύναμης της κινηματογραφικής εικόνας και της σημασίας της στη διαμόρφωση και διάπλαση των σύγχρονων κοινωνιών, έχουν επιδείξει σημαντική δραστηριότητα στις διάφορες πτυχές που συγκροτούν την ανάπτυξη του κινηματογράφου (παραγωγή ταινιών, κινηματογραφική παιδεία, επαγγελματική κατάρτιση).*

#### 1.10 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΕ

Το Πρόγραμμα των Πολιτιστικών Εκδηλώσεων της Προεδρίας ήταν αποτέλεσμα στενής συνεργασίας μεταξύ της Γραμματείας Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ και των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού που είχαν την ευθύνη για το γενικό συντονισμό.

Η διαδικασία άρχισε με τη Δημοσίευση Ανακοίνωσης – Πρόσκλησης προς Πολιτιστικά Ιδρύματα, Σωματεία και Πολιτιστικούς Φορείς μέσω της οποίας καλούνταν οι ενδιαφερόμενοι φορείς να υποβάλουν προτάσεις για εκδηλώσεις οι οποίες θα είχαν ως κύριο άξονα την προβολή της Κύπρου και του Πολιτισμού της μέχρι το τέλος Μαρτίου 2011 και οι οποίες θα λάμβαναν χρηματοδότηση.

Για την αξιολόγηση των Πολιτιστικών Προτάσεων που θα συμπεριλαμβάνονταν στο Πολιτιστικό Πρόγραμμα της Κυπριακής Προεδρίας, ορίσθηκε επταμελής Επιτροπή της οποίας προέδρευσε ο Διευθυντής Πολιτιστικών Υπηρεσιών και στην οποία συμμετείχαν εκπρόσωπος από τη Γραμματεία Κυπριακής Προεδρίας, το Υπουργείο Εξωτερικών, το Τμήμα Αρχαιοτήτων και εκπρόσωποι από τους τομείς της μουσικής, των εικαστικών και του χορού.

Η Επιτροπή Αξιολόγησης πραγματοποίησε οκτώ συνολικά συναντήσεις.

Κατά τη διάρκεια των εργασιών της Επιτροπής εξετάστηκαν προτάσεις:

- Για κάλυψη των αναγκών σαράντα-επτά (47) συνολικά Διπλωματικών Αποστολών,
- Δεκατεσσάρων (14) Δήμων και Άλλων Αρχών Τοπικής Αυτοδιοίκησης, όπως αυτές υπεβλήθησαν στο γραφείο των Πολιτιστικών Υπηρεσιών και της Γραμματείας Κυπριακής Προεδρίας,
- Εκατόν-τριάντα (130) περίπου Πολιτιστικών Φορέων και Οργανισμών, όπως αυτές υπεβλήθησαν στο γραφείο των Πολιτιστικών Υπηρεσιών και της Γραμματείας.

Κατανομή Προϋπολογισμού

Το συνολικό ποσό που δόθηκε για την πραγματοποίηση Πολιτιστικών Εκδηλώσεων από το κεντρικό κονδύλι της Γραμματείας Κυπριακής Προεδρίας, ανέρχόταν στα €1.724.000.

Το πιο πάνω ποσό κατανεμήθηκε σύμφωνα με τις εισηγήσεις της Επιτροπής ως εξής:

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

€292.000

(για σύνολο 47 Διπλωματικών Αποστολών)

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ

€450.000

- Αρχαιολογική έκθεση στο Musées Royaux et d' Histoire στις Βρυξέλλες
- Έκθεση αρχαιοτήτων στο Μουσείο του Λούβρου με θέμα την Κύπρο από την Παλαιοχριστιανική μέχρι και την Ενετική περίοδο
- Έκθεση στο Πανεπιστήμιο Princeton των Ηνωμένων Πολιτειών
- Έκθεση στο Παλάτι του Quirinale στη Ρώμη με θέμα την Λατρεία της Αφροδίτης

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΩΝ BOZAR, ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

€400.000

(Κεντρική Μουσειακή Έκθεση από την Περίοδο των Σταυροφόρων μέχρι σήμερα και σειρά άλλων συνοδευτικών Καλλιτεχνικών Εκδηλώσεων, σε όλους τους τομείς του Σύγχρονου Πολιτισμού της Κύπρου).

ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ

€150.000

Αυτή πραγματοποιήθηκε στο Αρχαίο Αμφιθέατρο Κουρίου στις 5 Ιουλίου 2012 με αφορμή την επίσκεψη του Κολλεγίου Επιτρόπων στην Κύπρο. Η εν λόγω εκδήλωση περιλάμβανε στο πρώτο μέρος αριθμό ομιλιών και πρόγραμμα από τη Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου και ακολούθως στο δεύτερο μέρος παρουσιάστηκε άλλο Καλλιτεχνικό Πρόγραμμα.

Στην Τελετή, μεταξύ άλλων, παρευρέθηκαν οι Πρωθυπουργοί της Δανίας και Πολωνίας, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και εκπρόσωπος του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΔΗΜΟΙ

€74.000

ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΑΠΟΜΕΙΝΑΝΤΟΣ ΚΟΝΔΥΛΙΟΥ (ΓΙΑ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΕΩΝ): €358.000

Σε συνέχεια αποφάσεων της Επιτροπής, το εναπομείναν κονδύλι της Προεδρίας, κατανεμήθηκε στους εξής τομείς:

- ΕΙΚΑΣΤΙΚΑ
- ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΧΟΡΟΣ
- ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ (MUSICALS)
- ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ
- ΚΛΑΣΣΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ
- ΔΙΑΦΟΡΑ

Σε μια προσπάθεια εμπλουτισμού του Προγράμματος Πολιτιστικών Εκδηλώσεων Προεδρίας, αποφασίσθηκε όπως, εκτός από το κεντρικό κονδύλι της Προεδρίας διατεθεί και ποσό από τον προϋπολογισμό των Πολιτιστικών Υπηρεσιών για τη χρηματοδότηση άλλων αξιόλογων προτάσεων που δεν θα ήταν δυνατό να χρηματοδοτηθούν από το κονδύλι της Προεδρίας.

Στη συνέχεια, τον Ιανουάριο 2012 έγινε δεύτερη ανακοίνωση η οποία ζητούσε από πολιτιστικούς φορείς και άλλα οργανωμένα σύνολα να υποβάλουν προτάσεις (μέχρι το τέλος Ιανουαρίου 2012) που θα πραγματοποιούνταν κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας και που αυτά θα μπορούσαν να συμπεριληφθούν στο Πρόγραμμα Πολιτιστικών Εκδηλώσεων Κυπριακής Προεδρίας, χωρίς όμως να λάβουν επιχορήγηση. Και αυτές οι προτάσεις αξιολογήθηκαν και όσες επιλέγηκαν ενσωματώθηκαν στο εν λόγω Πρόγραμμα.

Επιπλέον αποφασίστηκε ότι στο Πολιτιστικό Πρόγραμμα της Κυπριακής Προεδρίας Συμβουλίου ΕΕ θα συμπεριληφθούν και οι εκδηλώσεις που θα επιχορηγούνταν στα πλαίσια του Φεστιβάλ «ΚΥΠΡΙΑ», καθώς και σειρά πολλών άλλων πολιτιστικών δράσεων που είχαν συγχρηματοδοτηθεί από διάφορα Προγράμματα Συγχρηματοδότησης των Πολιτιστικών Υπηρεσιών. Επίσης αποφασίστηκε όπως περιληφθούν και οι εκδηλώσεις των Πολιτιστικών Κέντρων της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Λονδίνο, την Αθήνα και το Βερολίνο.

Τέλος, σημειώνεται ότι κατά τη διάρκεια των Δείπνων Υψηλού Επιπέδου των συναντήσεων της Κυπριακής Προεδρίας, οι καλεσμένοι είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν σύντομο πολιτιστικό πρόγραμμα το οποίο περιλάμβανε σύγχρονο χορό, χορωδίες, καλλιτέχνες και μουσικά σχήματα, συγκροτήματα λαϊκού πολιτισμού



(χορό ή τραγούδι) καθώς επίσης σχήματα από τα Μουσικά Σχολεία της Κύπρου σε διάφορα είδη μουσικής και μαθητικά χορευτικά σχήματα.

Σε αυτό το σημείο, αναφέρονται κάποιες από τις εκδηλώσεις πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας.

Αρχίζοντας από το εξωτερικό, η πιο σημαντική εκδήλωση, θεωρείται η Εμβληματική μας Έκθεση που έγινε στο Κέντρο Καλών Τεχνών (Bozar) στις Βρυξέλλες.

Στους εκθεσιακούς χώρους του Πολιτιστικού Κέντρου BOZAR στις Βρυξέλλες, ένα χώρο που κατ' εξοχήν οργανώνει και φιλοξενεί μεγάλο βεληνεκούς και διεθνούς επιπέδου εκθέσεις και πολιτιστικές δραστηριότητες, διοργανώθηκε με τη συνεργασία της Γραμματείας Κυπριακής Προεδρίας και Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού η έκθεση «Mapping Cyprus 1191- 2012, Crusaders –Traders- and Explorers».

Η έκθεση είχε στόχο να παρουσιάσει την Κύπρο μέσα από σημαντικές ιστορικές στιγμές από την εποχή των Σταυροφοριών 1191 μέχρι σήμερα. Τονίστηκε η διαχρονική σημασία της γεωγραφικής μας θέσης, ενώ η κυπριακή τέχνη παρουσιάστηκε στις πιο σημαντικές της εκφράσεις κυρίως μέσα από τις Βυζαντινές και μεταβυζαντινές εκδοχές της. Ταυτόχρονα προέβαλε τις διαχρονικές σχέσεις της νήσου με την Ευρώπη και τον τρόπο με τον οποίο οι σχέσεις αυτές έχουν καταγραφεί από σημαντικούς Ευρωπαίους ζωγράφους, χαρτογράφους, συγγραφείς αλλά και τον απλό κόσμο.

Η σύγχρονη Κυπριακή πραγματικότητα αποδόθηκε μέσα από μια ειδική για τις ανάγκες της έκθεσης ενότητα η οποία επικεντρώθηκε σε δύο άξονες: Ο πρώτος αναφερόταν στη σύγχρονη Κυπριακή Τέχνη και Κύπριους σύγχρονους εικαστικούς δημιουργούς. Ο δεύτερος ήταν η Κυπριακή Βιβλιοθήκη ένας ειδικά διαμορφωμένος χώρος όπου ο επισκέπτης μπορούσε να διαβάσει, να ακούσει και να ερευνήσει θέματα, εκδόσεις και υλικό αποκλειστικά για την Κύπρο.

Η έκθεση άνοιξε στις 21 Ιουνίου 2012 και παρέμεινε ανοικτή μέχρι τις 23 Σεπτεμβρίου. Τα επίσημα εγκαίνια αυτής πραγματοποιήθηκαν στις 2.7.2012 από τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Πολύ σημαντικές θεωρούνται οι εκθέσεις του Τμήματος Αρχαιοτήτων οι οποίες ήταν οι εξής:

α. Αρχαιολογική έκθεση στο Musées Royaux d'Art et d'Histoire στις Βρυξέλλες με θέμα την κυπριακή αρχαιολογία από τη Νεολιθική μέχρι τη Ρωμαϊκή περίοδο. (30/10/2012 – 17/02/2013)

Πρόκειται για έκθεση με τίτλο “Culture in Dialogue: Cyprus in the Ancient Mediterranean” που αφορά τον πολιτισμό της Κύπρου από την προϊστορική περίοδο μέχρι το τέλος της Ρωμαϊκής περιόδου. Παρουσιάστηκαν μοναδικά αντικείμενα από παλιές αλλά και νέες ανασκαφές σε θεματικές ενότητες που αφορούν τη γεωλογία και τους πόρους του νησιού - σημαντικοί παράγοντες που ώθησαν στην εμπορική και πολιτισμική ανάπτυξη - όπως

και το εμπόριο/επαφές με άλλους πολιτισμούς, τη θρησκεία, την καθημερινή ζωή και το θάνατο, με ιδιαίτερη έμφαση στη μεταλλουργία και κυρίως την επεξεργασία του χαλκού, στη θάλασσα και το ρόλο που διαδραμάτισε διαχρονικά, στους ανθρώπους του νησιού, ακόμα και τη φυσιογνωμία ή τον τρόπο που η τέχνη επέβαλλε την απεικόνιση τους, στους οικισμούς και την αστικοποίηση, τη γραφή κλπ. Στην έκθεση αυτή υπάρχει και ένα προοίμιο που αφηγείται την ιστορία και εξέλιξη των ανασκαφών και τον τρόπο που δημιουργήθηκαν οι συλλογές των μεγάλων μουσείων της Ευρώπης. Συμπεριλήφθηκαν, ως εκ τούτου, και αρκετά σημαντικά αντικείμενα από το Βρετανικό Μουσείο, το Ashmolean της Οξφόρδης και τα περισσότερα Βελγικά μουσεία.

Η έκθεση συνοδεύεται από κατάλογο στην Γαλλική, Ολλανδική και Αγγλική γλώσσα, στον οποίο συνεισέφεραν κείμενα αρχαιολόγοι που έχουν μελετήσει εκτεταμένα τις διάφορες χρονολογικές περιόδους της αρχαιολογίας τη Κύπρου όπως και τα εξειδικευμένα θέματα που περιλήφθηκαν. Υπάρχουν επίσης κείμενα που αφορούν νέες ανασκαφές από κάθε περίοδο.

β. Έκθεση Αρχαιοτήτων στο Μουσείο του Λούβρου με θέμα την Κύπρο από την Παλαιοχριστιανική μέχρι την Ενετική Περίοδο. («Μεσαιωνική Κύπρος», 26/10/2012 – 28/01/2013)

Παρουσιάστηκαν σημαντικά αντικείμενα από την Παλαιοχριστιανική περίοδο μέχρι το τέλος της Ενετικής από πολλά μουσεία της Κύπρου και της Γαλλίας. Είναι μια μακρά περίοδος με πολλά σημαντικά ιστορικά γεγονότα που τεκμηριώνεται με αντικείμενα από την αρχιτεκτονική και τη θρησκεία όπως π.χ. εικόνες και άλλα λατρευτικά αντικείμενα από τις διάφορες περιόδους με έμφαση στην τεχνοτροπία και τις διάφορες επιδράσεις.

Συνοδεύεται από κατάλογο στη Γαλλική και Ελληνική με κείμενα από αρχαιολόγους που ασχολούνται με τις πιο πάνω περιόδους.

γ. Έκθεση στο Πανεπιστήμιο Princeton των ΗΠΑ. («Χρυσή Πόλις: Η Αρχαιολογία της Πόλης Χρυσοχούς, Κύπρος», 20/10/2012 – 20/01/2013)

Η έκθεση επικεντρώθηκε στις ανασκαφές του πανεπιστημίου αυτού που εδώ και αρκετά χρόνια ανασκάπτει το βασίλειο του Μαρίου στη σημερινή Πόλη της Χρυσοχούς, αλλά και από τις παλιότερες ανασκαφές στον ίδιο χώρο τόσο του Τμήματος Αρχαιοτήτων όσο και της Σουηδικής αποστολής, και τις συνεχιζόμενες σωστικές κυρίως ανασκαφές στην περιοχή.

Η έκθεση συνοδεύεται από κατάλογο στην Αγγλική.

δ. Έκθεση στο Παλάτι του Quirinale στην Ρώμη με θέμα τη Λατρεία της Αφροδίτης. («Αφροδίτη, Θεά της Μεσογείου», 17/10/2012 – 07/01/2013)

Η λατρεία της Αφροδίτης ήταν ένα δημοφιλές θέμα λόγω της σχέσης της Κύπρου με τη λατρεία της θεάς. Η λατρεία της μεγάλης θεάς, είτε αυτή ήταν η θεά της γονιμότητας- (εγκυμονούσα μητέρα, κουροτρόφος κλπ.) είτε αργότερα η θεά της ομορφιάς και του

έρωτα, ως αποτέλεσμα της επίδρασης από την Ελλάδα, αποτελούσε σημαντικό στοιχείο του πολιτισμού της Κύπρου.

Παρουσιάστηκαν γνωστά αντικείμενα από μουσεία της Κύπρου που δείχνουν τη φύση της λατρείας και τις επιδράσεις στις διάφορες περιόδους από την Ανατολή και τη Δύση.

Η έκθεση συνοδεύεται από κατάλογο στην Ιταλική και Ελληνική.

Διπλωματικές Αποστολές της Κυπριακής Δημοκρατίας στο εξωτερικό

Οι Διπλωματικές μας Αποστολές στο εξωτερικό είχαν αναλάβει τη διοργάνωση ή τη στήριξη πάρα πολλών εκδηλώσεων που οργάνωσαν πολιτιστικοί φορείς σε όλο τον κόσμο. Μια πολύ σημαντική εκδήλωση είναι αυτή που οργάνωσε ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ιταλίας «ΝΗΜΑ» με τη στήριξη των Πρεσβειών μας στην Ιταλία και την Αγία Έδρα. Τον Οκτώβριο πραγματοποιήθηκε στο Κυρηνάλιο στη Ρώμη, συναυλία του Εργαστηρίου Εγχόρδων υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση του κ. Ματθαίου Καριόλου. Το Εργαστήρι Εγχόρδων είναι μια ομάδα νεαρών βιρτουόζων από την Κύπρο που έχουν ενθουσιάσει όλους όσους τους έχουν παρακολουθήσει στην Κύπρο και το εξωτερικό. Την συναυλία παρακολούθησαν ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας και ο Πρόεδρος της Ιταλίας. Στην Κύπρο πραγματοποιήθηκε πλειάδα πολιτιστικών εκδηλώσεων από διάφορους πολιτιστικούς φορείς καθ' όλη τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας. Ενδεικτικά αναφέρουμε μερικές:

#### ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Διεθνές επιστημονικό συνέδριο με τίτλο «Διά ανθύμνησιν καιρού και τόπου»: Λογοτεχνικές αποτυπώσεις του κόσμου της Κύπρου, 6-9 Οκτωβρίου 2012

#### ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΧΟΡΟΣ:

Χορευτικές παραστάσεις από το Αμφίδρομο χοροθέατρο ("Sharing Stories"). Έξι παραστάσεις που πραγματοποιήθηκαν στις 30 & 31 Ιουλίου 2012 και στις 27 & 28 Σεπτεμβρίου 2012 σε δημόσιους χώρους στη Λευκωσία.

Ένα κινούμενο έργο σε διάφορα σημεία της πόλης με παράλληλη μετακίνηση του κοινού. Τα έργα σχεδιάστηκαν με βασικό άξονα τα στοιχεία που συνδέουν την ιστορία των χώρων, τις θεματικές που αποκαλύπτουν οι χώροι και ανακαλύπτουν τη σημερινή αλλά και την προσδοκώμενη τους καθημερινότητα.

#### ΕΙΚΑΣΤΙΚΑ:

«Ναυτίλος 2012 – 3ο Διεθνές Φεστιβάλ Θάλασσας Κύπρου», Ίδρυμα Ευαγόρα και Κάθλην Λανίτη (01/07/2012 – 30/11/2012, Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη, Λεμεσός και άλλοι χώροι στη Λεμεσό)

Το Φεστιβάλ Θάλασσας αποτέλεσε μία μοναδική πρωτοβουλία που περιλάμβανε εκδηλώσεις εμπνευσμένες από τον κόσμο της θάλασσας. Από καλές τέχνες, μέχρι φωτογραφία, μουσική και κινηματογράφο, οι δραστηριότητες, που διήρκησαν τέσσερις μήνες και έλαβαν χώρα στο Κέντρο Λανίτη και σε δημόσιους χώρους της πόλης, προέβλεπαν τη σημαντική θέση της Κύπρου ως γέφυρα μεταξύ ιστορίας και σύγχρονης ναυτικής πραγματικότητας.

Έκθεση "Terra Mediterranea/In Crisis", Ίδρυμα Πιερίδη (01/07/2012 – 30/12/2012, Δημοτικό Κέντρο Τεχνών Λευκωσίας και Οικία Χατζηγεωργάκη Κορνέσιου, Λευκωσία)  
Μια δυναμική ομάδα καλλιτεχνών από την Κύπρο, τη γύρω περιοχή και ευρύτερα, κατέθεσαν τη Μεσογειακή τους ματιά στον κόσμο σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς, με πολιτικό και συνάμα ποιητικό τρόπο.

«Περιβάλλον/ Natural Net: Πολιτιστικός Ακτιβισμός» - Κύπριοι Χαρακτές με τη στήριξη των Πολιτιστικών Υπηρεσιών (Από Ιούνιο μέχρι Δεκέμβριο 2012 σε όλες τις πόλεις)  
Το περιβάλλον, ως χώρος, στον οποίο ζούμε και στον οποίο ταυτόχρονα επεμβαίνουμε – άλλοτε δημιουργικά και εποικοδομητικά, άλλοτε όμως καταστροφικά – αποτελεί ένα ιστό δραστηριοτήτων του ανθρώπου. Χαρακτές/καλλιτέχνες και εκπαιδευτικοί δημιουργούν έργα μαζί με ομάδες μαθητών/τριών δευτεροβάθμιας και πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης γύρω από το θέμα της πρότασης. Τα έργα, έχοντας και χαρακτήρα «αφίσας», μετέφεραν άμεσα τα μηνύματα μιας ιδέας με κοινωνικό χαρακτήρα και πολιτική. Τα έργα εκτέθηκαν σε δημόσιους χώρους.

#### ΜΟΥΣΙΚΗ/ΘΕΑΤΡΟ:

ANOMBRIA Project, Κέντρο Παραστατικών Τεχνών «Μίτος» (01/12/2012 – 09/12/2012 στη Λεμεσό)

Πρόκειται για μια πολυμορφική παραγωγή – 7 θεατρικές παραστάσεις, μια εικαστική έκθεση και μια έκδοση – που βασίζεται στο μύθο της Αριάδνης και στη σημερινή του πρόσληψη.

Pafos Aphrodite Festival (07/09/2012 – 09/09/2012, Πλατεία Μεσαιωνικού Κάστρου, Λιμανάκι Κάτω Πάφου, Πάφος)

Στα πλαίσια του φετινού 14ου Pafos Aphrodite Festival ο καταξιωμένος οργανισμός της Όπερας Εθνικού Θεάτρου Σλοβακίας παρουσίασε τη δημοφιλή όπερα του Giuseppe Verdi "Otello". Η τραγική αυτή όπερα βασίζεται στο θεατρικό έργο "Othello" του William Shakespeare. Το έργο αυτό επιλέγηκε γιατί συνδέεται με την ιστορία της Κύπρου αφού η πλοκή διαδραματίζεται στο Κάστρο της Αμμοχώστου.

Συναυλίες με τίτλο "Towards a Europe of Peace", Συμφωνική Ορχήστρα Νέων Κύπρου με διεθνή συμμετοχή σε συνεργασία με την χορωδία World Youth Choir (16/08/2012 – 31/08/2012: Κούριο, Δημοτικό Θέατρο Στροβόλου, Γυμνάσιο Πεδουλά, Αρχαίο Ωδείο Πάφου, Αγία Νάππα).

Το πρόγραμμα αντιπαραθέτει συμβολικά το καταστροφικό παρελθόν στην Ευρώπη με την αδελφότητα των λαών και το ελπιδοφόρο μέλλον που επιδιώκεται και αναπτύσσεται μέσα από την ΕΕ.

«Ευρω-Μεσογειακή Έκθεση Νεανικής Μουσικής» από την Πολιτιστική Κίνηση «Επιλογή», Λεμεσού. (28/09/2012 – 01/10/2012, Λεμεσός)

Αυτή η τετραήμερη εκδήλωση συνδύαζε με διάφορους τρόπους υψηλού επιπέδου νεανικές μουσικές παραγωγές από τις Ευρωπαϊκές και Αραβικές Χώρες. Αυτό το μεγάλης κλίμακας πολιτιστικό γεγονός συγκέντρωσε πάνω από 200 νέους μουσικούς από όλη την Ευρώπη και τις Αραβικές Χώρες - νέοι σολίστες, μουσικά σύνολα νεολαίας, και ορχήστρες (από διαφορετικά μουσικά στιλ, κλασική, έθνικ, τζαζ, ροκ κ.λ.π.), καθηγητές μουσικής, και επαγγελματίες, που σχετίζονται με την διοργάνωση και παρουσίαση μουσικών δρώμενων, για μια πολυεπίπεδη εκπαίδευση και καλλιτεχνική άνθηση. Παράλληλα, διοργανώθηκαν σεμινάρια, συμπόσιο, εργαστήρια, υπαίθριες δημόσιες συναυλίες, κ.λ.π. Στόχος του πολιτιστικού γεγονότος ήταν όχι μόνο να κινητοποιήσει μια σειρά από μουσικούς από την Ευρώπη και τους εταίρους της από τη Μεσόγειο, αλλά, γενικότερα, να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για να αναπτυχθεί περαιτέρω η κινητικότητα μέσω της ανάπτυξης βιώσιμων θεσμικών δικτύων και σχέσεων.

«16ο Διεθνές Φεστιβάλ Αρχαίου Ελληνικού Δράματος» - Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού σε συνεργασία με το Κυπριακό Κέντρο Διεθνούς Ινστιτούτου Θεάτρου (Ιούλιος 2012, σε όλη την Κύπρο)

1. Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου - «Ηλέκτρα και Ορέστης: η Δίκη» (βασισμένο στους Αισχύλο, Σοφοκλή και Ευριπίδη)
2. Κρατικό Θέατρο Wiesbaden Γερμανίας - «Τα Παιδιά του Αγαμέμνονα» (βασισμένο στους Ευριπίδη και Σοφοκλή)
3. Νέα Σκηνή Τέχνης Ελλάδας - «Εκκλησιάζουσες» του Αριστοφάνη
4. Κέντρο Παραστατικών Τεχνών ΜΙΤΟΣ - «Βάκχες» του Ευριπίδη
5. Καλλιτεχνικός Οργανισμός Μορφές Έκφρασης, Ελλάδας - «Ηλέκτρα» του Σοφοκλή
6. Θεατρική Ομάδα Μαγδαλένα Ζήρα - «Βάτραχοι» του Αριστοφάνη
7. Θεατρική Ομάδα Ruth Kanner, Ισραήλ - «Ευμενίδες» του Αισχύλου
8. Skull of Yorick Productions, Αγγλία - «Αντιγόνη» (βασισμένο στο Σοφοκλή)

#### ΔΗΜΟΙ:

Έκθεση "Maniera Cypria" του Δήμου Λεμεσού (29/06/2012 – 12/08/2012, Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη, Λεμεσός)

Αρχαία ανασκαφικά ευρήματα, βγαλμένα απ' τη γη της Αμαθούντας, του Πύργου, της Ερήμης, του Καντού και του Κουρίου, αντιπροσωπευτικά δείγματα μεσαιωνικής εγχάρακτης, εφυσωμένης κεραμικής και βυζαντινής εικονογραφίας, απ' την περιφέρεια Λεμεσού, παρατέθηκαν και συνδιαλέχθηκαν με έργα σύγχρονων Κυπρίων εικαστικών, που φέρουν και πραγματεύονται τη συλλογική ιστορική, μυθολογική και αγιογραφική μνήμη του τόπου, αντλώντας μορφοπλαστικά και εννοιολογικά απ' τη Maniera Cypria του χτες και συνθέτοντας τη Maniera Cypria του σήμερα.

Το Πρόγραμμα Πολιτιστικών Εκδηλώσεων της Προεδρίας εκδόθηκε σε έντυπη μορφή στα Ελληνικά και στα Αγγλικά και παράλληλα αναρτήθηκε στην ιστοσελίδα της Κυπριακής Προεδρίας [www.cy2012.eu](http://www.cy2012.eu).

Η Κύπρος είναι από το 1961 μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης με δικούς της κοινοβουλευτικούς εκπροσώπους στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Οργανισμού και με ενεργό συμμετοχή στα προγράμματα και τις δραστηριότητες που προωθούνται μέσα από τη συντονισμένη διακρατική συνεργασία των κρατών-μελών.

Το 1969 η Κύπρος κύρωσε την Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Σύμβαση, η οποία εκφράζει τις αρχές και τους στόχους του Συμβουλίου της Ευρώπης στον τομέα του πολιτισμού και καθιερώνει τη διακρατική πολιτιστική συνεργασία των κρατών-μελών του Οργανισμού. Η Σύμβαση αυτή αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο για την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων του Συμβουλίου της Ευρώπης στον τομέα του πολιτισμού, ενώ η νομική βάση που προσφέρει αποτελεί την αφετηρία για τη σύνταξη και υιοθέτηση άλλων, τομεακά και θεματικά πλέον εξειδικευμένων συμβάσεων του Συμβουλίου της Ευρώπης για τον πολιτισμό.

Ανάμεσα στους διακηρυγμένους στόχους της Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής Σύμβασης περιλαμβάνεται η προώθηση της αναγνώρισης από τους Ευρωπαίους πολίτες της κοινής πολιτιστικής τους κληρονομιάς, η προώθηση της κινητικότητας και των πολιτιστικών ανταλλαγών με στόχο την εμπέδωση της αμοιβαίας κατανόησης, η προώθηση σε όλους τους τομείς της πανευρωπαϊκής πολιτιστικής συνεργασίας, η καθιέρωση της ευρωπαϊκής διάστασης όσον αφορά τη δημιουργία και αναγνώριση προτύπων, πολιτικών και πρακτικών στον τομέα του πολιτισμού κ.ο.κ. Για την προώθηση των στόχων αυτών συγκροτούνται οι διάφορες Διευθύνουσες Επιτροπές στις οποίες συμμετέχουν με εκπροσώπους τους τα κράτη-μέλη, το έργο των οποίων υποστηρίζεται και συντονίζεται από τη Γραμματεία της αρμόδιας Διεύθυνσης του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η Κύπρος συμμετέχει σε δύο τέτοιες Επιτροπές, στη Διευθύνουσα Επιτροπή Πολιτισμού (CDCULT) και στη Διευθύνουσα Επιτροπή Πολιτιστικής Κληρονομιάς (CDPAT).

Το έργο των Επιτροπών αυτών επικεντρώνεται στην προώθηση του διαπολιτισμικού διαλόγου, στην εναρμόνιση των πολιτιστικών πολιτικών των κρατών-μελών με βάση κοινά αποδεκτές αρχές και πρότυπα πολιτιστικής πολιτικής (μέσω της ανάδειξης και υιοθέτησης των βέλτιστων πρακτικών στον τομέα της πολιτιστικής πολιτικής και πολιτιστικής διαχείρισης), στην προσφορά συμβουλευτικών υπηρεσιών και στη μεταφορά γνώσεων προς κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης με στόχο τον εκσυγχρονισμό των θεσμικών τους πλαισίων για τον πολιτισμό κ.ο.κ.

#### 1.11.1 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «Η ΕΥΡΩΠΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ»

Συμμετοχή στο Πρόγραμμα «Η Ευρώπη για τους Πολίτες»: Από το 2007 λειτουργεί στην Κύπρο, όπως και σε όλες τις συμμετέχουσες χώρες, η Δομή Επικοινωνίας των Πολιτών (Citizens' Communication Structure) που αποτελεί το εθνικό σημείο επαφής με στόχο την τοπική προώθηση του Προγράμματος. Κατά το 2009 με διαγωνισμό που προκήρυξαν οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες για την επιλογή αναδόχου που θα παρέχει υπηρεσίες λειτουργίας του Κυπριακού Σημείου Πληροφόρησης για το εν λόγω Πρόγραμμα, η λειτουργία της ΔΕΠ ανατέθηκε στην Rtd TALOS Ltd (talos@talos-rtd.com).

Η σχετική σύμβαση υπογράφηκε το Δεκέμβριο του 2009. Η διάρκεια της σύμβασης είναι μέχρι την 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2013.

Το ανταγωνιστικό αυτό πρόγραμμα έχει ως στόχο την προώθηση της Ευρωπαϊκής «πολιτότητας»: να φέρει την Ευρώπη πιο κοντά στους πολίτες της και να τους δώσει τη

δυνατότητα να συμμετέχουν στην οικοδόμησή της. Το πρόγραμμα απευθύνεται σε τοπικές αρχές και οργανισμούς, δυναμικά εμπειρογνομόνων (think tanks), ομάδες πολιτών, μη κυβερνητικούς οργανισμούς, συνδικαλιστικές οργανώσεις, εκπαιδευτικά ιδρύματα, οργανώσεις εθελοντών, ερασιτεχνικά αθλητικά σωματεία και δέχεται σχετικές προτάσεις-projects για συγχρηματοδότηση.

## **1.12 ΜΟΥΣΕΙΑ**

### **1.12.1 ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΟΥΣΕΙΩΝ**

Ο προσανατολισμός και οι επιδιώξεις του Νόμου 58 (I) / 2009 – *Ο περί της Αναγνώρισης των Ιδιωτικών Μουσείων και των Μουσείων των Αρχών Τοπικής Αυτοδιοίκησης (Διαδικασία και Προϋποθέσεις) Νόμος* – είναι καθαρά ρυθμιστικής φύσης. Απώτερος στόχος του Νόμου είναι η βελτίωση των συνθηκών και των επιπέδων λειτουργίας των ιδιωτικών μουσείων και των μουσείων των τοπικών αρχών και η αναβάθμιση των υπηρεσιών που προσφέρουν και του έργου που επιτελούν. Στον Νόμο καθορίζονται οι προϋποθέσεις που πρέπει απαραίτητα να πληρούνται, ώστε τα μουσεία που ανήκουν στις πιο πάνω κατηγορίες να μπορούν, εφόσον τα ίδια το επιδιώξουν, να αναγνωριστούν από το κράτος. Ο Νόμος παρέχει, επίσης, τα κατάλληλα κίνητρα στα μουσεία για να επιδιώξουν την αναγνώρισή τους, αφού τα αναγνωρισμένα μουσεία θα μπορούν να λαμβάνουν κρατική χορηγία, υπό όρους και προϋποθέσεις που καθορίζονται σε ειδικό χρηματοδοτικό εργαλείο (*Σχέδιο για την Παραχώρηση Κρατικής Χορηγίας σε Αναγνωρισμένα Μουσεία*). Κατά το 2012 υποβλήθηκαν αιτήσεις αναγνώρισης από 15 συνολικά μουσεία στην αρμόδια για την εξέταση των αιτήσεων Επιτροπή (Επιτροπή Μουσείων).

## **ΣΤΕΓΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΩΝ**

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες συνέχισαν και κατά το 2012 να μισθώνουν οικήματα στη Λευκωσία, τη Λεμεσό, τη Λάρνακα και την Πάφο με σκοπό την παροχή στέγης σε σωματεία τα οποία υπηρετούν τα γράμματα και τις τέχνες. Οι Στέγες Γραμμάτων και Τεχνών χρησιμοποιούνται από τα στεγαζόμενα Σωματεία για την πραγματοποίηση συνελεύσεων, συνεδριών, εικαστικών εκθέσεων, λογοτεχνικών εκδηλώσεων, κινηματογραφικών προβολών, θεατρικών δοκιμών κ.α.

Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες συνεχίζουν να στηρίζουν τη διαχείριση, τη λειτουργία και την πολιτιστική δραστηριότητα των Στεγών Γραμμάτων και Τεχνών με πάγιο στόχο τη μετατροπή τους σε σημαντικούς πολιτιστικούς πνεύμονες των αστικών κέντρων της Κύπρου

## **1.13 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΡΦΩΤΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ / ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ**

### **1.13.1 ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ**

Στο Σπίτι της Κύπρου πραγματοποιήθηκαν από τον Ιανουάριο μέχρι τον Οκτώβριο του 2012 είκοσι παρουσιάσεις βιβλίων, τρεις εικαστικές εκθέσεις, εννέα μουσικές εκδηλώσεις, εκ των οποίων μία στο Ίδρυμα Μιχάλης Κακογιάννης, πέντε εκδηλώσεις λόγου (διαλέξεις, αφιερώματα), μία εκδήλωση χορού και φιλοξενήθηκαν τρεις εκδηλώσεις. Επίσης

συνεργάστηκε με το Τμήμα Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών για τη διοργάνωση του ΙΗ΄ Σεμιναρίου Αρχαίας Κυπριακής Γραμματείας.

Το Σπίτι της Κύπρου συνεργάστηκε και στήριξε δέκα εκδηλώσεις για την Κύπρο που πραγματοποιήθηκαν από διάφορους φορείς, όπως Κυπριακές Οργανώσεις, Δήμους, Ιδρύματα, καλλιτέχνες και φοιτητικές παρατάξεις.

Μέχρι τις 20 Δεκεμβρίου 2012, έχει προγραμματίσει τρεις παρουσιάσεις βιβλίων, δύο μουσικές εκδηλώσεις, τρεις εκθέσεις, μία προβολή ντοκιμαντέρ, δύο ημερίδες και θα στηρίξει πέντε εκδηλώσεις καθώς και το αφιέρωμα στον Κυπριακό Κινηματογράφο το οποίο περιλαμβάνει προβολές ταινιών, έκθεση και ανοιχτή συζήτηση.

Στο πλαίσιο της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης πραγματοποιήθηκαν οι πιο κάτω εκδηλώσεις:

Πέντε μουσικές:

Συναυλία μουσικής δωματίου του μουσικού σχήματος «Τρίο Αθηνών» με τον Κύπριο εξάρχοντα της Ορχήστρας της Λυρικής Σκηνής, α' βιολί και Καλλιτεχνικό Διευθυντή της Ορχήστρας Δωματίου της ΕΛΣ, αρχιμουσικό Χάρη Χατζηγεωργίου, την Ντάνα Χατζηγεωργίου, α' βιολοντσέλο για 30 χρόνια της ΕΛΣ, και την πιανίστρια Βίκυ Στυλιανού, μέλος της Ορχήστρας των Χρωμάτων του Ελληνικού Συγκροτήματος Σύγχρονης Μουσικής.

Ρεσιτάλ τραγουδιού με τους Αύρα Σιάτη, σοπράνο, Καίτη Οικονομίδου, μέτζο σοπράνο, Μάριο Ανδρέου, τενόρο και Μάριο Ιωάννου, πιάνο.

Παραδοσιακή Μουσική της Κύπρου με τον Μιχάλη Τερλικκά και τη Μουσική Παρέα του «ΜΟΥΣΑ».

Της Κύπρου Ήχοι και Αντίλαλοι με τους Κώστα Χατζηχριστοδούλου, Μαρία Αλεξίου και Κατερίνα Χατζηχριστοδούλου.

Παιδεμοί του Έρωτα με τη Δέσποινα Ολυμπίου και τον Άδμητο Πιτσιλλίδη.

Τέσσερις εκθέσεις:

Η Κύπρος του χθες μέσα από Καρτ Ποστάλ (1860-1955) του Αντώνη Χατζηπαναγή, η οποία οργανώθηκε από τον Ακόλουθο Άμυνας της Πρεσβείας της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Αθήνα, Αντισυνταγματάρχη Πεζικού Ανδρέα Ζωνιά, με τη στήριξη των Πολιτιστικών Υπηρεσιών και του Δήμου Λάρνακας.

Η Κύπρος στους δρόμους της Ελληνικής Οικουμενικότητας του Γιώργου Π. Γεωργίου, τα εγκαίνια της οποίας τέλεσε ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Δημήτρης Χριστόφιας.

Παραδοσιακή Λαϊκή Τέχνη και Χειροτεχνία, στο πλαίσιο της οποίας πραγματοποιήθηκε διάλεξη της λαογράφου Ελένης Παπαδημητρίου με τίτλο: Νεότερη Εφυσιασμένη Κεραμική της Κύπρου – Τα Εργαστήρια της Λαπήθου.

Έκθεση Φιλοτελικής και Ταχυδρομικής Ιστορίας της Κύπρου, στο πλαίσιο της οποίας πραγματοποιήθηκε διάλεξη από τον Πρόεδρο της Κυπριακής Φιλοτελικής Εταιρείας και τ. Πρόεδρο της Διεθνούς Επιτροπής της FIP για την κατηγορία της Μαξιμαφιλίας 2000-



2009, κ. Νίκο Ράγκο με θέμα: Ο ρόλος της Κύπρου στον Μύθο της Ευρώπης και η προβολή του μέσα από τα σχετικά Κυπριακά γραμματόσημα.

Θα πραγματοποιηθούν μέχρι τέλους Δεκεμβρίου στο πλαίσιο της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι πιο κάτω εκδηλώσεις:

Δύο ημερίδες:

Η Κύπρος στην Ελλαδική και Ευρωπαϊκή Λογοτεχνία.

Η Λεηλασία των μνημείων και οι προσπάθειες διάσωσης της Πολιτιστικής Κληρονομιάς της τουρκοκρατούμενης Κύπρου.

Δύο εκθέσεις στο Σπίτι της Κύπρου:

Φωτογραφία με τίτλο: Όμηροι στη Γερμανία του Πολιτιστικού Κέντρου του Ιδρύματος Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ' που οργανώνεται στο πλαίσιο της Ημερίδας για την καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου.

Ο Αθλητισμός στην Κύπρο – Μία Ιστορία Αιώνων, που διοργανώνει ο Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού.

Δύο εκθέσεις σε άλλους χώρους:

Φωτογραφία με τίτλο: Η Καταστροφή και η Λεηλασία της Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Ακανθούς από τους Τούρκους, σε συνεργασία με τον Δήμο Καλλιθέας.

Αναδρομική έκθεση ζωγραφικής του Λευτέρη Ολύμπιου με τίτλο Συναντώντας το Βυζάντιο, σε συνεργασία με το Βυζαντινό & Χριστιανικό Μουσείο.

#### 1.13.2 ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΟΥ ΣΤΗΝ ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Κατά τη διάρκεια του 2012, στο πλαίσιο της ανάληψης της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης διοργανώθηκαν στο Λονδίνο, με ευθύνη του Μορφωτικού Σύμβουλου και τη στήριξη και συμβολή της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου και των Πολιτιστικών Υπηρεσιών, εκδηλώσεις στις οποίες πλήθος κόσμου από διάφορες χώρες και εθνικότητες είχαν την ευκαιρία να γνωρίσουν την Κύπρο, τους καλλιτέχνες της, τον πολιτισμό της και το πολιτικό της πρόβλημα.

Οι πολιτιστικές εκδηλώσεις που διοργανώθηκαν και επιμεληθήκαν από τον Μορφωτικό Σύμβουλο κ. Κύπρο Χαραλάμπους, κατά την διάρκεια του 2012 είναι οι εξής:

Στις 10 Ιανουαρίου 2012 στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο ο πατήρ Σταύρος Λεωνίδα παρουσίασε DVD για την επαρχία και χωριά της Πάφου.

Στις 14 Ιανουαρίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας συμβάλλει ως κύριος χορηγός στον 1ο Διαγωνισμό Σύνθεσης Κυπριακού Τραγουδιού Αποδήμων Κυπρίων Ηνωμένου Βασιλείου το οποίο διοργανώνεται από το London Greek Radio (LGR) και το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου (ΡΙΚ).

Στις 19 Ιανουαρίου 2012 ο Μορφωτικός Σύμβουλος συμμετείχε σε σεμινάριο που διοργάνωσε η EUNIC για την Πολιτιστική Διπλωματία (Cultural Diplomacy seminar EUNIC) στο Marlborough House.

Την 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας διοργάνωσε παρουσίαση βιβλίου, το οποίο εκδόθηκε από την Ένωση Κυπρίων Αγροτών (ΕΚΑ).

Ο Γενικός Γραμματέας της ΕΚΑ παρουσίασε το βιβλίο «Από τα Πέτρινα Χρόνια του ξεκληρίσματος μέχρι τις ημέρες μας», προβλήθηκε σε DVD το χοροδrama «Βήματα στον χρόνο» για τα 65χρονα της ΕΑΚ-ΕΚΑ από το Λαογραφικό Όμιλο «ΟΜΟΝΟΙΑ ΑΣΣΙΑΣ» και φιλμάκι για τη ζωή της Κυπριακής Υπαίθρου για την Αγροτιά και τη δράση της ΕΑΚ-ΕΚΑ από τη δεκαετία του 1930 μέχρι τις ημέρες μας στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Βορείου Λονδίνου.

Στις 3 Ιουλίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, διοργάνωσε εκδήλωση στο Europe House στην παρουσία του Υπατου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Αλέξανδρου Ζήνων και του επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στο Ηνωμένο Βασίλειο κ. Jonathan Scheele.

Στις 11 Ιουλίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Ακόλουθο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Jeremy O' Sullivan διοργάνωσε εκδήλωση στο Europe House, σηματοδοτώντας την Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της Ε.Ε.

Στις 13 Ιουνίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου υπό τον κ. Κύπρο Χαραλάμπους σε συνεργασία με το Τμήμα Αρχαιοτήτων του μουσείου Ashmolean στην Οξφόρδη προγραμμάτισε διάλεξη με θέμα «The Collection of Cypriot Antiquities at the Ashmolean» και περιήγηση στο Ashmolean Museum of Art and Archaeology, University of Oxford.

Στις 30 Ιουνίου και 1<sup>η</sup> Ιουλίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου συμμετέχει στην διήμερη παροικιακή γιορτή του κρασιού, στο Alexandra Palace με την 60 μελή χορωδία «Η Φωνή της Κερύνης» από την Κύπρο.

Στις 19 Ιουλίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, οργάνωσε μουσικοχορευτική βραδιά στο Hellenic Centre από την πενταμελή γυναικεία ορχήστρα «ΡΑΚΑΥ», παρουσιάζοντας Κυπριακό, Ελληνικό και Διεθνή Ρεπερτόριο. Τα μέλη του σχήματος «ΡΑΚΑΥ» κατάγονται από Κύπρο, Ελλάδα, Γερμανία, Ιαπωνία και Τουρκία.

Στις 16 Νοεμβρίου 2012 το Ελληνικό Κέντρο σε συνεργασία με το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, διοργανώνουν "Recital" από την Κύπρια Σοπράνο Αύρα Σιάτη, την Μέζο Σοπράνο Καίτη Οικονομίδου και τον Πιανίστα Μάριο Οικονομίδη σε τραγούδια Θεοδωράκη, Χατζηδάκη κ.α σε διάφορες γλώσσες στο Great Hall, Hellenic Centre.

Στις 19 Νοεμβρίου 2012 η Σχολή Βυζαντινής Μουσικής σε συνεργασία με το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, διοργανώνει μουσικό-φιλολογική εκδήλωση αφιερωμένη στον εθνικό ποιητή Βασίλη Μιχαηλίδη με θέμα «Το πρώτο 'δω βασίλειο είχαν θεοί το κτίσει» στον Καθεδρικό Ναό της Παναγίας Wood Green. Στην ποίηση του Βασίλη Μιχαηλίδη παρουσιάζει ο ίδιος ο μουσικοσυνθέτης Λάρκος Λάρκου τις μελοποιήσεις του.

Στις 21 Νοεμβρίου 2012 η Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία Λονδίνου σε συνεργασία με το European Commission στηρίζει την διάλεξη με θέμα «Dialect» στο Europe House .

Στις 23 Νοεμβρίου 2012 το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, στηρίζει την διάλεξη με θέμα «Displaying Cyprus» στο Centre of Hellenic Studies στο King's College. Η διάλεξη προγραμματίζεται μέσα στα πλαίσια των εορτασμών για την ανάληψη της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε. από την Κύπρο. Σκοπός της διάλεξης είναι η ανάδειξη του ρόλου της Κύπρου στην Ευρώπη και γενικότερα της Προεδρίας της Κύπρου στην Ε.Ε.

Στις 26 Νοεμβρίου 2012, το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου σε συνεργασία με την EUNIC στηρίζει την συναυλία, από τον Κύπριο πιανίστα Εύη Σαμιούτη και άλλους νέους, η οποία φέρει τον τίτλο Inspired by Debussy, και περιλαμβάνει Παγκόσμιες, Αγγλικές πρεμιέρες νέων έργων από Συνθέτες, οι οποίοι κατάγονται από Πολωνία, Κύπρο, Γαλλία και Εσθονία.

Στις 8 Δεκεμβρίου το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου διοργάνωσε συναυλία για το κλείσιμο της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Barbican Hall, Λονδίνου. Συμμετείχαν η Ορχήστρα Academy of St Martin in the Fields που θεωρείται μια από τις τρεις καλύτερες Συμφωνικές Ορχήστρες Παγκοσμίως, Κύπριοι Σολίστ Μαρτίνος Τίριμος και ο Μαέστρος Νίκος Χριστοδούλου. Το πρόγραμμα συμπεριλαμβάνει: MOUSTOUKIS OCTANA, SCHUBERT Rosamunde, Princess of Cyprus: Ent'racte, MOZART Symphony No.41, "Jupiter", DEBUSSY Preludes (orchestrated by Nikos Christodoulou) "Danseuses de Delphes", "Bruyeres", BEETHOVEN Piano Concerto No 5, "Emperor". Η εκδήλωση εντάσσεται στα πλαίσια της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου Ε.Ε.

Στις 12 Δεκεμβρίου 2012 η Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία Λονδίνου σε συνεργασία με το European Commission στηρίζει την διάλεξη με θέμα «Λογοτεχνία» στο Europe House.

#### 1.13.3 ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥ ΣΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ, 2012

Από τις αρχές του 2005 υπηρετεί στην Πρεσβεία της Κυπριακής Δημοκρατίας Μορφωτική Ακόλουθος, κύρια ευθύνη της οποίας αποτελεί η διοργάνωση εκδηλώσεων, με σκοπό την προβολή του πολιτισμού και της σύγχρονης καλλιτεχνικής και πνευματικής δημιουργίας της Κύπρου στη Γερμανία.

Η Μορφωτική Ακόλουθος επιδιώκει επίσης συνεργασίες με γερμανικούς φορείς και συμπεριλαμβάνει Κύπριους καλλιτέχνες σε γερμανικές εκδηλώσεις.

Συμπεριλαμβάνει επίσης Γερμανούς και ξένους καλλιτέχνες σε κυπριακές εκδηλώσεις, οπότε με τον τρόπο αυτό δημιουργούνται πολυπολιτισμικά προγράμματα με επίκεντρο την Κύπρο.

Το γραφείο διατηρεί σχέσεις με τις Έδρες Νεοελληνικών στα Πανεπιστήμια της Γερμανίας καθώς επίσης και με το Ινστιτούτο Κυπριακών Διεπιστημονικών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο του Μύνστερ.

Ένας άλλος επίσης σημαντικός στόχος του γραφείου που άρχισε να αποδίδει καρπούς είναι η προώθηση έργων Κυπρίων συνθετών σε μουσικούς και μουσικά σχήματα στη Γερμανία.

Κατά το 2012 διοργανώθηκαν, με ευθύνη της Μορφωτικής Ακολουθού και τη στήριξη και συμβολή των Πολιτιστικών Υπηρεσιών, εκδηλώσεις σε διάφορες πόλεις της Γερμανίας, όπως Βερολίνο, Λειψία, Μόναχο, Μπράουνσβαϊγκ, Kaiserslautern, Ανόβερο, Κολωνία, Βόννη, οι οποίες επέτρεψαν στο γερμανικό κοινό να γνωρίσει την Κύπρο, τους καλλιτέχνες της και τον πολιτισμό της.

Λογοτεχνία, 16 και 17 Μαρτίου 2012, Βερολίνο και Λειψία

Στον τομέα της λογοτεχνίας, παρουσιάζονται κάθε χρόνο, με την ευκαιρία της Διεθνούς Έκθεσης Βιβλίου της Λειψίας, στη σειρά εκδηλώσεων του Φόρουμ «Μικρές γλώσσες Μεγάλες λογοτεχνίες», που έκλεισε μάλιστα και δεκαετία παρουσίας στην έκθεση, λογοτέχνες από την Κύπρο, μαζί με λογοτέχνες από άλλες χώρες. Οι Κύπριοι λογοτέχνες παρουσιάζονται με την ευκαιρία αυτή και στο κοινό του Βερολίνου, στο Σπίτι της Λογοτεχνίας «Literaturhaus Berlin». Φέτος παρουσιάστηκε ο συγγραφέας Πάνος Ιωαννίδης με το μυθιστόρημα του «Αμερική '62». Το βιβλίο του Ιωαννίδη εκδόθηκε στα γερμανικά από τον μικρό οίκο Verlag auf dem Ruffel που ειδικεύεται κυρίως σε τουρκολογική βιβλιογραφία.

Σειρά πολιτιστικών εκδηλώσεων - Κυπριακή Άνοιξη, 20.4. - 6.5.2012

Ανάμεσα στις κορυφαίες διοργανώσεις που επιμελείται το πολιτιστικό γραφείο περιλαμβάνεται η σειρά πολιτιστικών εκδηλώσεων «Κυπριακή Άνοιξη», στο γνωστό Πολιτιστικό Κέντρο «Gasteig» του Μονάχου. Η «Κυπριακή Άνοιξη», που αποτελεί πλέον θεσμό για την Βαυαρική πρωτεύουσα, διοργανώθηκε για 7<sup>η</sup> συνεχή χρονιά, με θέμα φέτος την ποίηση, τη δημιουργία και την μεταμόρφωση. Το πολιτιστικό πρόγραμμα αποτελείται κυρίως από πρεμιέρες που δημιουργούνται κάθε χρόνο ειδικά για την «Κυπριακή Άνοιξη». Το φάσμα του φετινού πολιτιστικού προγράμματος εκτεινόταν από έκθεση φωτογραφίας σε μουσικές εκδηλώσεις, θέατρο και μοντέρνο χορό.

Στις 20. Απριλίου 2012, πραγματοποιήθηκαν τα εγκαίνια, με μια μουσικοθεατρική ερμηνεία του μύθου του Πυγμαλίωνα. «Το δώρο του Πυγμαλίωνα» - σπουδή μεταμόρφωσης για έναν τσελίστα και κουαρτέτο ηθοποιών, σε σκηνοθεσία του βραβευμένου κύπριου σκηνοθέτη Γιώργου Ροδοσθένους.

Στο Φουαγιέ του Πολιτιστικού Κέντρου, ακολούθησε δεξίωση και τα εγκαίνια της έκθεσης φωτογραφίας και της ηχητικής εγκατάστασης «Πραγματικότητα / Ψευδαίσθηση» (20.4. - 6.5.2012). Τρία ποιήματα του Γιώργου Σεφέρη από τον Κυπριακό-Κύκλο (Ελένη, Σαλαμίνα της Κύπρος, Οι γάτες του Άϊ Νικόλα), αποτέλεσαν πηγή έμπνευσης για τους φωτογράφους, George Bacoust, Πάμπο Χαραλαμπίδη και Sebough Voskeritchian. Ηχητική Εγκατάσταση, Νικ Ηλίας.

Στις 24. Απριλίου 2012 παρουσιάστηκε το έργο «Μεταμόρφωση», μια τριλογία του Ιταλού χορογράφου και χορευτή Ρικάρντο Μενεγκίνι.

- Spin (Στριφογύρισμα/Περιστροφή), ένα σόλο του Ρικάρντο Μενεγκίνι, σε δραματουργία του βραβευμένου Κύπριου σκηνοθέτη Γιώργου Ροδοσθένους και με μουσική του κύπριου συνθέτη Δημήτρη Ζαβρού.

- La Visione (Το όραμα), Ρικάρντο Μενεγκίνι

- Il Trittico (το τρίπτυχο) Ένα δυναμικό έργο που δημιουργήθηκε ειδικά για την «Κυπριακή Άνοιξη», εμπνευσμένο από την ποίηση του Γιώργου Σεφέρη και

συγκεκριμένα από το ποίημα «Μνήμη Α'», του κυπριακού κύκλου ποιημάτων του νομπελίστα ποιητή.

Στις 29. Απριλίου 2012 παρουσιάστηκε μία κοινή δημιουργία της τραγουδίστριας και μουσικού Λίας Βίση και του Κερκυραίου εικαστικού Τάσσου Αλαμάνου, που συνδυάζει κινηματογραφική και μουσική τέχνη.

Στις 06. Μαΐου 2012 η σειρά πολιτιστικών εκδηλώσεων έκλεισε τις πύλες της με την πολυεθνική μουσική βραδιά «Συναισθησία». Έχοντας ως αφηγηρία την Κύπρο, επτά μουσικοί παρουσίασαν μια μουσική περιπλάνηση στην Μεσόγειο.

Εικαστικά:

3.6. – 8.7.2012, Κολωνία

Σε συνεργασία με την την Γκαλερί Schageshof στην περιοχή Κολωνίας, παρουσιάστηκε η αναδρομική έκθεση έργων της Αθηνάς Αντωνιάδου. Η έκθεση «Athina Antoniadou, Zypern I (Κύπρος I)», παρουσιάζει μεγάλο μέρος του ζωγραφικού & γλυπτικού έργου της Αντωνιάδου της περιόδου 2001 μέχρι 2012. Στα πλαίσια των εγκαινίων της έκθεσης η πιανίστας Αθηνά Πουλλίδου εκτέλεσε έργα του Νικόλα Οικονόμου και του Γιώργου Κάρβελλου.

Στα πλαίσια της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε. από την Κυπριακή Δημοκρατία διοργανώθηκαν και πραγματοποιήθηκαν στη Γερμανία οι ακόλουθες εκδηλώσεις:

3.07.2012, Βερολίνο

Εορταστική εκδήλωση (μουσικό πρόγραμμα, ξενάγηση και δεξίωση) της Πρεσβείας της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Βερολίνο, για την έναρξη της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε., 3 Ιουλίου 2012, στο νεοκλασικό Μουσείο της γερμανικής πρωτεύουσας, το «Νέο Μουσείο» (Neues Museum). Μουσικό πρόγραμμα «Το ποτάμι του χρόνου» του συνθέτη και πιανίστα Σταύρου Λάντσια με ειδική εμφάνιση της διάσημης Ελληνίδας σοπράνο, Σόνιας Θεοδωρίδου. Το πρόγραμμα εκτέλεσε ο ίδιος ο συνθέτης στο πιάνο μαζί με τον Γιώργο Καλούδη (βιολοντσέλο, κρουστά, κρητική λύρα) και τον Ανδρέα Πολυζωγόπουλο (τρομπέτα, σαξοκόρνα).

4.7.2012, Βερολίνο

Στην Εκκλησία των Παθών (Passionskirche) επαναλήφθηκε το μουσικό πρόγραμμα «Το ποτάμι του χρόνου» για το κοινό του Βερολίνου.

5.7.2012, Μπράουνσβαϊγκ,

Σε συνεργασία με το πολιτιστικό τμήμα του Δημαρχείου της πόλης επαναλήφθηκε στην αίθουσα Dornse του Δημαρχείου της παλαιάς πόλης, το μουσικό πρόγραμμα «Το ποτάμι του χρόνου».

29.09.2012, Kaiserslautern,

Το πολιτιστικό τμήμα επιμελήθηκε το πολιτιστικό πρόγραμμα «Κυπριακής βραδιάς» που διοργάνωσε το Κέντρο Ευρωπαϊκής Πληροφόρησης της πόλης Kaiserslautern σε συνεργασία με την Πρεσβεία με αφορμή την ανάληψη της Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ από την Κυπριακή Δημοκρατία. Η πιανίστα Αθηνά Πουλλίδου, η οποία ζει στη Γερμανία, εκτέλεσε δικές της δημιουργίες, εμπνευσμένες από κυπριακά δημοτικά τραγούδια, καθώς επίσης έργα του Νικόλα Οικονόμου και του Γιώργου Κάρβελλου.

1.10.2012, Βερολίνο

Εορταστική εκδήλωση (μουσικό πρόγραμμα και δεξίωση) της Πρεσβείας της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Μέγαρο Μουσικής Βερολίνου (Konzerthaus Berlin) με τον βιρτουόζο πιανίστα Κυπριανό Κατσαρή, με την ευκαιρία της Ημέρας της Ανεξαρτησίας της Κύπρου και της Κυπριακής Προεδρίας της Ε.Ε. Μεταξύ άλλων εκτέλεσε έργα Κυπρίων συνθετών (Φαίδρου Καβαλλάρη, Σάββα Σάββα, Άγι Ιωαννίδη, Νικόλα Οικονόμου)

30.10.2012, Ανόβερο

Το Κέντρο Ευρωπαϊκής Πληροφόρησης Κάτω Σαξονίας, διοργάνωσε στο Ανόβερο με την ευκαιρία της Κυπριακής Προεδρίας στο Συμβούλιο της Ε.Ε. σε συνεργασία με την Κυπριακή Πρεσβεία στο Βερολίνο εκδηλώσεις για την Κύπρο πολιτικού, τουριστικού και πολιτιστικού περιεχομένου. Στις 30.10.2012 παρουσιάστηκε το έργο «Οι κήποι της Αφροδίτης», ένα δίπτυχο πρόγραμμα μουσικής δωματίου με ιδιαίτερη έμφαση στη θεά του έρωτα Αφροδίτη και σε έργα του κλασικού ρεπερτορίου που σχετίζονται με την Κύπρο. Ένα πρόγραμμα το οποίο πρωτοπαρουσιάστηκε το 2011 στην Κυπριακή Άνοιξη.

Σειρά πολιτιστικών εκδηλώσεων - «Κυπριακές Στιγμές», 16.11. - 29.11.2012 Κολωνία και Βόννη

Μια άλλη πολιτιστική σειρά που διοργανώνεται εδώ και 4 χρόνια είναι η σειρά «Κυπριακές Στιγμές», που πραγματοποιείται κάθε Νοέμβριο στην Κολωνία και στη Βόννη. Οι εκδηλώσεις, που διαρκούν περίπου δύο εβδομάδες, πραγματοποιήθηκαν φέτος στην αίθουσα κοντσέρτων του Βελγικού Σπιτιού «Belgisches Haus» και στην αίθουσα μουσικής δωματίου, στο Σπίτι του Μπέτοβεν (Beethoven Haus) στη Βόννη.

Τα εγκαίνια έγιναν στις 16.11. στο Βελγικό Σπίτι στην Κολωνία με την πολυεθνική μουσική βραδιά «Συναισθησία». Στο Φουαγιέ ακολούθησε δεξίωση και η έκθεση φωτογραφίας και ηχητικής εγκατάστασης «Πραγματικότητα / Ψευδαίσθηση». Στις 24.4. εθνοτζάζ βραδιά με το μουσικό σχήμα του Ανδρέας Γεωργίου. Η τελετή λήξης έγινε στις 29.11 στο Σπίτι του Μπέτοβεν στη Βόννη με ρεσιτάλ πιάνου του Μαρτίνου Τιρίμου.

10.12.2012, Eschweiler (περιοχή Άαχεν)

Παρουσίαση της έκθεσης φωτογραφίας και ηχητικής εγκατάστασης «Πραγματικότητα / Ψευδαίσθηση».

Συνολικά, το έτος 2012 η Μορφωτική Ακόλουθος Βερολίνου διοργάνωσε και επιμελήθηκε 18 πολιτιστικές εκδηλώσεις για την Κύπρο όπου συμμετείχαν καλλιτέχνες από Κύπρο, Αρμενία, Ελλάδα, Μεγάλη Βρετανία, Ιταλία, Σερβία, Συρία, Νέα Ζηλανδία, Πουέρτο Ρίκο και Γερμανία

1.14

Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Επί Προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κύπρο (1/7/2012 – 31/12/2012) τα θέματα πολιτισμού, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, έτυχαν χειρισμού από τον αρμόδιο κλάδο των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Προεδρεύουσα της Επιτροπής Πολιτισμού (ομάδα εργασίας του Συμβουλίου) ήταν η Μορφωτική Λειτουργός Α', Έλενα Θεοδούλου Χαραλάμπους.

Κατά την Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της Ε.Ε., πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες έξι συναντήσεις της Επιτροπής Πολιτιστικών Υποθέσεων (13/7, 4/9, 21/9, 2/10, 31/10 και 10/12).

Οι εργασίες της Επιτροπής Πολιτιστικών Υποθέσεων, περιελάμβαναν, μεταξύ άλλων, τη διαρκή παρακολούθηση των εξελίξεων για το πρόγραμμα «Ευρώπη για τους Πολίτες 2014 – 2020», την εξέταση και συζήτηση, μεταξύ των μερών, της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για υιοθέτηση νέας Ευρωπαϊκής δράσης για τις «Πολιτιστικές Πρωτεύουσες της Ευρώπης 2020 – 2033», την συζήτηση της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για σύσταση και εγκαθίδρυση Επιτροπής Πολιτιστικής Συνεργασίας μέσα στα πλαίσια της Συμφωνίας Ελεύθερου Εμπορίου μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Κρατών Μελών από τη μια και Ε.Ε. και Δημοκρατίας της Κορέας από την άλλη.

Επίσης, η Επιτροπή Πολιτιστικών Υποθέσεων εργάστηκε για την ετοιμασία, συζήτηση και υιοθέτηση Συμπερασμάτων του Συμβουλίου για την Πολιτιστική Διακυβέρνηση. Πρόκειται για πρωτοβουλία της Κυπριακής Προεδρίας, η οποία έτυχε ευρείας αποδοχής και πολύ θετικής ανταπόκρισης τόσο από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και από τους εκπροσώπους των κρατών μελών εντός της Επιτροπής Πολιτιστικών Υποθέσεων. Για τη διαμόρφωση των συμπερασμάτων και μέσα στα πλαίσια της Προεδρίας της Ε.Ε. από την Κύπρο, διοργανώθηκε στις 28 και 29 Αυγούστου 2012, στη Λευκωσία, συνάντηση ανώτερων αξιωματούχων για τον Πολιτισμό με τίτλο «Η Πολιτιστική Διακυβέρνηση στην εποχή της παγκοσμιοποίησης». Στην συνάντηση συμμετείχαν υψηλοί αξιωματούχοι από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θεσμικοί φορείς από την Κύπρο. Κύριος στόχος της συνάντησης ήταν η περαιτέρω προώθηση της πολιτιστικής διακυβέρνησης και η ενίσχυση της πολιτιστικής έρευνας και της στοιχειοθετημένης πολιτικής για τον πολιτισμό. Τα αποτελέσματα της συνάντησης αυτής αποτέλεσαν τη βάση για τα Συμπεράσματα του Συμβουλίου Υπουργών.

#### Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πρωτεύουσα 2017

Το 2017 η Κύπρος και η Δανία θα φιλοξενήσουν το θεσμό της Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής Πρωτεύουσας. Η διαχειριστική αρχή του διαγωνισμού της Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής Πρωτεύουσας στην Κύπρο είναι το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας. Η Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πρωτεύουσα είναι μια από τις πιο σημαντικές πρωτοβουλίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σφαίρα του πολιτισμού, ενισχύοντας τον διαπολιτισμικό διάλογο και προωθώντας την πολιτιστική συνεργασία. Κάθε χρόνο, οι πόλεις στις οποίες απονέμεται ο τίτλος της Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής Πρωτεύουσας φέρνουν στο προσκήνιο τον πλούτο και την πολιτιστική ποικιλομορφία των Ευρωπαϊκών πολιτισμών. Αποτελούν ζωντανή μαρτυρία ότι μια πόλη έχει τη δυνατότητα να είναι δημιουργική, μοναδική, ιδιαίτερη και, ταυτόχρονα, να έχει Ευρωπαϊκή διάσταση.

Ο θεσμός αυτός ξεκίνησε με πρωτοβουλία της Μελίνας Μερκούρη όταν ήταν Υπουργός Πολιτισμού της Ελλάδας. Η Αθήνα είναι η πρώτη πόλη που κατέκτησε τον τίτλο το 1985. Η πρωτοβουλία αυτή έχει αποκτήσει έναν αυξανόμενο πολιτιστικό και κοινωνικό οικονομικό αντίκτυπο με τους πολυάριθμους επισκέπτες που προσελκύει η Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πρωτεύουσα.

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού συγκάλυψε την οικεία Επιτροπή Επιλογής, απαρτιζόμενη από δεκατρία μέλη, για να εξετάσει τις αιτήσεις που υπεβλήθησαν από τις ακόλουθες τρεις πόλεις: Λεμεσό, Λευκωσία και Πάφο. Οι υποψήφιες πόλεις παρουσίασαν τους φακέλους υποψηφιότητάς τους στην Επιτροπή Επιλογής στις 13 Δεκεμβρίου 2011, η οποία κατέληξε σε δύο προεπιλεγόμενες υποψήφιες πόλεις: την Λευκωσία και την Πάφο.

Η Επιτροπή Επιλογής πραγματοποίησε επισκέψεις στις προεπιλεγμένες πόλεις προκειμένου να αποκτήσει μια πιο ολοκληρωμένη πληροφόρηση από τις πόλεις για σκοπούς διαδικασίας τελικής επιλογής. Οι επισκέψεις πραγματοποιήθηκαν τον Σεπτέμβριο του 2012 και μετά που οι δύο πόλεις είχαν προωθήσει τις ολοκληρωμένες τους αιτήσεις.

Η τελική επιλογή πραγματοποιήθηκε στις 14 Σεπτεμβρίου 2012 όπου η Επιτροπή Επιλογής πρότεινε τη Πάφο για τον τίτλο της Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής πρωτεύουσας 2017.

#### ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η Κύπρος, με στόχο τη συνεργασία της με άλλες χώρες στους τομείς της εκπαίδευσης, του πολιτισμού και των επιστημών, έχει μέχρι σήμερα συνάψει πάρα πολλές διμερείς Συμφωνίες. Για την υλοποίηση των Συμφωνιών αυτών καταρτίζονται και υπογράφονται από τα συμβαλλόμενα μέρη τα Εκτελεστικά Προγράμματα Εκπαιδευτικής, Πολιτιστικής και Επιστημονικής Συνεργασίας. Οι Συμφωνίες και τα Προγράμματα με τις ρυθμίσεις που περιλαμβάνουν παρέχουν το αναγκαίο θεσμικό πλαίσιο μέσα στο οποίο πραγματοποιούνται οι πολιτιστικές και εκπαιδευτικές ανταλλαγές της Κύπρου με άλλες χώρες. Οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες έχουν την αρμοδιότητα του καταρτισμού και της εφαρμογής του μέρους εκείνου των διατάξεων των Προγραμμάτων που διέπει την πολιτιστική συνεργασία και τις πολιτιστικές ανταλλαγές της Κύπρου με την εκάστοτε συμβαλλόμενη χώρα (με εξαίρεση τις διατάξεις που αφορούν τη συνεργασία σε θέματα πολιτιστικής κληρονομιάς). Στο πλαίσιο της εν λόγω αρμοδιότητας, οι Πολιτιστικές Υπηρεσίες μεριμνούν για τη διοργάνωση στο εξωτερικό εκδηλώσεων με σκοπό την προβολή του σύγχρονου κυπριακού πολιτισμού, καθώς και για τη διοργάνωση από άλλες χώρες πολιτιστικών εκδηλώσεων στην Κύπρο. Στο πλαίσιο των Προγραμμάτων πραγματοποιούνται, επίσης, ανταλλαγές ειδικών με σκοπό την αλληλοενημέρωση και τη συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού. Το 2012 υπογράφηκε, μεταξύ άλλων, Συμφωνία στον τομέα του Πολιτισμού μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του κράτους του Κατάρ κατά τη διάρκεια της επίσκεψης του Υπουργού Πολιτισμού, Τεχνών και Κληρονομιάς της Κυβέρνησης του κράτους του Κατάρ στην Κύπρο.

#### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ» ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενθαρρύνει τον Πολιτισμό οικονομικά στηρίζοντας πολιτιστικές δράσεις κατά κύριο λόγο μέσα από το Πρόγραμμα «Πολιτισμός». Πρόκειται για ένα ενιαίο, πολυετές ανταγωνιστικό πρόγραμμα στο πλαίσιο του οποίου αναπτύσσονται και υλοποιούνται κοινοτικά μέτρα στο χώρο του πολιτισμού. Η τρέχουσα περίοδος εφαρμογής του προγράμματος ξεκίνησε το 2007 και συμπληρώνεται το 2013. Το πρόγραμμα «Πολιτισμός» έχει σαν στόχο την ενδυνάμωση και την ενίσχυση του πολιτιστικού τοπίου εντός του οποίου διαβιούν οι Ευρωπαίοι πολίτες. Διέπεται από την κοινή πολιτιστική μας κληρονομιά για να επεκταθεί στην ενίσχυση της ανάπτυξης πολιτιστικών συνεργασιών μεταξύ των δημιουργών, των πολιτιστικών παραγόντων και των θεσμών, καθώς και φορέων και ιδρυμάτων των κρατών που λαμβάνουν μέρος, έχοντας ως γνώμονα τη διαμόρφωση της Ευρωπαϊκής «πολιτότητας». Η προώθηση της διακρατικής κινητικότητας των επαγγελματιών του πολιτιστικού τομέα, η ενθάρρυνση της κινητικότητας των έργων τέχνης, των πολιτιστικών και καλλιτεχνικών προϊόντων και η ενθάρρυνση του διαπολιτισμικού διαλόγου αποτελούν τους εξειδικευμένους στόχους του Προγράμματος. Το ΥΠΠ στηρίζει οικονομικά τη συμμετοχή διάφορων ιδρυμάτων/φορέων με projects στο Πρόγραμμα «Πολιτισμός». Από το Μάιο του 2003 λειτουργεί στην Κύπρο, όπως και σε όλες τις συμμετέχουσες χώρες, το Πολιτιστικό Σημείο Επαφής (Culture



Contact Point) με κύριο στόχο την τοπική προώθηση του Προγράμματος. Από το 2006 και ως αποτέλεσμα της ανάπτυξης των μη-κυβερνητικών φορέων της Κύπρου, που επιτρέπει τη συμμετοχή και τη συνηγορία της κοινωνίας των πολιτών, η λειτουργία του ΠΣΕ ανατίθεται με τη διαδικασία των προσφορών σε ενδιαφερόμενους φορείς. Έπειτα από ανοικτό διαγωνισμό από τον Ιούνιο 2010 η λειτουργία του ΠΣΕ Κύπρου έχει ανατεθεί στον Οργανισμό RTD TALOS και συγχρηματοδοτείται ετησίως από το κράτος και την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μέσω ενός συντονισμένου προγράμματος πληροφόρησης (δημοσιότητα, εργαστήρια), το Γραφείο αυτό ενθαρρύνει ενεργά τη συμμετοχή πολιτιστικών φορέων από την Κύπρο στις κοινοτικές πολιτιστικές δράσεις, συμβάλλει στην εξεύρεση ξένων εταίρων και παρέχει βοήθεια σε σχέση με τη διαμόρφωση και υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής αφού πρόκειται για ένα Ανταγωνιστικό Πρόγραμμα. Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού διατηρεί πρόνοιες για τη στήριξη κυπριακών πολιτιστικών φορέων των οποίων οι προτάσεις-projects επιλέγονται για να συγχρηματοδοτηθούν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και συνεχίζει να μετέχει, μέσω των Πολιτιστικών Υπηρεσιών, στην επιτροπή (εθνικών αντιπροσώπων) διαχείρισης του προγράμματος. Στα πλαίσια του Προγράμματος «Πολιτισμός» διοργανώθηκε το 2012 η Πρώτη Ευρω-Μεσογειακή Έκθεση Νεανικής Μουσικής από την Πολιτιστική Κίνηση Λεμεσού ΕΠΙΛΟΓΗ, σε συνεργασία με τους διεθνείς οργανισμούς Jeunesses Musicales International, European Music Council και Arab Academy of Music του Αραβικού Συνδέσμου. Το σημαντικό αυτό μουσικό γεγονός συγκέντρωσε πάνω από 200 νέους μουσικούς από όλη την Ευρώπη και τις Μεσογειακές χώρες και παράλληλα έδωσε την δυνατότητα σε άτομα που σχετίζονται με τη διοργάνωση και παρουσίαση μουσικών δρωμένων να ανταλλάξουν απόψεις και εμπειρίες.

#### «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΑΤΖΕΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ ΣΕ ΕΝΑ ΚΟΣΜΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΠΟΙΗΣΗΣ»

Την υιοθέτηση της Ατζέντας για τον Πολιτισμό ακολούθησαν τα Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών που συνεδρίασαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με το πρόγραμμα εργασιών στον πολιτιστικό τομέα 2008-2010. Στο πλαίσιο αυτού του Προγράμματος λειτούργησαν τέσσερις ομάδες εργασίας Ανοικτής Μεθόδου Συντονισμού που έχουν τις ακόλουθες προτεραιότητες: α) Προτεραιότητα Α- Πολιτιστική Ποικιλομορφία, Διαπολιτισμικός Διάλογος και Τουρισμός με ευκολία Πρόσβασης χωρίς Αποκλεισμούς, β) Προτεραιότητα Β- Επιχειρήσεις Πολιτιστικής και Δημιουργικής Παραγωγής, γ) Προτεραιότητα Γ- Δεξιότητες και Κινητικότητα Καλλιτεχνών, δ) Προτεραιότητα Δ- Πολιτιστική Κληρονομιά συμπεριλαμβανομένης της Κινητικότητας των Συλλογών, ε) Προτεραιότητα Ε- Πολιτισμός στις Εξωτερικές Σχέσεις.

Πολιτιστικές Διαδρομές του Συμβουλίου της Ευρώπης (Cultural Routes of the Council of Europe)

Από την 1 Ιανουαρίου 2011 το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού συμμετέχει στο πρόγραμμα για τις Πολιτιστικές Διαδρομές και στο Διοικητικό Συμβούλιο της Μερικής Συμφωνίας για τις Πολιτιστικές Διαδρομές του Συμβουλίου της Ευρώπης [Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes (EPA)] που συστάθηκε τον Απρίλιο 2011. Το Πρόγραμμα των Πολιτιστικών Διαδρομών θεωρεί ότι οι πολιτιστικές διαδρομές είναι πολύ σημαντικά εργαλεία για την ανάπτυξη του διαπολιτισμικού διαλόγου, την προσέγγιση των πολιτισμών, την αειφόρο ανάπτυξη, την προώθηση του πολιτιστικού τουρισμού αλλά και την

διευκόλυνση της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης. Οι υπεύθυνοι φορέων ευρωπαϊκών πολιτιστικών διαδρομών, οι οποίες έχουν ανακηρυχθεί ως «Ευρωπαϊκές Πολιτιστικές Διαδρομές» λαμβάνουν το σήμα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Το πρόγραμμα στοχεύει στην προώθηση ηθικού και υπεύθυνου τουρισμού που σέβεται τις τοπικές κοινωνίες και την πολιτιστική τους ταυτότητα και ιδιομορφία.

#### ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΘΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ UNESCO

Η Κυπριακή Εθνική Επιτροπή UNESCO λειτουργεί υπό την εποπτεία του Κράτους, η οποία ασκείται από τον Υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού μέσω της Γενικής Διευθύντριας του Υπουργείου. Γενικός Γραμματέας της Επιτροπής είναι ο εκάστοτε Διευθυντής των Πολιτιστικών Υπηρεσιών. Η Επιτροπή αποτελεί το ζωτικό σύνδεσμο ανάμεσα στο κράτος, την κοινωνία των πολιτών και τον Οργανισμό και λειτουργεί ως συμβουλευτικό σώμα έναντι του Κράτους. Για τις οργανωτικές της ανάγκες και για την προώθηση των προγραμμάτων της, επιχορηγείται από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού.

Η Επιτροπή προωθεί την εφαρμογή των Συμβάσεων και των Προγραμμάτων της UNESCO στην Κύπρο σε συνεργασία με όλα τα Υπουργεία και τις Υπηρεσίες της Κυβέρνησης, καθώς και με Μη Κυβερνητικούς Οργανισμούς των οποίων οι δραστηριότητες σχετίζονται με αυτές της UNESCO, δηλαδή την εκπαίδευση, τον πολιτισμό, τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες, τις φυσικές επιστήμες και την επικοινωνία και πληροφόρηση.

Λειτουργεί ως σημείο ενημέρωσης του κοινού για τους σκοπούς και τα προγράμματα της UNESCO και διανέμει δωρεάν έντυπα, βιβλία, αφίσες και ψηφιακό υλικό σχετικά με τον Οργανισμό. Επίσης, διατηρεί και προάγει τις επαφές με άλλες Εθνικές Επιτροπές κρατών-μελών της UNESCO με στόχο την ανταλλαγή απόψεων και τη διεύρυνση της συνεργασίας για επίτευξη κοινών στόχων.

Οι δραστηριότητες της Κυπριακής Εθνικής Επιτροπής UNESCO κατά το 2012 συνοψίζονται ως εξής:

#### ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΤΗΣ UNESCO

Σύμβαση για την Προστασία της Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς

Η Επιτροπή έχει συμβουλευτικό ρόλο προς το Δήμο Λευκάρων και το Δήμο Λάρνακας για το σχεδιασμό μέτρων προστασίας του «λευκαρίτικου κεντήματος» και των «τσιαπτιστών», που είναι εγγεγραμμένα στον Παγκόσμιο Κατάλογο Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς της UNESCO (2009 και 2011 αντίστοιχα). Μεταξύ άλλων, η Επιτροπή συνδιοργάνωσε με το Δήμο Λάρνακας εκδήλωση για τα «τσιαπτιστά» και τη Σύμβαση της ΑΠΚ και χρηματοδότησε την παραγωγή του ντοκιμαντέρ «Το Λευκαρίτικο Κέντημα: πριν χαθούν οι μνήμες» (σε σκηνοθεσία Πασχάλη Παπαπέτρου) και διοργάνωσε την επίσημη προβολή του σε συνεργασία με την Έδρα UNESCO στο Πανεπιστήμιο Λευκωσίας.

Σε συνεργασία με την εμπειρογνώμονα για τη Σύμβαση ΑΠΚ και την κοινότητα Αγρού, η Επιτροπή συντόνισε την προετοιμασία του φακέλου υποψηφιότητας της Κύπρου για μία ακόμη εγγραφή στον Παγκόσμιο Αντιπροσωπευτικό Κατάλογο ΑΠΚ, για το διακρατικό στοιχείο «Μεσογειακή Διατροφή», μαζί με τις ακόλουθες χώρες: Ελλάδα, Ισπανία, Ιταλία, Μαρόκο, Πορτογαλία και Κροατία. Επίσης, ανέλαβε την εκπόνηση της εξαετούς έκθεσης για την υλοποίηση της Σύμβασης ΑΠΚ στην Κύπρο.

Σύμβαση για την Παγκόσμια Πολιτιστική και Φυσική Κληρονομιά

Στα πλαίσια της συμπλήρωσης 40 χρόνων από την εφαρμογή της Σύμβασης για την προστασία της Παγκόσμιας Πολιτιστικής και Φυσικής Κληρονομιάς, η Κυπριακή Εθνική Επιτροπή UNESCO ανέλαβε την επανέκδοση και παρουσίαση του βιβλίου Μνημεία και Χώροι Παγκόσμιας Κληρονομιάς στην Κύπρο – World Heritage Sites in Cyprus (Λευκωσία 2012). Συνεργάστηκε επίσης με το Τμήμα Αρχαιοτήτων για την πραγματοποίηση εκδήλωσης στη Χοιροκοιτία (17 Απριλίου 2012), με θέμα «Παγκόσμια Κληρονομιά και Αειφόρος Ανάπτυξη: ο ρόλος των τοπικών κοινοτήτων», κατά την οποία

παρουσιάστηκε το Διαχειριστικό Σχέδιο Χοιροκοιτίας που εκπονήθηκε με χρηματοδότηση του Προγράμματος Συμμετοχής της UNESCO.

Σύμβαση για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων

Η Επιτροπή συνέβαλε στην προετοιμασία της περιοδικής έκθεσης για την υλοποίηση της πιο πάνω Σύμβασης, με τη συλλογή υλικού από πολιτιστικούς και άλλους φορείς σχετικά με δράσεις που αφορούν στην πολιτιστική πολυμορφία. Επίσης, Λειτουργός της Επιτροπής συμμετείχε σε διεθνή συνάντηση με στόχο την προώθηση αρχών της πιο πάνω Σύμβασης, που πραγματοποιήθηκε στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου (7 – 9 Νοεμβρίου 2012).

**ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ:**

Η Επιτροπή συνεργάζεται με τα αρμόδια τμήματα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού για την προώθηση των στόχων του Οργανισμού μέσω εκπαιδευτικών προγραμμάτων και κυρίως με τις δραστηριότητες των δύο σχολικών δικτύων που λειτουργούν υπό την αιγίδα της UNESCO:

**SEMEP (Πρόγραμμα Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης Νότιο-Ανατολικής Μεσογείου):** Η Επιτροπή συνεργάστηκε με τον εθνικό συντονιστή του δικτύου στην Κύπρο για την έκδοση του βιβλίου “Bridging Cultures through Science for a Sustainable Environment – SEMEP Good Practices”.

**ASPnet (Δίκτυο Εταιρικών Σχολείων UNESCO):**

Σε συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, η Επιτροπή συμμετέχει στο σχεδιασμό των ετήσιων δραστηριοτήτων των Εταιρικών Σχολείων UNESCO, όπως η εκδήλωση για τη μέρα Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και το ετήσιο διήμερο Συμπόσιο Εταιρικών Σχολείων UNESCO.

**ΑΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ**

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κύπρου στην UNESCO, συντόνισε τη μεταφορά και την επίσημη παράδοση του έργου «Κύτταρα – Χοιροκοιτία», του καλλιτέχνη Θεόδουλου Γρηγορίου στην UNESCO. Το έργο αποτελεί δωρεά της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Συλλογή Έργων Τέχνης του Οργανισμού και θα βρίσκεται μόνιμα αναρτημένο στην είσοδο του κτιρίου της UNESCO στο Παρίσι.

Διατηρεί, επίσης, στενή συνεργασία με τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κύπρου στην UNESCO, για τη διανομή υλικού σχετικά με την πολιτιστική κληρονομιά της Κύπρου και για τη διοργάνωση εκδηλώσεων που αφορούν στην προβολή του παραδοσιακού και σύγχρονου πολιτισμού της Κύπρου.

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ**

Η Επιτροπή είχε την ευθύνη της επανέκδοσης του βιβλίου Μνημεία και Χώροι Παγκόσμιας Κληρονομιάς στην Κύπρο – World Heritage Sites in Cyprus (Λευκωσία 2012). Επίσης, συνεργάστηκε με το Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών για την έκδοση του Μητρώου Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Κύπρου, με τίτλο Από την Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά της Κύπρου – Elements of the Intangible Cultural Heritage of Cyprus. Και οι δύο αυτές εκδόσεις είναι δίγλωσσες (ελληνικά και αγγλικά) και χρηματοδοτήθηκαν από το Ίδρυμα Α.Γ.Λεβέντη.

Επίσης, η Επιτροπή εκδίδει κάθε έξι μήνες ενημερωτικό δελτίο στο οποίο παρουσιάζονται οι δραστηριότητες της UNESCO σε διεθνές επίπεδο, καθώς και οι εφαρμογές των Προγραμμάτων του Οργανισμού στην Κύπρο. Κατά το 2012 εκδόθηκε ένα τεύχος (Ιούλιος, Αρ. 170) και στο εξής θα αντικατασταθεί από ηλεκτρονικό ενημερωτικό έντυπο.

**ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ**

Η Επιτροπή έχει διατηρεί δικό της ιστοχώρο ([www.unesco.org.cy](http://www.unesco.org.cy)), η οποία επανασχεδιάστηκε και εμπλουτίστηκε το 2012, με στόχο την άμεση και αποτελεσματική

ενημέρωση του κοινού για θέματα που αφορούν στα προγράμματα της Επιτροπής και της UNESCO στην Κύπρο.

#### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Η Επιτροπή εκπροσωπεί την Κύπρο σε διεθνή συνέδρια και διασκέψεις που διοργανώνει η UNESCO και άλλες Εθνικές Επιτροπές στο Εξωτερικό.

Η Επιτροπή συμμετείχε ενεργά στις διαβουλεύσεις με τη Γενική Διευθύντρια της UNESCO για τον καταρτισμό του προγράμματος και του προϋπολογισμού του Οργανισμού καθώς και στο Σχεδιασμό της Μεσοπρόθεσμης Στρατηγικής της UNESCO (2014 – 2021). Λειτουργός της Επιτροπής παρευρέθηκε στη συνάντηση Εθνικών Επιτροπών Ευρώπης – Βορείου Αμερικής που πραγματοποιήθηκε στη Bratislava (9 – 13 Σεπτεμβρίου 2012) για συζήτηση των πιο πάνω θεμάτων. Κατατέθηκε επίσης μία καλή πρακτική από το έργο της Επιτροπής, που συμπεριλήφθηκε στην έκδοση Successful interventions of National Commissions for UNESCO, την οποία επιμελήθηκε η Αυστριακή Επιτροπή UNESCO.

Δύο μέλη της Επιτροπής συμμετείχαν σε Διεθνές Συνέδριο Εθνικών Επιτροπών UNESCO, με θέμα “EuroArab-Dialogue: contribution to a new humanism”, το οποίο πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη (31/5-1/6/2012).

Λειτουργός της Επιτροπής συμμετείχε στην 6<sup>η</sup> ετήσια συνάντηση του δικτύου εμπειρογνομόνων νοτιοανατολικής Ευρώπης για την Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά, που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα (10 – 11 Μαΐου 2012).

Τέλος, η Επιτροπή συντόνισε τη συμμετοχή δύο Κύπριων νέων σε Σεμινάριο για την προώθηση της Σύμβασης ΆΠΚ, που πραγματοποιήθηκε στη Σόφια (23 – 26 Σεπτεμβρίου 2012).